

Fobitro Tourat Shorif sounta sifara Shumari Forisiti

Ou sifara Hozrot Musa (a:)or ufre nazil oa fobitro Tourat Shorifor sair nombor sifara. Er nam oilo Shumari sifara. Shumari namor karon oilo, ou sifarar shurute Boni Israilor foyla adom shumarir befare leka ase. Ar heshe arok adom shumari oise, er maze onuman sallish bosor guzori gese. Ar ou shomoy Boni Israilor naforman beta-beṭin morubumit mori gesoin, oile tarar aolad okol Allar oada kora Kenan desho hamanir lagi basia roisoin. Hou dusra adom shumarir shomoy erare gona oise.

Ibrani bashae i sifarar nam Bemidbar, mani morubumir maze. Boni Israil okole onuman sallish bosor doria morubumir nanan zagat zoto sofor korsoin, ou soforor nanan goṭona ar itihash i sifarat ase. Zemon, guia okolre Kenan desho faṭani, Kurahor naformani, Allar hukume Hozrot Harun (a:)or laṭit ful, fitolor haf, gadar muko zaban fuṭa, aro bout goṭona.

Ermaze ase:

- (1) Tur faṭor maze Boni Israilor ak̄eri din okol
1:1—10:10 ayat
- (2) Tur faṭ taki Muab desho sofor *10:11—22:1*
ayat
- (3) Muab deshor bitre nanan goṭona *22:2—*
36:13 ayat

Foyla bar Boni Israilor adom shumari

¹ Boni Israil zati Mishor desh taki bar oia aoar dui nombor bosoror shomoy, dui nombor sandor foyla din, Mabude Sinai morubumit Milontambur bitre Hozrot Musar loge batchit qorla. Tain Musare qoila,

² “Oqon tamam Boni Israilor gusti ar foribar mafik ek ek kori hoqol betaintor nam leqo.

³ Tumi ar tumar bai Harune bish bosor ba er beshi boyoshi, mani zuddot zaoar zuka fouzi dol mafik tarare gono.

⁴ Fortek kandanor ekzone tumrare shaijjo qorba, era oiba nazor gustir fordan murobbi.

⁵ Zara shaijjo qorba, erar nam oilo,

Ruben qandanor Shadiuror fua Alisur,

⁶ Shimion qandanor Shuroshadayor fua Shalummil,

⁷ Ehuda qandanor Aminadabor fua Nahish,

⁸ Isaqor qandanor Sugaror fua Notonel,

⁹ Sobulon qandanor Helonor fua Iliab,

¹⁰ Iusufor fuaintor maz taki:

Afraim qandanor Amihudor fua Alishama,
Manosha qandanor Fatoshuror fua Gomoliel,

¹¹ Bin-Iamin qandanor Zidaunir fua Abidan,

¹² Dan qandanor Amishadar fua Akiazar,

¹³ Ashir qandanor Ukranor fua Foziel,

¹⁴ Sadu qandanor Duelor fua Iliasof,

¹⁵ Noftali kandanor Inanor fua Ahir.”

¹⁶ Boni Israilor maz taki ou baro zonre fosond qori neoa oilo. Era oila tarar baf-dadaintor forib-aror fordan, Boni Israilor fouzi dolor shordar.

¹⁷ Mabude zerar nam koisla, Musa ar Harune ou shordar oqolre qobordi anaila,

¹⁸ ar ou bosoror dusra sandor foyla din hoqol Boni Israilre ekqano dola qorla. Tara zarzir gusti ar foribar mafik tarar nam leqailo. Bish bosor ba er beshi boyoshor betaintor nam ek ek kori leqa oilo.

¹⁹ Mabudor hukum mafik Sinai morubumit Musae erare gonila.

²⁰ Iakub urfe Israilor boqo fuar nam Ruben, ou qandan taki zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leqa oilo.

²¹ Ruben qandan taki faoa gelo soysallish azar fas-sho zon.

²² Shimion qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leqa oilo.

²³ Shimion qandan taki faoa gelo onushait azar tin-sho zon.

²⁴ Sadu qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leqa oilo.

²⁵ Sadu qandan taki faoa gelo foytallish azar soy-sho foinchash zon.

²⁶ Ehuda qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leqa oilo.

²⁷ Ehuda qandan taki faoa gelo suattoir azar soy-sho zon.

²⁸ Isaqor qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

²⁹ Isaqor qandan taki faoa gelo suanno azar sair-sho zon.

³⁰ Sobulon qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

³¹ Sobulon qandan taki faoa gelo shatanno azar sair-sho zon.

³² Iusufor fua Afraim qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

³³ Afraim qandan taki faoa gelo sallish azar fas-sho zon.

³⁴ Ar tan bai Manosha qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

³⁵ Manosha qandan taki faoa gelo bottish azar dui-sho zon.

³⁶ Bin-Iamin qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

³⁷ Bin-Iamin qandan taki faoa gelo faytish azar sair-sho zon.

³⁸ Dan qandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, gusti ar foriboror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

³⁹ Dan kandan taki faoa gelo bashot̃ti azar shat-sho zon.

⁴⁰ Ashir kandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, guṣṭi ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

⁴¹ Ashir kandan taki faoa gelo ekchallish azar fas-sho zon.

⁴² Noftali kandanor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zara zuddot zaoar zuka asil, guṣṭi ar foribaror forisoy mafik erar nam ek ek kori leka oilo.

⁴³ Noftali kandan taki faoa gelo teppanno azar sair-sho zon.

⁴⁴ Hozrot Musa, Harun ar Boni Israilor baro zon murobbi netae ou manshore gonila. Ou baro zon neta asla baro kandanor shordar.

⁴⁵ Asta Boni Israilor maze zerar boyosh bish bosor ba tar beshi, mani zuddot zaoar zuka boyosh, zarzir guṣṭi mafik tarare gona oilo.

⁴⁶ Gonia hokkoltæ soy lak tin azar fas-sho foinchash zon faoa gelo.

⁴⁷ Oile Lebi kandanre, mani imam bongshore erar loge gona oilo na.

⁴⁸ Mabude age-u Musare koisla,

⁴⁹ "Tumi Lebi kandanre gonbae na, gonar shomoy Boni Israilor oinno manshor loge erare hishab korio na.

⁵⁰ Tumi tarare shahadot tambu, mani amar goror shaz-shoronjam ar hokkoltar deka-hunar bar dibae. Tarar kam oibo, amar gor ar er hoḳol shaz-shoronjam boia neoa. Tara er sairo galabae zarzir tambu tangaia roiba ar amar goror deka-huna korba.

⁵¹ Amar gorre ek zaga taki arok zagat nite oile, Lebi kandanor manshe ikan kulba, bade arok zagat gia ek ek kori zuṛa lagaia hirbar banaiba. Ḳali Lebi kandan saṛa oinno keu itar ḳandat gele tare zane mara oibo.

⁵² Bad-baki Boni Israile tarar fouzi dol mafik zarzir tambu ṭangaiba. Forteḳe zarzir dolor shimanar maze, dolor nishana lagail fotaḳar tole roite oibo.

⁵³ Boni Israilor ufre zate Mabudor gozob na lame, erlagi Lebi kandanor manshe amar shahdot tambur faradari korar lagi amar goror sairo galabae tarar tambu ṭangaia roiba.”

⁵⁴ Mabude Musa nobire zela hukum disla, Boni Israile ṭik ola-u ḳorla.

2

Tambu ṭanganir befare hukum

¹ Bade Mabude Musa ar Harunre ḳoila,

² “Milon-tambur sairo galabae tuṛa ḳali zaga toia Boni Israile tarar tambu ṭanaiba. Forteḳe zarzir fouzi dolor shimanat zarzir guṣṭir fotaḳar daro roiba.

³ “Milon-tambur fubedi, shuruz uṭar muka, Ehudar fotaḳar tino ḳandanor fouzi dole tarar tambu ṭanaiba. Ehuda ḳandanor shordar oila Aminadabor fua Nahish,

⁴ ou ḳandano sifair zuka manush oila, suattoir azar soy-sho zon.

⁵ Erar ek galat Isaḳor ḳandan roiba, ou ḳandanor shordar oila Sugaror fua Notonel,

⁶ tar ḳandano sifair zuka manush oila, suanno azar sair-sho zon.

⁷ Dusra galat tambu gariba Sobulon kandane, ou kandanor shordar oila Helonor fua Iliab,

⁸ tar kandano sifair zuka manush oila, shatanno azar sair-sho zon.

⁹ Ehudar fotaqar ou tino kandanor gona sifair zuka mut manush oila, ek lak siashi azar sair-sho. Soforor shomoy tarar kafela hoqlor age roana diba.

¹⁰ "Milon-tambur dokkin galat tambu gariba, Rubenor fotaqar tino kandanor fouzi dole. Ruben kandanor shordar oila Shadiuror fua Alisur,

¹¹ tar kandano sifair zuka manush oila, soysalish azar fas-sho zon.

¹² Erar ek galat Shimion kandan roiba, ou kandanor Shuroshadayor fua Shalumil oila tarar shordar,

¹³ tar kandano sifair zuka manush oila, onushait azar tin-sho zon.

¹⁴ Dusra galat tambu gariba Sadu kandane, ou kandanor shordar oila Duelor fua Iliasof,

¹⁵ tar kandano sifair zuka manush oila, fachchallish azar soy-sho foinchash zon.

¹⁶ Rubenor fotaqar ou tino kandano gona sifair zuka mut manush oila, ek lak ekanno azar sair-sho foinchash zon. Soforor shomoy tara dusra kafelat roana diba.

¹⁷ "Bade Lebi kandanor manshe Milon-tambure loia roana diba, hoqlor mazkano era roiba. Zarzir tambu tananir sirial mafik lain doria roana oiba. Fouzi dolor zarzir fotaqar manush nizor dolor loge roiba.

¹⁸ "Milon-tambur foismor galat tambu gariba, Afraim fotaqar tino fouzi dolor manshe. Afraim

qandanor shordar oila Amihudor fua Alishama,
¹⁹ ou qandano sifair zuka manush oila, sallish azar fas-sho zon.

²⁰ Erar ek galat Manosha qandane tambu gariba, Fatoshuror fua Gomoliel oila tarar shordar,

²¹ ou qandano sifair zuka manush oila, bottish azar dui-sho zon.

²² Ar dusra galat roiba Bin-Iamin qandan, erar shordar oila Zidaunir fua Abidan,

²³ tar qandano sifair zuka manush oila, faytish azar sair-sho zon.

²⁴ Afraimor fotaqar ou tino qandanor gona sifair zuka muṭ manush oila, eḡ laḡ aṭ azar eḡ-sho zon. Tara tin nombor qafelat roana diba.

²⁵ “Milon-tambur uttor galat tambu gariba Dan fotaqar tino qandanor fouzi dolor manshe, tarar shordar oila Amishadar fua Akiazar,

²⁶ ou qandano sifair zuka manush oila, bashoṭṭi azar shat-sho zon.

²⁷ Erar ek galat Ashir qandane tambu gariba, ou qandanor shordar oila, Ukranor fua Foziel.

²⁸ Tar qandano sifair zuka manush oila, ekchallish azar fas-sho zon.

²⁹ Ar dusra galat roiba Noftali kandan, ou qandanor shordar oila, Inanor fua Ahir.

³⁰ Tar qandano sifair zuka manush oila, tep-panno azar sair-sho zon.

³¹ Danor fotaqar ou tino qandanor gona sifair zuka muṭ manush oila, eḡ laḡ shatanno azar soy-sho zon. Era hoḡol heshor qafelat roana diba.”

³² Ou nomunae hoḡol Boni Israilre zarzir guṣṭi mafik gona oilo. Gonia harle hoḡol fouzi dole

sifair zuka muṭ manush oila, soy laḵ tin azar fas-sho foinchash zon.

³³ Ta-o Mabude Musa nobire zela hukum disla, hukum mafik Boni Israilre gonar shomoy Lebi kandanre gonat dora oilo na.

³⁴ Mabude Musare zela hukum disla, Boni Israile hoḵol kam-ḵaz ḵorta ou hukum mafik. Tara zarzir dolor zagat tambu ṭanaita, ar sofforo roana oita nizor guṣṭi ar foribar mafik afon fouzi dolor fotaḵar daro roia.

3

Imam Harun (a:)or fuain

¹ Tur faṛor ufre Mabude zebila Musa nobir loge batchit ḵorsla, hou shomoy Harun ar tan bai Musar bongsho-buniad asla ou eintain:

² Harunor fuain oila Nadab, Abihu, Ali-Azor ar Isamar. Erar maze Nadab asla boṛo.

³ Imamoti kamor lagi Harunor ou sairo fuainre ḵelafoti dia ebadoti kamo boail ḵora oisil.

⁴ Oile Sinai morubumit roar ḵalo, Nadab ar Abihue Mabudor batail niom bangia, dusra aguindi agor-kushboy zalanir shomoy Mabudor samne-u tarar moron oigelo. Tarar kunu aolad na taḵae, tarar baf Harun nobir loge roia Ali-Azor ar Isamare imamoti kam ḵorla.

Lebi kandanor ḵadim oḵlor dayitto

⁵ Bade Mabude Musa nobire ḵoila,

⁶ “Tumi Lebi kandanor manshore ania imam Harunor ato shomzao, tara imamoti kamo tanre shaijjo ḵorba.

⁷ Tara imam Harunor zimmae Milon-tambur samne hoqol Boni Israilor torof taki amar goror qadimdari korba.

⁸ Tara-u Milon-tambur mal-samana deqa-huna ar Allar goror kezmot qoria Boni Israilor fokke ebadot-bondegir day-dayitto adae qorba.

⁹ Lebi kandanor qadim oqolre tumi Harun ar tar fuaintor ato shomzai deo. Boni Israilor maz taki erare imam Harunor ato shofi deoa oilo.

¹⁰ Imamoti kamor lagi tumi Harun ar tar bongshore basia neo. Tara saqa dusra qeu imamoti korat gele ogure zane mara oibo."

¹¹ Mabude Musare eoqan qoila,

¹² "Huno, Boni Israili beqintor goro zonom loa foyla fuar bodla babot, ami Lebi kandanre fosond qorsi. Erlagi Lebi oqol amar.

¹³ Ashole hokkol foyla fuain-u amar. Mishori oqlor hoqol foyla fuaintore marilibar din, Boni Israilor forteq foyla fuare amar lagi fobitro qoria raksi, ita manshor fut ouk ba foshur baichcha ouk. Tara to amar, ami-u Mabud."

¹⁴ Sinai morubumir maze Mabude Musare qoila,

¹⁵ "Tumi gusti ar foribar mafik Lebi oqolre gono. Eqa mash ba er beshi boyoshor hoqol beqaintore gono."

¹⁶ Mabudor hukum mafik tain Lebi kandanre gonila.

¹⁷ Gonar qalo faila, Lebiri fuain Zarsun, Kahat ar Marari.

¹⁸ Zarsunor fuain Libni ar Shimei asla dui gustir murobbi neta.

¹⁹ Kahator fuain Imran, Izhar, Hebron ar Ujjol oila sair bai.

²⁰ Mararir fuain Moholi ar Mushi oila dui bai. Era oila bongsho ar foribar hishabe Lebi kandanor nanan gusti.

²¹ Zarsun asla Libnia ar Shimeia gustir mul murobbi.

²² Erar maze ek mash ar ek mashor beshi boyoshor hoqol fuaintore gonia share shat azar faoa gelo.

²³ Fochchim galabae Allar goror qoredi Zarsuni oklor tambu tangani oito.

²⁴ Zarsun gustir fordan asla Layelor fua Iliasof.

²⁵ Milon-tambur befare Zarsuni oklor ufre, zeta qaforain dia Allar gor banani oise qali ota qafor okol, bara bazur gilaf ar sani okol ar ou goror bitre hamaibar forda deqa-huna qorar dayitto asil.

²⁶ Ar Allar gor ar kurbanı kanar sairobae ze utan ase ogur fordain, ar utano hamanir lagi ze geit ase ou geitor forda, ar shob rosi oklor-u deqa-huna qora, ar ota hoqol kam-qaz qora, ou hokkolta-u tantanor dayitto asil.

²⁷ Kahat asla Imran, Izhar, Hebron ar Ujjol, ou sair gustir mul murobbi.

²⁸ Ou gustintor maze ek mash ba tar beshi boyoshor hoqol fuaintore gonia at azar soy-sho zon faoa gelo. Erar dayitto asil fobitro ebadot qanar deqa-huna qora.

²⁹ Allar goror dokkin galabae Kahati oklor tambu tangani oito.

³⁰ Kahati gustir fordan asla Ujjolor fua Ilizafon.

³¹ Ou Kahati gustir dayitto asil shahadot shonduk, tebul, serag dani, kurbanı kana, agor-kushboy zalanir tebul, fobitro ebadot qanar

ebadotir hoqol zinish ar Herem Shorifor fardar deqa-huna qora, loge bad-baki kam qora.

³² Lebi kandanor nanan gustir murobbi oklor fordan asla imam Harunor fua Ali-Azor. Erloge fobitro ebadot qanar deqa-hunar dayitto zerare deoa oisil, erare nozordari korar lagi tanre boail qora oisil.

³³ Marari asla Moholi ar Mushir ou dui gustir mul murobbi.

³⁴ Ou gustintor maze ek mash ba tar beshi boyoshor hoqol fuaintore gonia soy azar dui-sho faoa gelo.

³⁵ Mararia gustir fordan asla Abielor fua Suriel. Allar goror utoredi tarar tambu tangani oito.

³⁶ Erar dayitto asil Allar goror freim, freimor batti, kuti, sungi ar er hoqol chiz,

³⁷ utanor berar sairo galar kuti, sungi, beqa tananir rosi ar feregor deqa-huna ar er logor hoqol kam-qaz qora.

³⁸ Milon-tambur samnedi mani Allar goror fubedi Hozrot Musa, Harun ar tan fuaintor tambu okol tangani oito. Erar dayitto asil Boni Israilor torof taki fobitro ebadot qanat hoqol ebadoti kam adae qora. Era sara ar qeu ebadot qanar kandat gele tare marilaoa oito.

³⁹ Mabudor hukum mafik Musa ar Harune, Lebi kandanor ek mash ba tar beshi boyoshor hoqol fuaintore gusti mafik gonila, gonia baish azar zon faoa gelo.

⁴⁰ Erbade Mabude Musare koila, "Boni Israilor hoqol foribaror foyla fuainre gono, zerar boyosh ek mash ba er beshi, erare gonia erar nam ek katat leko.

⁴¹ Boni Israilor hoḳol foyla fuaintor zanor bodla Lebi oḳolre amar ḳoia gona oibo. Ar tarar foshur foyla baichchar bodla Lebi oḳlor foshur foyla baichchare amar ḳoia gona oibo. Ami-u Mabud.”

⁴² Mabudor hukum mafik Musae Boni Israilor hoḳol foribaror foyla fuainre gonila.

⁴³ Teu eḳ mash ba tar beshi boyoshi fuaintore gonia muṭ baish azar dui-sho teyaṭṭoir zon faoa gelo.

⁴⁴ Mabude Musare aro ḳoila,

⁴⁵ “Boni Israilor hoḳol foyla fuaintor bodla Lebi oḳolre, ar tarar foyla foshur baichchar bodla Lebi oḳlor foyla foshur baichchare amar ḳoia dora oibo. Lebi oḳol to amar oiba. Ami-u Mabud.

⁴⁶ Lebi kandanor muṭ foriman taki Boni Israilor foyla fuaintor foriman dui-sho teyaṭṭoir zon beshi.

⁴⁷ Ou dui-sho teyaṭṭoir zonre ḳalas ḳorar lagi zanor bodla hishabe, forteḳ zonor lagi ebadot ḳanar mafe fas tola rufa adae ḳorio.

⁴⁸ Adae ḳora ou rufa nia tumi imam Harun ar tar fuaintore dilaio.”

⁴⁹ Teu Lebi kandanor bodla Boni Israilre ḳalas ḳoria nibar bade, tarar zoto zon baki roila, erar zanor bodla hishabe Musa nobie rufa adae ḳorla.

⁵⁰ Tain Boni Israilor foyla fuaintor ges taki ebadot ḳanar mafe eḳ azar tin-sho foyshotṭi tola rufa adae ḳorla.

⁵¹ Mabudor hukum mafik Musae ou rufa Harun ar tan fuaintore dilaila.

4

Kahati oqlor dayitto

¹ Mabude Musa ar Harun nobire qoila,

² “Tumra Lebi kandanor mazor Kahati oqlol alada qori gono, tarar hoqlol foribar ar gushti mafik gono.

³ Tish taki foinchash bosor boyoshor zeta beqainte Milon-tambur qam-qaz qorat aiba, qali tarare gonio.

⁴ “Kahati oqlor qam oiibo, Milon-tambur qas fobitro siz oqlor deqa-huna qora.

⁵ Boni Israil sofforo baronir shomoy, Harun ar tar fuainte amar goror bitre hamaia, Herem Shorifor forda kulia hari, oqandi shahadot shondukre guria diba.

⁶ Er ufre doriar fu’ masor samrar gilafdi guriba, bade furafur lilua rongor ekkan qafordi guria dia, shonduk boia nibar benda guin zaga moto haraiba.

⁷ Fobitro ruqi raqar qebulor ufre tara lilua rongor ekkan qafor bisaia, oqanor ufre huruboro hoqlol tal-bashon, ar shorbot-fanir sodga dalibar zog-mog toiba. Fobitro zeta ruqi hamesha qebulor ufre toa taqe, ita qebulor ufre-u roibo.

⁸ Otar ufre lal ekkan qafor bisaia, fu’r samradi oqanre guriba, ar qebul boia nibar benda guin zaga moto harai diba.

⁹ Bade lilua ekkan qafordi asta serag dani, er serag oqlol, seragor fita saf qorar simta, zalail fitar sali toar baqi ar telor fifare guria diba.

¹⁰ Hoqlol mal-samana shomet serag danire fu’r samradi beraia, boia nibar qatiar ufre toiba.

¹¹ Ar agor-kushboy zalanir shunar țebulor ufre lilua ekkan țăafor bisaia, fu'r samrădi guria diba, bade ou țebul boia neoar benda guin zaga moto haraiba.

¹² Ebadot țanar kezmotor hoțol mal-samana tara lilua țăaforđi fesaia, fu'r samrădi guria hari, ota boia nibar țățiar ufre toiba.

¹³ "Kurbani kanar bitoror hoțol sali falaia, baingoni rongor ekkan gilafđi guria diba.

¹⁴ Bade kurbani kanar hoțol mal-samana oțol, ortat angra toar fatil, gust tular bořo țăa-sif, sali tular bořo samos, lou toar bați, ita hoțolta kurbani kanar ufre toiba. Toia fu'r samrădi guria dia, er benda guin țik zagat haraiba.

¹⁵ Harun ar tar fuainte zebła ou fak-fobitro zinish oțol ar ebadot țanar mal-samana hoțolta guriliba, tara tambu tulia soforo baronir lagi zebła tiar oiziba, ou shomoy ota boia nibar lagi Kahati oțol aiba. Oile tara kunu fak-fobitro sizre atđi soita farta nae, soile-u morba. Milon-tambur ou hokkol zinish tara boia niba.

¹⁶ "Ar imam Harunor fua Ali-Azoror ufre serag danir tel, zalanir lagi agor-kushboy, fortidinor dan-gomor sodga ar țelafoti shomzibar telor dayitto roibo. Allar gor, goror hoțol mal-samana, mani ebadot țana ar tar hoțol mal-samanar todarki roibo Ali-Azoror ufre."

¹⁷ Erbade Mabude Hozrot Musa ar Harunre țoila,

¹⁸ "Tumra kial rakio, Lebi kandanor maze Kahati bongsho taki keu țeu zate hor-hamesha takoin.

¹⁹ Tara zanu țas fobitro siz oțlor țasat gia na more borong basia roy, otar lagi Harun ar

tar fuainte amar goror bitre gia zarzir kam-kaz buzai diba. Ar ke kita boia nita, ota-o tik kori diba.

²⁰ Oile Herem Shorifor bitoror ou fak-fobitro zinish ek folokor lagi-o dekar niote Kahati okol bitre kunu lakan-u hamaita farta nae, ou niote hamaile-u mori zaiba.”

Zarsuni oklor day-dayitto

²¹ Mabude Musare koila,

²² “Tumi gusti ar foribar mafik Zarsuni oklore gono.

²³ Tish taki foinchash bosor boyoshor zeta Zarsuni betainte Milon-tambur kam korta farba, kali tarare gonio.

²⁴ “Milon-tambur kezmot kora ar bar boar shomoy Zarsuni oklor kam oilo,

²⁵ amar goror hokol fordain, Milon-tambu ar er gilaf, tar ufror fu'r samrar sani, ar Milon-tambur duaror forda boia neoa.

²⁶ Erloge Allar gor ar kurbanı kanar utanor sairo galar forda ar er dori okol, utano hamanir geitor forda, otar logor dorqari hokol mal tara boia niba, ar ou befare zoto kam-kaz ase, ita tara korba.

²⁷ Bar boibar kam ouk ba oinno kunu kam ouk, hokolta Harun ar tar fuaintor hukum mafik Zarsuni okole korba. Tara kita kita boia nito, ita tumra-u tarare koia dibae.

²⁸ Ota-u oilo Milon-tambur kamo Zarsuni oklor day-dayitto. Tarar kam-kazor todarki korba imam Harunor fua Isamare.

Mararia oklor day-dayitto

29 “Tumra guşti ar foribar mafik Mararia oqlor foriman gono.

30 Tish taki foinchash bosor boyoshor zeta Mararia beţainte Milon-tambur kam korta farba, tumra kali tarare gonio.

31 Milon-tambur maze Mararia oqlor dayitto oilo, Allar goror hoqlor freim, freimor batti, kuţi ar kuţir tol原因 sungi boia neoa.

32 Erloge sairo galar uţanor hoqlor kuţi ar sungi, uţanor forda ţananir fereg ar doři ar otar logor mal-samana zeta dorkari ita hoqlolta tara boia niba. Tara ke kita boia nito, ita tumra koia dio.

33 Ota-u oilo Milon-tambur maze Mararia guştir day-dayitto. Tarar kam-kazor todarki korba imam Harunor fua Isamare.”

Lebi kandanor manush gona

34 Teu guşti ar foribar mafik Hozrot Musa, Harun ar Boni Israilor shordar oqlor Kahati oqlor gonila.

35 Tish taki foinchash bosor boyoshi zeta beţainte Milon-tambur kam-kaz korar kota, kali tarare gonila.

36 Gonia tarar guşti mafik dui azar shat-sho foinchash zon faoa gelo.

37 Era-u asla Kahati guştir muţ manush, zera Milon-tambur kam-kaz korta. Musa nobir marfote Mabudor batail hukum mafik Musa ar Harune tarare gonila.

38 Guşti ar foribar mafik Zarsuni oqlor gonila oisil.

39 Tish taki foinchash bosor boyoshor zeta beţainte Milon-tambur kam-kaz korar kota,

⁴⁰ guşti ar foribar mafik tarare gonیا hari dui azar soy-sho tish zon faoa gelo.

⁴¹ Era-u asla Zarsuni guştir muţ manush, zera Milon-tambur kam-kaz korta. Mabudor hukum mafik Musa ar Harune tarare gonila.

⁴² Guşti ar foribar mafik Mararia okolre gona oisil.

⁴³ Tish taki foinchash bosor boyoshor zeta beţainte Milon-tambur kam-kaz korar kota,

⁴⁴ guşti mafik tarare gonیا tin azar dui-sho zon faoa gelo.

⁴⁵ Era-u asla Mararia guştir muţ manush, zera Milon-tambur kam-kaz korta. Hozrot Musar marfote faoa Mabudor hukum mafik Musa ar Harune tarare gonila.

⁴⁶ Guşti ar foribar mafik Hozrot Musa, Harun ar Boni Israilor murobbi okole asta Lebi kandanre gonila.

⁴⁷ Tish taki foinchash bosor boyoshi zeta beţainte Milon-tambur kezmot ar mal-samana boia nibar kota,

⁴⁸ guşti mafik tarare gonیا aţ azar fas-sho ashi zon faoa gelo.

⁴⁹ Hozrot Musar marfote Mabudor batail hukum mafik era fortek zonor kam-kaz ar ke kita boia nita, hoqolta buzai deoa oisil.

Mabudor deoa hukum mafik Musa nobie Lebi kandanre gonila.

5

Hoqol nafaki bidae koro

¹ Mabude Musare koila,

² “Tumi Boni Israilre ou hukum deo, tara zanu kemp taki hoḱol fosa-kusṭo bemarkire bar ḱori dey, ar hoḱol nomunar datu bemari, mora laṣh soia zera nafak oise tarare-o kemp taki bar ḱori deuk.

³ Beṭa ba beṭi ouk, ogure kemp taki bar ḱori dibae. Boni Israilor kemp zate era nafak na banae, ou niote otare bar ḱori dibae, zano to, shoyong ami Boni Israilor maze boshot ḱori.”

⁴ Teu Boni Israile ola ḱorla. Mabude Musare zela hukum disla, tara ṭik oula-u ḱorla. Tara nafak hoḱol manshore kemp taki bar ḱori dila.

Ḳeti-furon dibar ain

⁵ Bade Mabude Musa nobire ḱoila,

⁶ “Tumi Boni Israilre zanai deo, kunu manshe zudi Mabudor naformani koria dusra manshor ḱeti kore, te he beṭa ba beṭi oile-o nichchoy dushi.

⁷ He tar gunar shikarukti dite oibo. Ar he ze manshor ḱeti korse, tare shullo-ana ḱeti-furon dite oibo. Ze zinishor ḱeti korse, ḱeti-furon hishabe ou zinishor mul damor loge aro fas baṭor eḱ baṭ beshi dite oibo.

⁸ Ḳeti-furon neoar zuka manush zudi na roin ar tar kunu afon zon na taḱoin, te ita Mabudor faona oibo. Ou ḱeti-furon ar gunar koforar kurbanir meṛaṭa imam sabe faiba.

⁹ Boni Israile fak-fobitro zoto zinish imamor gese loia aiba, ita hokkolta-u imame faiba.

¹⁰ Forteḱ zonor kurbanı deoa zinish imame faiba. Imamor ato ze zinish deoa oibo, ita imamor-u oibo.”

Zinar shondoy ala beṭintor bisar

11 Bade Mabude Musare koila,

12 “Tumi Boni Israilre zanai deo, keuror bou zudi ku-fote zaegi,

13 ar zamaire lukaia arok beţar loge zina korîa oshoti bone, tair zamaie îkan na zane ba itar kunu shakki-o na taqe, tai kunu dora na-o qae.

14 Erbade-o zamaie boure shondoy korilae, tar bitre oshanti korer, kiba boue kunu oshoti kam na korle-o zamaie qali taire shondoy kore, erlagi tar monor maze oshanti hamaizae,

15 te zamaie tar boure loia imam savor gese zaite oibo. Zaoar shomoy tar bour torof taki sodga hishabe dui sher barlir moyda nite oibo. Ou moyda oilo shondoyor lagi sodga, Mabudor samne oforad zair korar sodga, erlagi itar maze kunu tel ba kushboydar loban mishani nished.

16 “Imame ou beţar boure Mabudor samne qara qoraiba.

17 Ar maţir ek gamlar maze kisu fobitro fani borba, boria Allar goror bitoror maţir ufor taki kisu duil tulia ou fanit sařiba.

18 Beţire Mabudor samne uba korîa harle tain beţir matar sul kulia diba, ar beţir oforador hasamisa zair oar lagi ana sodgar barlir moydare tair ato diba. Dia tan nizor ato loiba hou lannot qakia anar titta fani.

19 Fani loia imame ou beţire kosom qoraia koiba, ‘Tumar biar bade zudi kunu beţae tumar loge zina na kore, ba ku-fote gia tumi oshoti na o, te ou lannot anar titta fanie zanu tumar kunu qeti na oy.

20 Oile biar bade ku-fote gia dusra kunu beţar loge zina korîa zudi oshoti o,’

21 —okan koia imame ou beṭire nizor ufre lannot ḍakia anar kosom koraia hari hirbar koiba— ‘Te Mabude tumare ou gozob deukka, tumar nari-ongo nistez oizauk, ar tumar feṭ fulia muṭa oizauk. Teu ita dekia tumar shomazor manshe zekunu boddua ar lannoti kosom k̄aoar shomoy tumar nam tara iad k̄orbo.

22 Ar ou lannot anar fani tumar shorilo hamaia zanu ola k̄am k̄ore, zate tumar feṭ fulizae ar tumar nari-ongo nistez oizae.’ Teu beṭie k̄oibo, ‘Amin, ola-u ouk.’

23 “Imame ou lannot ana k̄osmor kota ek samṛar ufre lekia hari, fani ḍalia ou lek̄ar k̄ali titta fanit falaiba.

24 Lannot anar ou titta fani beṭire k̄aoanir bade beṭir feṭo kub zala-zontrona foyda oibo.

25 Imame foyla ou beṭir at taki shondoyor sodgar moyda nia Mabudor samne dulaia kur-bani kanat loia zaiba.

26 Bade tain fura sodgar bodla ou moyda taki nishana hishabe ek muiṭ foriman nia kur-bani kanat zalaiba, ar hou titta fani beṭire k̄aoaiba.

27 Beṭie zudi zamair loge beimani koria oshoti oia taḱe, te i fani kaoar bade-u tair feṭo kub zala-zontrona oibo. Tair feṭ fulia muṭa oibo, ar nari-ongo nistez oia aṭkura bonizibo, manshe lannot dibar niote tair nam loiba.

28 Oile tai zudi oshoti na oia ni-oforadi roy, te tai i lannot taki kalas faibo, ar hurutta zonom deoar k̄emota-o zari roibo.

29 Zamai-bour shondoyor bishoye Allar ain to ola. Kunu bou zudi zamair shongsharo roia kufote gia oshoti bone,

³⁰ ba zamaie tar boure bodmaishir shondoy
kore, te tarar lagi ou ain. Beṭae tar boure
Mabudor samne nibo ar imame ita hoḳolta beṭir
ufre bortaiba.

³¹ Teu zamaie tar nalish taki kalas faibo, ar bou
hasaror oforadi oile tair shaza boibo.”

6

Naziria etekafor niom

¹ Mabude Musare ḳoila,

² “Tumi Boni Israilre zanai deo, kunu beṭa
ba beṭie zudi Naziria etekaf ḳorta sain, mani
kali Mabudor ebadot-bondegir lagi alada roar
mannot ḳorilae,

³ te anguror shorbot ba zekunu nomunar
shorab ḳaoa taki tara nichchoy horia takte oibo.
Anguror shirka ba zekunu nomunar shirka ḳaoa
taki-o tara basia roibo. Ar tara taza angur,
kismis, ba anguror rosh-o ḳaito nae.

⁴ Mul ḳota oilo, era zotodin Naziria etekafo
roibo, otodin angur to duror ḳota, anguror eḳta
bisi ba baḳol-o tara kunu laḳan-u ḳaito farto nae.

⁵ “Ar zotodinor lagi Naziria etekafor niote
nizore alada raḳar mannot ḳorsoin, otodin tarar
matat kur-beleiṭ lagani nished. Mabudor name
alada roar shomoy era pak-pakiza roite oibo.
Matar sul lamba ḳorte oibo.

⁶ I shomoy kunu mora lashor gese zaito farto
nae.

⁷ Tarar ma-baba, bai-boin ḳeu mara gele-o
nizore nafak korto farto nae, ḳaron erar matar
maze to Allar name alada roar nishana sul lagail.

⁸ Tarar i alada roar miad na fura forzonto, pak-pakiza roite oibo.

⁹ “Ar akta kunu manush zudi tar samne morizae, te ou morar dae Mabudor name rak̄a tar matar sul nafak oizaibo, ar hirbar pak oar lagi shat dinor din tar mata kamailite oibo.

¹⁰ Ar aṭ dinor din he duiṭa ḍufi faki ba duiṭa faro loia Milon-tambur duaro imamor gese zaibo.

¹¹ Mora lashor gese gia he nafak oae, okon tar nafakir guna mafir lagi imame ek̄ta faki dia gunar koforar kurbanī, ar dusra faki dia zalail kurbanī adae ḳorba. Ou din-u Mabudor name tar matare noya ḳori pak-pakiza rak̄te oibo.

¹² Ar agor laḳan hirbar Mabudor name alada roar mannot ḳora lagbo. Erloge dush-ḳosurir koforar lagi ek̄ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha kurbanī dibo. Ta-o age zotodin he Mabudor name alada roisil, ita batil oizibo, ḳaron hi shomoy he nafak oigesil.

¹³ “Zekunu zone Mabudor name Naziria etekafor miad fura ḳoria harle, fobitro Milon-tambur duaror ḳandat zaibo.

¹⁴ Gia Mabudor name zalail kurbanir lagi ek̄ bosor boyoshi egu nikut meṛa-baichcha, ar gunar koforar kurbanir lagi ek̄ bosor boyoshi egu nikut meṛi-baichcha, erloge salamoti kurbanir lagi egu nikut meṛa ante oibo.

¹⁵ Otar logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga anbo, erloge nirek guṛidi banail teldi baza ek̄ ṭukri fiṭa ar tel maḳail safati banaio. Ita kuntat-u ḳamir mishaio na.

¹⁶ Imame ita hoƙolta nia Mabudor samne toia hari, gunar koforār kurbanir ar zalail kurbanir loge diba.

¹⁷ Ar salamoti kurbanir meřar loge-o ola ƙamir sařa ruři diba. Erlogor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga adae ƙorba.

¹⁸ Bade Milon-tambur duaror gese Naziria etekaf ƙorra zonor matar sul ƙamaia, ou sul salamoti kurbanir tolora aguino falaiba.

¹⁹ Ar Mabudor name raƙa ou sul ƙamanir bade imame kurbanir meřar shiddo ƙora ekkan gordona ar ƙukri taki kamir sařa ekkan fiřa ar ekkan tel maƙail safaři nia Naziria etekaf ƙorra zonora ato diba.

²⁰ Bade imame ota nia Mabudor samne usa ƙori dulaiba. Ita to fak-fobitro zinish, ita hokkolta imama faona. Dulaia toa sinar ou gust ar kurbanir foshur ran-o imama faona. Ita hoƙolta ƙorara bade Naziria etekaf ƙorra ou zone angurora shorbot ƙaita farba.

²¹ “Ita to Naziria etekaf ƙorra zonora lagi ain. Mabudor name alada roia Naziria etekafor nioma mafik, ota hoƙolta kurbanir dite oibo. Ar zudi tarar shaiddo mafik aro kunta ƙorara niota ƙore, te ota-o ƙorte oibo. Mabudor name alada roia mannot mafik etekafor zoruri hokkolta era adae ƙorbo.”

Boni Israilor lagi imam oklor dua

²² Mabude Musare ƙoila,

²³ “Tumi imam Harun ar tar fuainre zanai deo, Boni Israilor lagi dua ƙorara shomoya tara zana ola ƙoin,

²⁴ Mabude deukka rohom-borkot,

ar koroukka tumrare hefazot.

²⁵ Tan nuror rushni tumrar ufre forouk,
tan meherbani hamesha zari rouk.

²⁶ Mabude tan muk kan zanu tumrar bae firain,
ar tumrare shae-shanti dan koroin.

²⁷ Ou lağan tara Boni Israilor ufre amar nam
loiba, teu ami tarare rohom-borkot dimu.”

7

Allar Kaba Shorifre boail qora

¹ Hozrot Musae Allar gor bananir qam shesh
qoria hari, fobitro tel sitaia gorre fak-fobitro
qorla. Ar goror hoqol mal-samana, kurbanı kana
ar er logor tal-bashon hokkolta fak-fobitro qorla.

² Ou din Boni Israilor baro kandanor shordar
oqol nanan zator ufohar loia aila. Era oila zarzir
gustir fordan manush, tarar dayitto asil gonia
alog kora hoqol manshor deqa-huna qora.

³ Mabudor name tara sani ala soyqan gorur
gari, barogu goru loia Allar goror samne aila.
Fortek shordaror torof taki ekta qori goru ar dui
zonor torof taki ekkan qori gorur gari deoa oilo.
Tara ita ania Allar goror samne toila.

⁴ Teu Mabude Musare koila,

⁵ “Tumi tarar ges taki ota shomzia raqo, zate
Milon-tambur qamo lagani zae. Lebi kandanor
qadim oqlor qam buzia tarar maze ota batia
deo.”

⁶ Erlagi Musae ou gari ar goru oguin Lebi
kandanor qadim oqlor batia dila.

⁷ Erar maze Lebir foyla fua Zarsunor guşır kam mafık dukan gorur gaři ar sairgu goru tarare dila,

⁸ ar aroķ fua Mararir guşır kam buzia tarare dila sair kan gaři ar aŗgu goru. Imam Harunor fua Isamare ou kamor todarki korla.

⁹ Oile Lebir fua Kahator guşire ita kunta dila na, karon niom asil tara kăli fak-fobitro siz oķol deķa-huna kora, ar otare kando kori boia neoa.

¹⁰ Kurbanı kanat fobitro tel sıtanir shomoy, ikanre boail korar niote shordar oķole zarzir bokshish loia aila. Ania kurbanı kanar samne toila.

¹¹ Mabude Musare koila, "Fortek din ek ek shordare kurbanı kanare boail korar niote tan bokshish ania shomzaiba."

¹² Foyla din Ehuda kandanor shordar Aminadabor fua Nahishe tan bokshish loia aila.

¹³ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot kanar mafe ek-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel makail moyda.

¹⁴ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar ekta baři,

¹⁵ zalail kurbanir lagi ekta bisal, ekta meŗa, ek bosor boyoshi egu meŗa-baichcha,

¹⁶ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

¹⁷ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meŗa, fasgu sagol ar ek bosor boyoshi fasgu meŗa-baichcha anla. Ita oilo Aminadabor fua

Nahishor ufohar.

¹⁸ Dui nombor din Isaḳor ḳandanor shordar Sugaror fua Notonele boḳshish loia aila.

¹⁹ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḳanar mafe eḳ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḳail moyda.

²⁰ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḳta baṭi,

²¹ zalail kurbanir lagi eḳta bisal, eḳta meṛa, eḳ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

²² gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

²³ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḳ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Sugaror fua Notonelor ufohar.

²⁴ Tin nombor din Sobulon ḳandanor shordar Helonor fua Iliabe boḳshish loia aila.

²⁵ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḳanar mafe eḳ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḳail moyda.

²⁶ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḳta baṭi,

²⁷ zalail kurbanir lagi eḳta bisal, eḳta meṛa, eḳ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

²⁸ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

²⁹ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḳ bosor boyoshi fasgu meṛa-

baichcha anla. Ota asil Helonor fua Iliabor ufohar.

³⁰ Sair nombor din Ruben kandanor shordar Shadiuror fua Alisure bokshish loia aila.

³¹ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot kanar mafe ek-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel makail moyda.

³² Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar ekta bati,

³³ zalail kurbanir lagi ekta bisal, ekta mera, ek bosor boyoshi egu mera-baichcha,

³⁴ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

³⁵ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu mera, fasgu sagol ar ek bosor boyoshi fasgu mera-baichcha anla. Ota asil Shadiuror fua Alisuror ufohar.

³⁶ Fas nombor din Shimion kandanor shordar Shuroshadayor fua Shalumile bokshish loia aila.

³⁷ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot kanar mafe ek-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel makail moyda.

³⁸ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar ekta bati,

³⁹ zalail kurbanir lagi ekta bisal, ekta mera, ek bosor boyoshi egu mera-baichcha,

⁴⁰ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁴¹ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu mera,

fasgu sagol ar eḵ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Shuroshadayor fua Shalumilor ufohar.

⁴² Soy nombor din Sadu ḵandanor shordar Du-
elor fua Iliasofe boḵshish loia aila.

⁴³ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḵanar
mafe eḵ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar
shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou
tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote
tel maḵail moyda.

⁴⁴ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar
eḵṭa baṭi,

⁴⁵ zalail kurbanir lagi eḵṭa bisal, eḵṭa meṛa, eḵ
bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁴⁶ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁴⁷ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa,
fasgu sagol ar eḵ bosor boyoshi fasgu meṛa-
baichcha anla. Ota asil Duelor fua Iliasofor
ufohar.

⁴⁸ Shat nombor din Afracim ḵandanor shordar
Amihudor fua Alishamae boḵshish loia aila.

⁴⁹ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḵanar
mafe eḵ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar
shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou
tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote
tel maḵail moyda.

⁵⁰ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar
eḵṭa baṭi,

⁵¹ zalail kurbanir lagi eḵṭa bisal, eḵṭa meṛa, eḵ
bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁵² gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁵³ salomoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḡ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Amihudor fua Alishamar ufohar.

⁵⁴ Aṭ nombor din Manosha ḡandanor shordar Fatoshuror fua Gomoliele boḡshish loia aila.

⁵⁵ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḡanar mafe eḡ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḡail moyda.

⁵⁶ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḡṭa baṭi,

⁵⁷ zalail kurbanir lagi eḡṭa bisal, eḡṭa meṛa, eḡ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁵⁸ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁵⁹ salomoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḡ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Fatoshuror fua Gomolielor ufohar.

⁶⁰ Noy nombor din Bin-Iamin ḡandanor shordar Zidaunir fua Abidane boḡshish loia aila.

⁶¹ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḡanar mafe eḡ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḡail moyda.

⁶² Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḡṭa baṭi,

⁶³ zalail kurbanir lagi eḡṭa bisal, eḡṭa meṛa, eḡ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁶⁴ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁶⁵ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḡ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Zidaunir fua Abidanor ufohar.

⁶⁶ Dosh nombor din Dan kandanor shordar Amishadar fua Akiazare boḡshish loia aila.

⁶⁷ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḡanar mafe eḡ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḡail moyda.

⁶⁸ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḡṭa baṭi,

⁶⁹ zalail kurbanir lagi eḡṭa bisal, eḡṭa meṛa, eḡ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁷⁰ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁷¹ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḡ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Amishadar fua Aki-azaror ufohar.

⁷² Egaro nombor din Ashir kandanor shordar Ukranor fua Foziele boḡshish loia aila.

⁷³ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḡanar mafe eḡ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḡail moyda.

⁷⁴ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḡṭa baṭi,

⁷⁵ zalail kurbanir lagi eḡṭa bisal, eḡṭa meṛa, eḡ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁷⁶ gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁷⁷ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḵ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Ukranor fua Fozielor ufohar.

⁷⁸ Baro nombor din Noftali kandanor shordar Inanor fua Ahire boḵshish loia aila.

⁷⁹ Tain dan-gomor sodgar lagi ebadot ḵanar mafe eḵ-sho tish tola uzonor rufar ekkan tal, ar shottoir tola uzonor rufar ek gamla ania dila, ou tal ar gamlat bora asil dan-gomor sodgar niote tel maḵail moyda.

⁸⁰ Agor-kushboye bora dosh tola uzonor shunar eḵṭa baṭi,

⁸¹ zalail kurbanir lagi eḵṭa bisal, eḵṭa meṛa, eḵ bosor boyoshi egu meṛa-baichcha,

⁸² gunar koforar kurbanir lagi egu sagol,

⁸³ salamoti kurbanir lagi dugu goru, fasgu meṛa, fasgu sagol ar eḵ bosor boyoshi fasgu meṛa-baichcha anla. Ota asil Inanor fua Ahiror ufohar.

⁸⁴ Te fobitro tel dia kurbanir kanare boail ḵorar shomoy Boni Israilor shordar oḵole zeta dan ḵorsla ita oilo, baro ḵan rufar tal, baroṭa rufar gamla ar baroṭa shunar baṭi.

⁸⁵ Ebadot ḵanar mafe forteḵ rufar talor uzon asil eḵ-sho tish tola ar gamlar uzon asil shottoir tola. Rufar hoḵol tal-bashonor muṭ uzon asil dui azar sair-sho tola.

⁸⁶ Agor-kushboye bora forteḵ shunar baṭir uzon asil dosh tola, shunar baroṭa baṭir muṭ uzon asil eḵ-sho bish tola.

⁸⁷ Zalail kurbanir lagi muṭ barogu bisal,

barogu meṛa ar eḡ bosor boyoshi barogu meṛa-baichcha-o era dan ḡorsla. Ar erlogor dangomor sodgar hoḡol zinish. Gunar koforar kurbanir lagi muṭ barogu sagol deoa oisil.

⁸⁸ Salamoti kurbanir lagi muṭ sobbishgu goru, shaiṭgu meṛa, shaiṭgu sagol, eḡ bosor boyoshi shaiṭgu meṛa-baichcha. Fobitro tel siṭaia hari kurbanî kanare boail ḡorar shomoy ufohar hishabe i hoḡolta deoa oisil.

⁸⁹ Erbade Musa nobie zebila-u Mabudor loge batchit ḡorar lagi Milon-tambut hamaita, ou shomoy shahadot shondukor ḡaḡnar ufre ze duio Karubi* roin, erar mazḡan taki tan buli hunta. Mabude ou nomunae Musa nobir loge batchit ḡorta.

8

Allar goror serag dani

¹ Mabude Musa nobire ḡoila,

² “Tumi Harunre ḡo, amar goror serag danir mazor shatoṭa serag ou nomunae lagaita, zate seragor for serag danir samna bae foṛe.”

³ Harune ola-u ḡorla. Musare batail Mabudor hukum mafik tain hoḡol serag olaḡan boaila, zate seragor for serag danir samnedi foṛe.

⁴ Serag danir tol taki agar ful forzonto astaṭa ḡaṭi shuna fiṭaia banail oilo. Mabude Musare zela noksha deḡaisla, ṭik ou laḡan serag dani banail oilo.

* **7:89 7:89** Karubi deḡte Duldul guṛar laḡan ḡaḡna ala.

Lebi kandanre pak-pakiza qora

⁵ Mabude Musare qoila,

⁶ “Tumi Boni Israilor maz taki, Lebi kandanre alog koria pak-pakiza qoro.

⁷ I pak-pakiza qorar niom oilo, foyla tarar ufre fak-fobitro oar fani siṭaia dibaе, siṭaia tara nize asta shorilor sul qamaia qafor-sufor doia fak-saf bonba.

⁸ Ar tara kurbanir lagi egu bisal anba, bisalor loge dan-gomor sodgar lagi tel maqail moyda, gunar koforar kurbanir lagi-o aroqta bisal anaio.

⁹ Bade tumi Lebi oqlre loia Milon-tambur samne aibaе, aia hokkol Boni Israilre hono dola qorbaе.

¹⁰ Lebi oqlre tumi Mabudor dorbaro azir qorbaе ar hokkol Boni Israile tarare ataia shofia diba.

¹¹ Imam Harune hokkol Boni Israilor fokko taki, dulona kurbanі hishabe Lebi oqlre Mabudor samne bokshia diba, teu tara Mabudor kezmoto qam-qaz qorta farba.

¹² Bade Lebi oqlre hou duio bisalor qollar ufre atai diba, dile tumi er eqta dia gunar koforar kurbanі ar dusrata dia zalail kurbanі adae qorio. Olaqan Lebi oqlor nafakir kofora adae oibo.

¹³ Tumi Lebi oqlre Harun ar tar fuaintor samne uba qoraia, Mabudor name tarare dulona kurbanі hishabe shofia diba.

¹⁴ Ou laqan tumi oinno Boni Israil taki Lebi kandanre alog korbaе, teu tara qali amar oiba.

¹⁵ “Lebi oqlre pak-pakiza qoria dulona kurbanі hishabe shofia dia harle, tara Milon-tambur kezmoto aiba.

¹⁶ Boni Israil taki basia alog kora i Lebi kandan kali amar, ar keuror nae. Fortek Israili betintor foyla fuar bodla ami Lebi kandanre amar nizor banaisi.

¹⁷ Boni Israilor goro zonom loa hoKol foyla fuain amar. Ami Mishori oklor foyla fuaintore marilibar kalo, Boni Israilor fortek foyla fuare amar lagi fobitro korja raksi, ita manshor fut ouk ba foshur baichcha ouk, ita to amar.

¹⁸ Ar okon ami Boni Israilor foyla fuaintor zagat kali Lebi okolre amar nizor koia kobul korsu.

¹⁹ Ou Lebi okolre ami Harun ar tar fuaintore shomzaisi, zate tara Boni Israilor oia Milon-tambur kezmot koroin, tarar gunar koforar usilla koroin. Erlagi Boni Israilor keu amar goror kandat aile-o tar ufre kunu gozob lamto nae."

²⁰ Mabude Lebi oklor befare Musa nobire zela hukum disla, ou hukum mafik Musa, Harun ar hoKol Boni Israile ola korla.

²¹ Lebi okole nizore fak-saf korja hari tarar kafor-sufor-o toila. Bade Harune tarare Mabdor name dulona kurbanu hishabe shofia dila, ar tarare pak-pakiza korar niote tarar gunar koforar bebosta korla.

²² Erbade Lebi okol-o Harun ar tan fuaintor zimmae Milon-tambur kadimdarit gela. Gele Mabude Musare Lebi oklor befare zela hukum disla, tik oula korla oilo.

²³ Bade Mabude Musare koila,

²⁴ "Lebi oklor befare ou niom salu oibo, tarar maze fosish bosor ba tar beshi boyoshi manshe Milon-tambur kam-kaz korba,

²⁵ oile foinchash bosor oia harle tara oboshor failiba, kezmot kam bad dilaiba.

²⁶ Ou shomoy tara nizor ate Milon-tambur kunu kam kora nished, oile tarar mone saile baiintore Milon-tambur kamo shae-shaijjo korba. Ou niome tumi Lebi oklor kam-kaz tik kori dibae.”

9

Boni Israilor Azadi Id

¹ Boni Israil zati Mishor desh taki baronir dusra bosoror foyla sando, Sinai morubumit Mabude Musa nobire bataila,

² “Boni Israile zanu tik shomoye Azadi Id adae koroin.

³ Tara ou sandor souddo tarik hainja bala amar niom-kanun mania id adae korte oibo.”

⁴ Mabudor hukum faia Musae Boni Israilre zanaila Azadi Id adae karar lagi.

⁵ Erdae tara foyla sandor souddo tarik hainja bala Sinai morubumit ou id adae korla. Mabude Musare zelaan hukum disla, tara tik olaan hokolta korla.

⁶ Oile tarar maze koyzone mora lashre soia nafak oae, ou din Azadi Id korto farlo na. Erlagi ou din-u tara Musa ar Harun nobir gese gia azir oila.

⁷ Tara Musare zikaila, “Mora lash soae amra nafak oisi, erlagi Boni Israilor loge tik shomoy Mabudor name kurban ditam fartam na kene?”

⁸ Musae zuaf dila, “Tumrar befare Mabudor hukum na zana forzonto tumra bar sao.”

⁹ Ou shomoy Mabude Musare koila,

¹⁰ “Tumi Boni Israilre қо, tara ba tarar bong-shor қеu zudi mora lashre dora-soar қarone nafak bonizae, ba musafir halote lamba soforo тақе, te tara-o Mabudor name Azadi Id adae қорта farba.

¹¹ Dusra sandor souddo tarik hainja bala tara ou id қорба. Azadi Idor gustor loge қамir саға руғи ar titta hag furaia қайба.

¹² Bian forzonto kunuzat қани zoma рақа nished, kurbanir gustor zekunu ағди banga nished. Azadi Idor ou hoқol niom-қанun tara mante oibo.

¹³ Oile zera pak-pakiza halote ase, ar zera soforor maze nae, ila kunu zone zudi Azadi Idor kurbanі na dey, te Mabudor тик kora shomoye kurbanі na deoae, tar zati taki tar nam miṭailibae. Tar gunar shaza he faite oibo.

¹⁴ “Boni Israilor maze boshot қорра bideshi kunu manshe zudi Mabudor name Azadi Id adae қорто sae, te қорто farbo. Oile ou idor niom-қанun mania adae қорте oibo. Boni Israil ba bīn-deshi hoқole-u eқoi niom mante oibo.”

Allar kudroti megor kuṭi

¹⁵ Allar gor shahadot tambu zedin қара қора oilo, ou din kudroti megor kuṭi aia asta gorre gurililo. Hainja taki bian forzonto hara rait i megor kuṭire nuror agunir laқан deқа gelo.

¹⁶ Erbad taki ola oilo, Allar gor dinor bala hamesha megor kuṭie gura roito, ar raitor bala mono oito ita nuror agunir kuṭi.

¹⁷ Ar fobitro tambur ufre taki megor kuṭi zebла horto, ou shomoy Boni Israil oқol soforo bar

oita, bade zeno gia ou kuṭi tir oito, tara oḵano-u tambu oḵol gaṛita.

¹⁸ Mabudor hukume tara soforo bar oita ar tan hukume-u soforo bond ḵoria tambu gaṛita. Allar goror ufre zotoboil megor kuṭi roito, tara otoboil kempor bitre roita.

¹⁹ Allar goror ufre megor kuṭi beshi din roile, Mabudor hukum mania tara kunu soforo bar oita na.

²⁰ Maze maze megor kuṭi Allar goror ufre tuṛa din roito. Boni Israil to Mabudor hukume kempo roita ar tan hukume-u hirbar soforo bar oita.

²¹ Ar maze maze ḵali hainja taki bian forzonto megor kuṭi roito. Biane megor kuṭi horigele tara soforo bar oita. Dino ba rait zekunu shomoy megor kuṭi horar loge loge-u tara soforo bar oita.

²² Zotodin megor kuṭi Allar goror ufre roito, otodin tara kempo roita, soforo bar oita na. Ita dui din ouk, eḵ mash ba er beshi oile-o bar oita na, ḵali megor kuṭi horar bade tara soforo bar oita.

²³ Mabudor hukume tara kemp gaṛita ar tan hukume-u soforo roana oita. Musa nobir maṛfote faoa hukum mafik, tara Mabudor ou niom mania solta.

10

Sunga bananir hukum

¹ Mabude Musare ḵoila,

² “Tumi rufar fat fiṭaia duiṭa sunga banao. Boni Israilre eḵḵano dola ḵorar niote ḵakibar lagi ou sunga bazaio, tarar nanan dol soforo roana oar bala-o tumi oguin bazaio.

³ Ou duio sunga zebła ekloge bazani oibo, ou shomoy hołol Boni Israil tumar samne Milon-tambur duaror gese aia dola oiba.

⁴ Oile ekta sunga bazani oile ıalı Boni Israilor nanan kandanor shordar okol tumar samne aia dola oiba.

⁵ Foyla bar sunga bazaile Milon-tambur fubedi zera tambu ıangaise, tara roana diba.

⁶ Dusra bar bazaile douknor galar dol okol roana diba. Ikta to soforo roana dibar shongket.

⁷ Te hołol manshore dola korar lagi tumi duio sunga bazaio, oile er shur oibo alada rokomor.

⁸ Ou sunga bazaiba imam Harunor bongshor imam okole. İta tumrar lagi ar tumrar bongshodoror lagi-o sirokalin niom.

⁹ “Nizor desho gia harle tumra zebła kunu zulumbaz dushmonor loge larait bar oibae, ou shomoy duio sunga bazaia shongket dibae. Teu tumrar Mabud Allae tumrar bae kial korıa dushmonor at taki tumrare basaiba.

¹⁰ Tumrar kushi-bashir onustano, tumrar hołol ido, sandor foyla din zebła zalail kurbanı ba salamoti kurbanı dibae, ou shomoy-o sunga bazaio. Ou aoaz hunle tumrar Allae tumrar bae souk firaiba. Mono rakio, ami Alla-u tumrar Mabud.”

Boni Israilor sofor shuru

¹¹ Boni Israil zati Mishor taki baronir dusra bosoror dusra sandor bish tarik shahadot tambu mani Allar goror ufre taki kudroti megor kuti horigelo.

¹² Ou shomoy Boni Israile Sinai morubumi taki roana dila. Hou megor kuṭi Faran morubumit aia tir na oa forzonto tara solat-u roila.

¹³ Musa nobir mazdi Mabudor hukum faia, tara foyla bar ou sofforo roana oila.

¹⁴ Foyla-u Ehudar fotakar tino kandanor nanan fouzi dole roana dila, erar neta asla Aminadabor fua Nahish.

¹⁵ Erar maze Isakor kandanor manshor dayitto asil Sugaror fua Notonelor ufre,

¹⁶ ar Sobulon kandanor manshor dayitto asil Helonor fua Iliabor ufre.

¹⁷ Bade Allar goror hoḳolta kula oilo, teu Zarsuni ar Mararia oḳole oḳanor hoḳolta boia loia roana dila.

¹⁸ Erar bade Rubenor fotakar tino kandanor fouzi dole roana dila, erar shordar oila Shadiuror fua Alisur.

¹⁹ Erar maze Shimion kandanor dayitto asil Shuroshadayor fua Shalumilor ufre,

²⁰ ar Sadu kandanor dayitto asil, Duelor fua Iliasofor ufre.

²¹ Erar bade Allar goror fak-fobitro mal-samana loia Kahati oḳole roana dila. Kahati oḳol zagat gia fosar age-u Allar gor kara ḳorar ḳota asil.

²² Erbade Afraim fotakar tino fouzi dolor manshe roana dila, erar shordar oila Amihudor fua Alishama.

²³ Er maze Manosha kandanor dayitto asil Fatoshuror fua Gomolielor ufre.

²⁴ Ar Bin-Iamin kandanor dayitto asil Zidaunir fua Abidanor ufre.

²⁵ Hoḳol heshe roana oila Dan fotakar tino kandanor fouzi dolor manshe, tarar shordar oila

Amishadar fua Akiazar. Erar samnor hoḳol fouzi dolre fara dia tarar ḳore ḳore roila.

²⁶ Er maze Ashir ḳandanor dayitto asil Ukrainor fua Fozielor ufre,

²⁷ ar Noftali kandanor dayitto asil Inanor fua Ahiror ufre.

²⁸ Ou laḳan Boni Israilor nanan fouzi dol eḳe eḳe roana oila.

²⁹ Erbade Musae Madian deshor tan hour Shuaib nobir fua Hubobre ḳoila, “Mabude amrare ze desh dibar oada ḳorsoin, amra hou desho zairamgi. Te tumi-o amrar loge ao. Mabude to oada ḳorsoin, tain Boni Israilre bout meherbani korba. Oḳon tumi amrar loge aile amra tumare kub maya-doya ḳormu.”

³⁰ Hubobe zuaf dila, “Na, ami zaitam nae. Ami amar desho nizer manshor gese firia zaimugi.”

³¹ Oile Musae ḳoila, “Na, na, tumi amrare falaia zaio na. Tumi-u amrar fot deḳaora zon. Morubumir maze kun zagat amrar tambu gaṛa usit, ita to tumar zana ase, erlagi tumi-u oilae amrar souk.

³² Huno, tumi zudi amrar loge ao, te Mabude amrare zoto meherbani korar oada ḳorsoin, tumare-o otar baṭ dimu.”

³³ Ou laḳan Boni Israile Mabudor faṛ taki roana oia tin dinor fot aguai gela. Ar ziraibar lagi ekkan zaga tukaia bar ḳorar kiale, Mabudor hou fobitro shahadot shonduk tin din dori tarar age age gelo.

³⁴ Kemp taki roana oar bade, dinor bela Mabudor gaibi megor kuṭi Boni Israilor ufre roito.

³⁵ Ou shahadot shonduk roana oile-u Musae ḳoita, “O Mabud, soloukka. Tumar dushmon

oḱol sairobae sitri zauk, tumare zetae ingshain, ita tumar samon taki bagouk.”

³⁶ Ar zebla ou shonduk tamizito, tain koita, “O Mabud, laḱ laḱ Boni Israilor gese tumi firia ao.”

11

Bezar oae gozob

¹ Boni Israile nizor duk-koshṭor lagi bezar oia boḱa-zoḱa ḱorla. Erlagi Mabude tarar ita hunia gusa oigela. Tain gozobi aguin faṭaila ar ou aguin tarar maze zolilo, ete kempor kinarar kisu ongsho aguline zoligelo.

² Erdae tara Musa nobir gese gia ḱanda-ḱaṭi lagaila, teu Musae Mabudor dorbaro dua ḱorae aguin nibi gelo.

³ Mabudor aguin tarar maze zolchil ḱori, ou zagar nam oigelo Tabera.

Shoḱor ḱani na faoae boḱa-zoḱa ḱora

⁴ Boni Israilor loge oinnainno zatir zeta manush asla, tara dusra zator mozar kunu ḱanir lagi fagol bonigela, ar erar deḱa-deki Boni Israile-o hirbar ḱanda-ḱaṭi kori koila, “Ish, amra zudi gust ḱaitam fartam!

⁵ Mishoro taḱte to bina foyshae magna mas ḱaitam, hono tormuz, fiaz-roshun, kira, hag-torḱari hokkolta ḱaitam, ita oḱono mono forer.

⁶ Oile oḱon amrar ḱoilja hukai gese. Ino to ḱali manna saṛa ḱaoar ar kunta-u nai.”

⁷ Ou manna deḱte ḱula baḱoror laḱan, er rong oilo kismisor laḱan.

⁸ Manshe sairobae taki manna tukaia ania gail-siadi kuṭia ba hil-faṭadi sesia guṛa ḱorta. Bade

ita fatilo una dia ba fiṭa banaia ḵaita. Ita ḵaite teldi banail fiṭar laḵan moza.

⁹ Raitor bala Boni Israilor kempor ashe-pashe kua forṭo, ou kuar loge oia behesti kani manna-o forṭo.

¹⁰ Musa nobir ḵano ailo, fortek goror manshe zarzir tambur duaror gese ubaia ḵandira. Erdae tain kub bezar oila, ar Mabud-o gusae aguin oigela.

¹¹ Teu Musae Mabudre ḵoila, “Tumi kene tumar i gulamre ila bifodo falailae? Ami kita dush ḵorlam, ze ḵarone ota manshor bar amar ḵando dilae?

¹² Ami kunu tarare feṭo loisi ni, ba tara amar feṭ taki zonmise ni? Tumi tarar baf-dadaintor gese ze desh dibar oada ḵorsilae, tarare hono nibar lagi amare ḵene tarar falok-bafor laḵan banaiso, ar tarare kulo ḵori nibar ḵota ḵene ḵoirae?

¹³ Ita manshor ḵanir lagi ami oḵon gust kuai faitam? Tara amar gese ḵali gust gust ḵoia sillaira.

¹⁴ Tarar zimma neoa boṛo moshkil, amar eḵar fokke i zimma neoa shombob nae.

¹⁵ Tumi zudi amare i moshkilo falao, te tumar duai dia ḵoiar, oḵon-u amare zane marilao. Ar ḵoiram, ami zudi tumar rohomotor tole taki, te nizor souke nizor behalloti dosha amare deḵaio na.”

Shottoir zon murobbie ḵemota faila

¹⁶ Teu Mabude Musare ḵoila, “Boni Israilor maze tumi zarare murobbi neta ar ijyoti hishabe sino, erar maz taki shottoir zon murobbi netare

loia amar gese ao. Tumi tarare қо, tara Milontambur gese aia tumar loge ubaita.

¹⁷ Ami hono lamia aia tumar loge batchit қорму. Tumar maze Allar ze ruhu asoin, ou ruhu ami tarar ufre-o dan қорму. Manshor zimmadari boia nite tara-o tumare shaijjo қорба. Teu tumar екла boa lagto nae.

¹⁸ Ar tumi ota manshore zanai deo, tara fakfobitro oia қайлкур lagi zuit roita, қайл-u tara қанир gust faiba. Tara to gustor lagi Mabudor dorbaro қанда-қати koria қoisil, Mishoro такте-u tara arame asil. Te қайл Mabude tarare gust diba ar tara қаiba.

¹⁹ I gust қали екдин-duidin, fashdin-doshdin, ba bishdin nae,

²⁰ fura ек mash bori kaiba. Қаите қаите tarar нақеди бар ойбо, bade ar zane kulaito nae. Ami ila гоғайму, қарон тумрар loge ze Mabud boshot қоройн, ou Mabudre tumra mancho na. Tan samne қанда-қати koria қоiso, Mishor taki horia aoa буле тумрар lagi тик ойсе na."

²¹ Ikan hunia Musae қоila, "Қали zuddo қорар zuka-u to soy лақ manush amar loge asoin, ar tumi koirae fura ек mash bori tarare gust қабайбаe.

²² Te hokkol goru-meра zobo қорле-o to oto manshor fuito nae, ar doriar hoқol mas maria anille-o kulaito nae."

²³ Mabude zuaf dila, "O Musa, Mabudor kudroti bol oto қомzur ni? Te tumi деқбаe, ami tumare zeta қоisi, ita hasa, na misa."

²⁴ Teu Musa bare gela, gia ota manshore Mabudor hukum zanaila. Ar Boni Israilor shottoir

zon murobbi netare ania Milon-tambur sairobae
kara koraila.

²⁵ Ou shomoy gaibi megor sakat oia Mabud
lamia aila, aia Musa nobir loge batchit korla.
Musar ufre Allai ze ruhu asla, Mabude ou
shottoir zon netar ufre-o ou ruhur kisu ongsho
dila. Ou ruhu tarare dan korar bade, tara kisu
shomoy sufi-dorbeshor eshki bab dekaila, oile
bade ar ila oise na.

²⁶ Ar ou shottoir zon murobbi netar mazor
duizon murobbi kempor bitre roigela, erar nam
Ildad ar Midad, tara Milon-tambur gese gesla na.
Tebou Allai ou ruhu tara-o faila, faia tara kempor
bitre roia sufi-dorbeshor eshki bab dekaila.

²⁷ Ita dekia ek zuan betae douraia gia Musare
koila, "Huzur, hunchoin ni? Ildad ar Mi-
dad namor duio murobbie kempor bitre sufi-
dorbeshor eshki bab dekaira."

²⁸ Ou shomoy Nunor fua Iusae Musare koila,
"O amar malik, afne erare nished deukka." Ou
Iusa zuankir shuru taki-u Musa nobir kas kadim
asla.

²⁹ Musae enre koila, "Amar man-shomman-u
tumar gese boru oigelo ni? Ami sairam, Mabudor
hoqol bondae-u sufi-dorbeshi faukka, ar Mabude
afon ruhu tarare dan koroukka."

³⁰ Erbade Musa ar Boni Israilor murobbi neta
okol kempo firia gelagi.

Kuel fakir gust kaoa

³¹ Bade Mabudor hukume boru ek tufan ailo.
Ou tufane doriar far taki kuel faki telia ania
kempor sairo gala borai dilo. Ekdinor fot
foriman zaga fakie borigelo. Fakir fal mati taki
dui at usa tub oia, gis lagia fori roilo.

³² Teu hou din, hou rait, ar bador asta din manshe bare gia kuel fakin tubaia anla. Tara forteke kompokke foinchash mon kori faki dola korlo. Fakin dola korla kempor sairobae tara boaia toila.

³³ Oile fakir gust tarar muko haranir loge loge-u Mabud gusae aguin oigela. Gusa korla tain bezuila gozobi bemar dalila.

³⁴ Erlagi i zagar nam deoa oilo Kibrut-Hutaba, mani lalosi oklor koybor, karon ou lalosi okolre manshe ono koybor disil.

³⁵ Erbade tara Kibrut-Hutaba sarla gelagi, gia Hazirut namor zagat roila.

12

Bibi Moriomor shasti

¹ Hozrot Musae Itiopia deshor ekzon betire bia korsla. Enre bia korae Musar boin Moriom ar bai Harune Musar birudde mat-kota matila.

² Tara koila, "Mabude kali Musar marfote matoin ni? Amrar usillae-o matoin na ni?" Ikan Mabude hunla.

³ Ashole Musa nobi to asla ekzon gorima sarla manush. Zogotor maze ila gorima sarla ar kunu manush asil na.

⁴ Musar birudde Harun ar Moriomor mat-kota hunia-u Mabude Musa, Harun ar Moriomre koila, "Tumra tinozon bar oia Milon-tambur gese ao." Teu era tinozon ono aila.

⁵ Ou shomoy Mabude-o kudroti megor sakat oia lamia aila, aia Milon-tambur duaror ges taki Harun ar Moriomre dakila. Tara aguaia aile

⁶ Mabude koila, "Tumra amar kota huno. Tumrar maze kunu pir-dorbesh takle, ami

Mabude doroshonor mazdi amar nizore tar gese zair kori ar kuabe tar loge batchit kori.

⁷ Oile amar gulam Musar loge ila kori na. He amar asta shongsharor hoqol taki bishashi zon.

⁸ Ami tar loge samna-samni oia kula-kuli batchit kori, kunuta batuni raki na. Ami Mabude ze surote tare didar dei, he amare ola deke. Erbad-e tumra amar gulam Musar birudde matite dorailae na ni?"

⁹ Erlagi Harun ar Moriomor ufre Mabud gusae aguin oigela, oia tain horia gelagi.

¹⁰ Megor saqa zebila Milon-tambu taki ufigelo, ou shomoy deqa gelo, Moriomor asta gotro fosa-kusto bemare dudor laqan dola oigese. Harune Moriomor bae saia ou halot deqla.

¹¹ Dekia tain Musare koila, "O amar malik, amra na buzia ze guna qorilisi, i kosuri kan tumi mono rakio na.

¹² Ma'r feti taki zonom oar bala ze huruttar ordeq shoril koy oigese, tumi Moriomre ila banaio na."

¹³ Teu Musae qandia Mabudor dorbaro aroz qorla, "O Alla, tumi amar boinor bema shifa kori deo."

¹⁴ Mabude Musare koila, "Tair bafe zudi tair muko qali sef falaita, te shormaia tai shat din goror bare roilo one na ni? Ola shatdin taire kempor bare alog raqo, bade bitre anbae ne."

¹⁵ Erlagi Moriomre shat din kempor bare horai toila. Enre bitre anar ag forzonto manshor soforo baroni bond roilo.

¹⁶ Bade Boni Israil oqol Hazirut saria Faran morubumit gia kemp qarila.

13

Kenan desho guia faṭani

¹ Erbade Mabude Musare ḵoila,

² “Boni Israilre ami ze Kenan desh ditam sairam, ou deshor hal-hokikot dekia aoar lagi tumi baro ḵandan taki baro zon shordar faṭao.”

³ Mabudor hukum faia Musae ola-u ḵorla. Tain Faran morubumi taki zerare faṭaila, era hoḵol-u Boni Israilor shordar.

⁴ Era oila:

Ruben ḵandanor Zakuror fua Shammua,

⁵ Shimion ḵandanor Kurir fua Shofat,

⁶ Ehuda ḵandanor Zifunnir fua Kalut,

⁷ Isakor ḵandanor Iusufor fua Zigal,

⁸ Afraim ḵandanor Nunor fua Husia,

⁹ Bin-Iamin ḵandanor Rofur fua Foloti,

¹⁰ Sobulon ḵandanor Soidor fua Goddiel,

¹¹ Iusufor fua Manosha ḵandanor Sushir fua Gaddi,

¹² Dan ḵandanor Gomollir fua Ammiel,

¹³ Ashir ḵandanor Mikailor fua Sotur,

¹⁴ Noftali ḵandanor Boshiror fua Noib,

¹⁵ ar Sadu ḵandanor Makir fua Guzoyel.

¹⁶ Kenan deshor hal-hokikot zania aibar lagi guia hishabe Musa nobie erare faṭaila. Tain Nunor fua Husiare Iusa ḵoia ḵakita.

¹⁷ Kenan desho faṭanir bala Musae tarare ḵoila, “Tumra Negeb morubumir mazedì gia faria elakāt hamaibae.

¹⁸ Hamaia deḵbae, ou deshḵan kila. I deshor bashinda manush ḵom na beshi, tara ḵomzur na boloban.

¹⁹ Tarar deshkan bala na mondo? Deshor taun okol usa baundori oal kora, na baundori sara?

²⁰ Hinor matit rosh ase ki na, gas-fala ase ki na? Ar aoar shomoy dekio, farle hou deshor kunu folmul loia aio." Ou shomoy to angur farkar shomoy aise.

²¹ Teu tara Zin morubumi taki shuru korio Hamator bae Rahob forzonto gia asta deshor halhokikot dekia aila.

²² Zaoar kalo tara Negeb morubumi oia Hebron tauno gia azila. I Hebron taun banail oisil Mishor deshor Suan taun bananir shat bosor age. Hino foyluan Anaki kandanor tinzon manush asil, erar nam oilo Ahiman, Shisai, ar Talmi.

²³ Bade ou guia okol Ashkul namor faria kalor faro taki ek soru angur shudda asta ek lot katia loia aila. I anguror soru tarar duizone bang dia boia anla. Loge kisu anuar ar dumur fol-o anla.

²⁴ Boni Israilor shordar okole hon taki ou anguror soru katue ou zagar nam oigelo, Ashkulor kal, mani soru kal.

²⁵ Asta Kenan deshor halhokikot dekia hari, sallish din bade tara hokol firia aila.

Kenan deshor befare guiar ripot

²⁶ Ou guia okol Faran morubumir Kadesh namor zagat firia aila, ono Musa nobi, imam Harun ar Boni Israil okol asla. Era aia hokolre honor kobor-antor zanaila ar hou deshor folmul dekaia.

²⁷ Tara Musare koila, "Afne amrare ze desho faaisla, amra hono gia deklam, hi deshkan hasau dud ar mour bandar-ala desh. Ou dekoukka, hou deshor fol.

²⁸ Oile hinor manush kub foyluan ar tarar taun-o boʻro boʻro ar usa baundori kora. Amra Anaki foyluan qandanor manshore-o hono dekxi.

²⁹ Amaleki oʻkol boshot qoroin Negeb morubumit. Hitti, Zibuzi ar Amuri oʻkol fari elakat roin. Ar Kenani oʻklor qeu qeu doriar qandat ar qeu qeu Zordan gangor faro roin.”

³⁰ Ou shomoy Musar samne zeta manush dola asla, Kalute erar shurgul tamaia qoila, “Amrar lagi zorur oilo hono gia ou desh doʻkol qora, ar ita amra farmu-o.”

³¹ Ikan hunia tan logor guia oʻkole qoila, “Na, na, ita manshor loge larai kora amrar lagi oshombob, ita amra taki bout bolala.”

³² Era hou deshor befare mongora misa matia qoila, “Amra ze desh dekat geslam, i deshe tar proza oʻkolre gilia qailae. Hinor manush kub usa-muta foyluan.

³³ Amra hino Nefili zator manshore-o dekxi, ita dekhte doitto-danobor laqan. Amra to tarar gese tuchcho fifrar laqan, tara-o amrare ola fifra mono qorse.” Zano to, oʻkonkur Anaki zati ou Nefili oʻklor bongshodor.

14

Hozrot Musa ar Harun (a:)or birudde Boni Israil

¹ Ikan hunia hoʻkol Boni Israile silla-silli lagailo. Tara hara rait qanda-qati korlo.

² Hozrot Musa ar Harunor birudde bout qotabarta matilo. Tara hoʻkole milia Musa ar Harunre qoilo, “Haere hae! Amra qene hou

Mishor desho ba morubumit morlam na? Hono mora-u to bala asil.

³ Mabude kene amrare zuddor moydano marar niote ou desho nira? Honor dushmon okole amrar bou-baichchainre karia niba. Er taki Mishoro firia zaoa-u amrar lagi bala nae ni?"

⁴ Tara eke-oinne koilo, "Ao, amra ekzon neta banaia hirbar Mishoro firia zaigi."

⁵ I halot dekia Musa ar Harun asta Boni Israil shomazor samne matit soizdat forla.

⁶ Ar ze guia dole ou deshor hal-hokikot dekia aisla, tarar maz taki Nunor fua Iusa ar Zifunnir fua Kalute monor duke nizor gotror kafor-sufor sirilla,

⁷ siria Boni Israil shomazor hokkolre koila, "Huno, amra ze desh dekat geslam, i deshkan kub shundor.

⁸ Mabud zudi amrar ufre kush ar razi takoin, te amrare hou desho nia far korba, tain dud ar mour bandar-ala ou deshkan amrare dan korba.

⁹ Huno, tumra Mabudor morzir ulta kam korio na. Tumra hi deshor manshore doraio na, tarare gilia kaite-o amrar deri oito nae. Tumra itare doraio na, tarar matar ufror saya nai, amrar loge to Mabud asoin."

¹⁰ Oile tara hokole-u koila Iusa ar Kalutere fattor maria marilta.

Ou shomoy Milon-tambu taki asta Boni Israil shomazor samne Mabudor kudroti nur zair oilo.

¹¹ Mabude koila, "O Musa, itae amare ar kotodin elami korbo? Tarar samne oto keramoti nishana dekanir bade-o, tara ar kotodin amare ekin korto nae?

¹² Te huno, ami tarar ufre bozo ek gozob dalimu, amar oada kora hou deshor malikana

ķarĩa nimugi. Bade ami tumar maz taki ita tone aro boloban, aro boŗo noya eķ zati foyda ķormu.”

Boni Israilor lagi Hozrot Musar minoti

¹³ Ikan hunia Musae ķoila, “O Mabud, tumi zudi ila ķoro, te Mishori oķole ita hunba. Ar tumi to Mishor taki ita mańshore tumar nizer kudrotie bar ķori ancho.

¹⁴ Oķon Mishori oķole i deshor mańshore-o ita zanai diba. Te O Mabud, inor mańshe to emne-u zanilisoĩ zen, Boni Israilor loge loge tumi aso, tumare kub daro taki deķa zae. Tara hunchoĩn, tumar nuror megor sayā erar ufre ase, tumi dinor bala megor kuķĩ ar rait oile aguĩnor kuķĩr surete erar age age rō.

¹⁵ Oķon tumi zudi era hoķolre eķloge marilao, te zoto zatir mańshe tumar ita kudroti kamor ķobor hunche, tara ķoiba,

¹⁶ Mabude Boni Israilre ze desh dibar oada ķorsla, hi desho loia zaoar ķemota tan nai, erlagi tain erare morubumit nia marilisoĩn.

¹⁷ “Te, O din-duniar malik, tumi age zela ķoislae ola kudroti kam zair ķoro. Tumi nu ķoislae,

¹⁸ Mabude gusa ķoroin dir gotie, tan mayamohobbotor kunu shima nai, tain mańshor oĩnae ar naformanir mafi dein. Oile dushi zonre shaza-o dein, baf-dadar naformanir shaza tar nati-futi forzonto bortain.

¹⁹ Te tumar duai dia ķoiram, Mishor desh saŗia aoa taki oķon forzonto tumi erare zela mafi dirae, tumar hou mayar ķatire tarar oķonkur gunare-o ola maf ķori dilao.”

20 Teu Mabude koila, “Aichcha, tumar kotae ami itare maf kori dilam.

21 Oile ami zinda asi ikan zela hasa, asta zogoto amar lila-kelae bora ita-o zela hasa, ou lakan arok hasa oilo,

22-23 ita ekzone-o amar oada kora hi desh dekar shuzug oito nae, ze desh ditam kori ami tarar baf-dadar gese oada korslam. Karon itae amar nuror tozoli deksoin, tara Mishoro takte ar ou morubumit aia-o amar kudroti lila-kela dekar bade-o itae amare manchoin na, borong dosh-doshbar tara amare forikka korsoin. Te tara zotozone amare elami korse, ita ekzone-o hi desh dekar kofal oito nae.

24 Oile amar bonda Kalutor dilor bab ila nae, he amar hukum furafur mane. Erlagi ze desh dekar he gesil, ami tare hou desho nimu, tar aolad okol hi deshor malik oiba.

25 Huno, hou deshor faria tol zagainto okon Amaleki ar Kenani okole boshot korra. Te samnor kail tumra fisedi gia Akaba shagoror faredi morubumir bae roana oio.”

Naforman oklor shaza

26 Bade Mabude Musa ar Harunre koila,

27 “Ou naforman zatie amar birudde ar kotodin ber-beri korto? Tara amar birudde zeta mat mater, ita to ami hunchi.

28 Okon tumra gia Boni Israilre ko, ami Mabude nazor zindegir kosom kaia koiram, ami tumrar mukor zeta mat-kota hunchi, ami-o tumrar loge tik ola-u kormu.

29 Manush gonibar shomoy tumrar bish bosor ba tar beshi boyoshor zetare gona oisil, mani

zetae amar birudde ber-beri korse, itar lash ou morubumir maze fori roibo.

³⁰ Ami tumrare ze desh ditam kori oada korslam, kali Zifunnir fua Kalut ar Nunor fua Iusa sara ar keu gia hi desho hamani korfal oito nae.

³¹ Ar tumrar zeta huruttare kara neoa oibo koislae, ami ou huruttainre-u hou desho far kormu, tara-u oiba hi deshor malik, ze deshre tumra elami korso.

³² Oile tumrar lash ou morubumit fori roibo.

³³ Ou morubumir fetu tumrar ekkere akari zon na mora forzonto, tumrar beimanir lagi tumrar aolad okole sallish bosor ono goru-sagolor rakali korba.

³⁴ Kenan deshor hal-hokikot dekia aite ze sallish din lagsil, er ek dinor bodla ek bosor, oula mut sallish bosor tumrar naformanir lagi koshto korbae. Teu buzbae, ami zebra keuror birudita kori er dosha kila oy.

³⁵ Te ami Mabude koiram, ou naforman zatir zeta manshe amar birudde dol bandise, ita hokkolti ou morubumit morba."

³⁶ Kenan deshor hal-hokikot zanar lagi Musae ze guia dolre faaisla, erar mazor zeguini firaia aia beimani kobor roiaia, hokol Boni Israilre dia Musar birudde boxa-zoka koraisil,

³⁷ mani zera hou deshor befare aze-baze mat roaisil, tara hokkol-u moha gozobi bemare Mabudor samne morigela.

³⁸ Ou guia dolor maz taki kali Nunor fua Iusa ar Zifunnir fua Kalut basia roila.

Nizor bole Kenan desh dokolor ichcha

³⁹ Hozrot Musae Mabudor kota hokol Boni Israilre zanaila. Ita hunia tara monor duke qator oigela.

⁴⁰ Bador din bianne tara hou farî elaqat zaoar lagi tiar oia qoilo, "Ou deqo, amra zairamgi. Amra to guna qoria harsi, te oqon amra Mabudor oada qora desho-u zaitamgi."

⁴¹ Oile Musae qoila, "Tumra Mabudor hukumor ulqa zairae qene? Tumrar niot fura oito nae.

⁴² Huno, tumra zaio na, qaron Mabud tumrar loge nae. Dushmon oqlor gese tumra aribae.

⁴³ Hino gia tumra Amaleki ar Kenani oqlor mukamuki oibae. Ar Mabudor log sarîa gesogi kori, tain tumrar loge roita nae. Erlagi tumra zuddor muko morbae."

⁴⁴ Tebou tara tan kota ulqaia hou farî elaqabae roana dilo. Oile Musa tarar loge gela na ar Mabudor fobitro shahadot shonduk-o kempor bitre roigelo.

⁴⁵ Tarare deqia-u hou farîa elaqar Amaleki ar Kenani oqlor lamia aia hamla salailo, ar honor Horma qaun forzonto qedaia nilo.

15

Nanan sodga-kurbanir niom

¹ Mabude Musare qoila,

² "Tumi Boni Israilre zanai deo, ami ze deshkanre tumrar nizor desh hishabe dan qorram, tumra zebila hou Kenan desho zaibae,

³ gia amare kush raqar niote agunit deoa geran ala zekunu kurbanî hishabe tumrar fal taki zebila gai-goru ba meqa-sagol ania amar name dibar niot qorbae, ar zalail kurbanî, kunu mannot

furonor kurbanî, hoḳol nomunar nofol kurbanî, ba zekunu idor kurbanî dile,

⁴ kurbanîr forteḳ foshur loge dan-gomor sodga-o dibae. Ou sodgar lagi dui sher moydare eḳ sher teldi maḳaia ḳai banaia anbae.

⁵ Oile kurbanîr foshuṭa zudi meṛa-baichcha oy, te iṭar loge shorbot-fanîr sodga hishabe anguror eḳ sher shorbot-o dibae.

⁶ Ar ou foshu zudi meṛa oy, te tar loge dan-gomor sodga hishabe shua sher teldi maḳaia sair sher moyda dibae.

⁷ Shorbot-fanîr sodgar lagi lagbo anguror shua sher shorbot. Ita ania amare kush ḳorar geran ala kurbanî hishabe dite oiḳo.

⁸ Tumra zudi zalail kurbanî, mannot furonor kurbanî ba salamoti kurbanîr lagi kunu goru loia ao,

⁹ te erloge dan-gomor sodga hishabe soy sher moydare dui sher teldi maḳaia ḳai ante oiḳo.

¹⁰ Ar shorbot-fanîr sodgar lagi anguror dui sher shorbot-o ante oiḳo.

“Ita oilo agunit deoa kurbanî, i kurbanîr dumar gerane ami kushi oi.

¹¹ Kurbanîr forteḳ goru, meṛa, meṛa-baichcha ba sagolre ou niome kurbanî dibae.

¹² Tumra zoto foriman foshu-u kurbanî deo na ḳene, forteḳ foshur loge ou niome sodga-o dibae.

¹³ “Huno, ami Mabudre kush ḳorar niote, zekunu geran ala agunit deoa kurbanî adae ḳorar shomoy, forteḳ Boni Israile ou niome kurbanî dibae.

¹⁴ Oinno zatir kunu musafir ba tumrar loge boshot ḳorra kunu bin-deshie zudi, amare kush

qorâr niote agunit deoa geran ala kurbanî dito sae, te he-o tumrar laqan ekoî niom mante oibo.

¹⁵ Oarishor for oarish dori ou niom zari roibo. Tumrar shomazor hoqlor lagi ou niom salu roibo, ita tumra o ba tumrar loge boshot qorra bin-deshi oile-o, hoqlor lagi-u oarishor for oarish dori ou ekoî niom zari roibo. I befare ami Mabudor gese tumra zela, bin-deshi oql-o oula, hoql homan.

¹⁶ Tumrar lagi ar tumrar maze boshot qorra bin-deshi oqlor lagi eqlaqan hukum-ahkam ar ekoî shoriot salu roibo.”

¹⁷ Erbade Mabude Musare qoila,

¹⁸ “Tumi Boni Israilre zanao, ami Mabude tumrare ze desho niar, hono gia harle,

¹⁹ tumra zebila hou deshor foy-foshol qaibae, ou shomoy tumra itar kisu ongsho amar dorbaro sodga hishabe dibae.

²⁰ Tumrar ketor foila daoa fosholor moyda dia ekkân ruqi banaia amar name sodga dibae. Girost-barir sodgar laqan dibae.

²¹ Foila daoa fosholor ou sodga, oarishor for oarish dori lilla-sodga hishabe tumra amar name dibae.

Bule kunu hukum bangile

²² “O Musa, tumi Boni Israilre qo, ami Mabude tumar mazdi zoto hukum-ahkam disi, tara zudi na zania ota kunu eqta hukum bangilae,

²³ ita hoqlor hukum to deoar shomoy taki oarishor for oarish dori zari roy,

²⁴ te i ozana befarqa zanar bade-u asta Boni Israil shomaze milia kurbanî dite oibo. Tara eqta bisal dia ami Mabudre kush qorâr niote geran

ala zalail kurbani dibo, erloge niom mafik dangomor sodga ar shorbot-fanir sodga dibo. Ar gunar koforar lagi egu sagol-o kurbani dibo.

²⁵ Imam sabe asta Boni Israil shomazor ou ozana gunar kofora adae qorba, teu tara mafi faiba. Tara to ichcha qoria i naformani korse na, tarar bulor lagi Mabudor name agunit deoa kurbani ar gunar koforar kurbani-o adae qorse.

²⁶ Teu asta Boni Israil shomaz ar tarar maze boshot qorra bin-deshi manshore-o maf qora oibo, zudio tara hoqole-u i bul-qosuri korse.

²⁷ “Oile qeu zudi kali ekla bul qoria monor ozante kunu naformani korilae, te gunar koforar kurbanir lagi he ek bosor boyoshi ekta sagi loia azir oite oibo.

²⁸ Ar ze zone monor ozante ou guna qorse, imam sabe Mabudor dorbaro tar gunar koforar bebosta qorba. Ou kurbani kobul oile he mafi faibo.

²⁹ Bul qoria monor ozante ze manshe naformani korilae, ou laqan forteq manshor lagi i niom salu roibo, he Boni Israil ouk, ba bin-deshi ouk, ekoi niome solbo.

³⁰ “Oile Boni Israil ba tarar maze boshot qorra oinno kunu zatir qeu zudi ichcha qoria kunu naformani kore, te he shoyong Mabudre bejjot qore. Ila naformanir lagi shomaz taki ogur nam mitailite oibo.

³¹ Mabudor hukumre elami korae ar naformani korae ogur nam mitailite oibo, tar i gunar dae-bar tar ufre-u bortaibo.”

Zummabar na manar shaza

³² Boni Israil morubumit soforor kalo ek Zumwabare ekzon manshore daru tubanit dekla.

³³ Zumwabare daru tubanit dekae ou manshe tare doria Musa nobi, imam Harun ar hoKol Boni Israilor samne loia aila.

³⁴ Ou laKan manshore kita Korte oibo, i hukum to Allae okono zanaISOin na, erlagi ere tara bondi kori toilo.

³⁵ Ou shomoy Mabude Musare zanaila, "Ou manshore zane marilite oibo. Tare kempor bare nia hoKol Boni Israile fattordi itaia marilibae."

³⁶ Teu Musar marfote faoa Mabudor hukum mafik, Boni Israile tare kempor bare nia fattor maria marilla.

Kaforor kunar zazoir

³⁷ Erbade Mabude Musare koila,

³⁸ "Tumi Boni Israilre ko, tumra zarzir lebasor faifo zazoir lagao, ar zazoiror fortek gitre lilua sutadi fesaia mul kaforor loge zuFa dio. I hukum oarishor for oarish dori manbae.

³⁹ I zazoir laganir karon oilo, otar bae saile tumra amar hokkol hukumor kota iad korია ota amol korbae. Teu tumra amar loge kunu beimani kortae nae, tumrar soukor ar dilor bod kaishor ato nizore shofitae nae.

⁴⁰ Amar hoKol hukum-ahkam amol korar kota tumrar iad roibo, tumrar Allar name tumra fakforezgar bondar halote roibae.

⁴¹ Ami tumrar Mabud Alla. Tumrar Mabud oar kiale, ami tumrare Mishor taki bar kori anchi. Ami-u Alla, tumrar Mabud."

16

Kurah ar tar dolor dushmonir shaza

¹⁻² Lebi kandanor Kurahe Musa nobir birudde dushmoni lagailo. Ou Kurah oilo Kahati guştir Izharor fua. Tar loge Ruben kandanor Iliabor fua Daton ar Abiram, ar Foletor fua Oune-o Musa nobir birudita korlo. Erar dolo Boni Israilor aro arai-sho zon namkora murobbi neta-o shorik oila.

³ Oia tara dol bandia Musa ar Harunre koila, “Tumra to kub beshi barabari korrae. Asta Boni Israilor fortek manush-u zebila fak-fobitro, Mabud-o tarar loge asoin. Te tumra Mabudor bonda oklor ufre ustadi korrae kene?”

⁴ Ikan hunia Musa nobi ufoit oia matit forla.

⁵ Bade tain Kurah ar tar dolor manshore koila, “Kail biane-u Mabude dekaiba, ke tan bonda, ar ke fak-fobitro. Tain zare fosond koroin, kali tarare-u tan kasat aite diba.

⁶⁻⁷ O Kurah, huno, tumi ar tumar logor hoqole ek kam koro, samnor kail tumra hoqole ekta kori agor dani loia Mabudor samne agor-kushboy zalao. Tain zare fosond korba, buzilio he-u tan fak-fobitro bonda. Tumra Lebi kandanor manush to beshi barigese.”

⁸ Musae tare eokan koila, “Tumra Lebi okole amar ekkam kota huno.

⁹ Tumra mono korrae ni Mabudor Kaba goro ebadoti kora ar shomazor manshor kezmot kora ita ekkere huru-muru befar? Huno, Boni Israilor Allae shomazor oinnainno manush taki tumrare basia nia, tan nizor didaro anchoin, zate tumra ou kam koro.

¹⁰ Tain to tumare ar oinnainno Lebi oḳolre nizor daro aibar shuzug disoin, oile tumra deḳiar imamotir fodre-o doḳol ḳortae sairae.

¹¹ Harun ar kun manush zen, tumra tar birudde boḳa-zoḳa ḳorrae? Tumi ar tumar dolor manshe to Mabudor birudde-u dol bandiso.”

¹² Erar bade Musae ḳobor dila, Iliabor dui fua Daton ar Abiram aita ḳori, oile tara zanailo, “Amra oto ṭeḳat nae.

¹³ Tumi ou morubumit ania martae ḳori, dud ar mour baṇḍar-ala hou Mishor desh taki amrare bar ḳori ancho, hi desho to kuntar-u obab asil na. Er bade-o amrar ufre beṭagiri deḳanit lagso.

¹⁴ Ar tumi to amrare hou laḳan kunu dud ar mour baṇḍar-ala desho-o niso na, kunu zomizoma ba angur baganor malikana-o diso na. Tumi ita manshore anda banaia raḳtae sao ni? Na, amra zaitam nae.”

¹⁵ Ita hunia Musa kub gorom oia Mabudre ḳoila, “Mabud, tumi erar kurbanı kobul ḳorio na. Ami to tarar kunu ḳeti korsı na, tarar egu gada-o ami nisi na.”

¹⁶ Bade Musae Kurahre ḳoila, “Ḳail tumi ar tumar dolor hoḳol aia Mabudor samne azir oibae. Tumrar loge Harun-o azir oiba.

¹⁷ Forteḳe aia zarzir agor danit agor-kushboy boria Mabudor name zalaibae. Tumrar aṛai-sho zonor hokkole ola zarzir agor dani zalaio. Erloge tumi ar Harune-o agor-kushboy zalaio.”

¹⁸ Musar hukum mafik forteḳe zarzir agor danit agor-kushboy ar aguin loia, Milon-tambur duaror samne, Musa ar Harunor loge gia ubaila.

19 Kurahe zebła shomazor hołol manshore uskaia dola őrlo, őria Milon-tambur duaror gese Musa ar Harunor birudde ubailo, ou shomoy tara hokolor samne Mabudor kudroti nur zair oilo.

20 Mabude Musa ar Harunre őrila,

21 “Ita manshor ges taki tumra hori zao, ami itare sokur foloőr loge shesh őriliar.”

22 Oile Musa ar Harun soizdat őria őrila, “O Alla, tumi to hołol manshor bitre zan deo. Okon őrli ekzonor naformanir dae asta Boni Israilor ufre tumi gozob őrilitae ni?”

23 Teu Mabude Musare őrila,

24 “Tumi Boni Israilre zanai deo, tara zanu Kurah, Daton ar Abiramor tambur ges taki hori zain.”

25 Ikan hunia Musa soizda taki uĩa Daton ar Abiramor gese gela, tan őrre oia Boni Israilor murobbi neta ołol-o gela.

26 Tain Boni Israilre őrila, “Tumra ou naforman ołlor tambu taki hori zao, itar kunu mal-samanat soio na. Arnae tarar gunar shazar loge tumrare-o binash őrora oibo.”

27 Ikan hunia Kurah, Daton ar Abiramor tambur ges taki hołol manush hori gela. Ermaze Daton ar Abirame tarar bou-baichchain ar huruboro hołol huruttain loia aia zarzir tambur duaror gese ubat asil.

28 Ou shomoy Musae Boni Israilre őrila, “Tumra ou alamot dekia buzilibae, ami zeta őroriar ita amar mongora kunta nae. Ou őramor lagi Mabude-u amare faĩasoin.

²⁹ Erar moron zudi oinnainno manshor lağan shababik halote oy, te mono qorior, Mabude amare fațaisoin na.

³⁰ Oile Mabude zudi asanoq noya kunu qam qoroin, ou zomine muk kulia tarare ar tarar hoqoltare zinda gililae, tara zinda halote-u mațir tolol fatalo zaegi, te buzilio, era Mabudre elami korse.”

³¹ Musae oqan qoar loge loge-u erar faor tolol maț fația dui baț oigelo,

³² ar mație a qoria Kurahor foribaror hoqolre tarar mal-samana shoho gilililo.

³³ Mal-samana shudda zinda halote tara mațir tole gelogi, bade mațir fața bond oigelo. Oula Boni Israil taki tara eqdom nifat oigelo.

³⁴ Tarar sik-sillani hunia sairobae taki hoqol manush douřaia bagila, itae sillai sillai douřaia qoila, “Mație hoyto amrare-o gililibo.”

³⁵ Ar hou ze ařai-sho zone agor-kushboy zalaia kurbanı korsil, Mabudor ges taki gaibi aguin aia itare zalaia sali korillo.

³⁶ Bade Mabude Musare qoila,

³⁷ “Tumi imam Harunor fua Ali-Azorre qo, ou zalail zaga taki agor dani guin bar qoria, er angra-sali nia tuřa duroi falanir lagi, i agor dani guin fak-fobitro bonigese.

³⁸ Naformanir lagi zeguın morigesoin, ou agor dani to tarar asil. Oile Mabudor samne ita azir qora oisil, erlagi i hoqolți fak-fobitro oigese. Te tumi ita bangaia fat banaia fobitro kurbanı kanare guria toio. Ita nishana hishabe Boni Israilor gese roibo.”

³⁹ Teu aguine zolia zeguine morsila, otar ana fitolor agor dani guine imam Ali-Azore ekano dola korla. Bade ota bangaia kurbanani kana guria toar fat banaila.

⁴⁰ Mabude Musa nobir mazdi zela hukum disla, ein ou lakan korla. Ikta kora oilo zate Boni Israilor mono take zen, kali Harunor bongsho sara dusra kunu zon, agor-kushboy zalanir lagi Mabudor samne zaito farto nae. Zudi zae, te tar dosha ou Kurah ar tar dolor lakan oibo.

⁴¹ Oile bador din-u Boni Israilor manshe Hozrot Musa ar Harunor birudde ber-beri la-gailo, tara koilo, "Mabudor bonda okolre tumra-u marso."

⁴² Ar shomazor hokol manshe zebila Musa ar Harunor birudita korila Milon-tambur muka guria ubailo, ou shomoy hou gaibi megor kutie akta-u Milon-tambu guri gelo, Mabudor kudroti nur zair oilo.

⁴³ Teu Musa ar Harun Milon-tambur samne gela,

⁴⁴ ar Mabude Musare koila,

⁴⁵ "Ita manshor ges taki tumra hori zao, ami itare sokur folokor loge shesh koriliar." Ikan hunia-u tara duio zon soizdat forla.

⁴⁶ Bade Musae Harunre koila, "Tumar agor dani ato lo, ar kurbanani kana taki aguin neo, nia er ufre agor-kushboy zalaia, zoldi kori ota manshor guna mafir kofora adae koro. Mabud to gusae aguin oigesoin, tan lannoti mohamari shuru oigese."

⁴⁷ Teu Musar kotamoto Harune agor danit aguin ar agor-kushboy loia tarar gese douraia gela. Er maze-u itar ufre gozob shuru oigesil, oile

Harune agor-kushboy zalaia tarar gunar kofora adae qorla.

⁴⁸ Tain zinda ar murda zonor mazqano ubaila, erlagi gozob bond oigelo.

⁴⁹ Kurahor naformanir lagi zeta mara gesla, iguin bade-o aro souddo azar shat-sho manush gozobi mohamarie morla.

⁵⁰ Mohamari bond oia harle Harun Milon-tambur duaror gese Musar daro firia aila.

17

Hozrot Harun (a:)or laṭit ful

¹ Bade Mabude Musare qoila,

² "Tumi Boni Israilre qo, tara zanu tarar baf-dadar qandan hishabe fortek kandanor shordaror ges taki eqṭa qori muṭ baroṭa laṭi ania tumar gese dey. Dile tumi zarzir laṭir ufre ou zonor nam leqbae.

³ Lebi kandanor laṭit lekiu imam Harunor nam, ola baf-dadar qandan mafik fortek kandanor shordaror lagi eqoṭa laṭi taqbo.

⁴ Milon-tambur bitre fobitro shahadot shondukor samne ze zagat tumrar loge amar deqa oy, ou laṭiguin hono toio.

⁵ Teu amar fosond qora bondar laṭir maze gasor qeng fuṭibo. Ou laqan tumrar birudde Boni Israilor ber-beri kora ami bond qormu."

⁶ Teu Musae ita hoqolta Boni Israilre zanaila. Ar tarar baf-dadar qandan mafik fortek shordare zarzir qandanor torof taki egu qori, muṭ baro qandanor baroṭa laṭi ania dila. Ou laṭintor egu laṭi asil Harun nobir.

⁷ Musae ou laṭiguin nia shahadot tambur bitre Mabudor samne toila.

⁸ Bador din Musa gia shahadot tambur bitre hamaia deḡoin, Lebi kandan taki Harunor name ze laṭi raḡa oise, i laṭit ḡali keng nae, kuṛi dia ful fuṭia badam-o dorilise.

⁹ Teu Musae Mabudor samne taki laṭi guin bar ḡori ania Boni Israilor samne toila. Shordar oḡole laṭi guin deḡla, deḡia zarzir laṭi sinia nila.

¹⁰ Bade Mabude Musare ḡoila, “Birudi naforman oḡlor mono roar laḡi nishana hishabe tumi Harunor laṭiṭa hirbar shahadot shondukor samne to. Teu amar birudde tarar bokbok kora ḡan tumi bond ḡortae farbae, tara-o ar morta nae.”

¹¹ Mabude Musare zela hukum dila, Musae ṭik ola ḡorla.

¹² Ita deḡia Boni Israile Musare ḡoila, “Amra to morizaiar, binash oiziar, amrar shorbonash oizar!

¹³ Zekunu manush Mabudor goror daro gele-u morizar, te amra hoḡol-u morizimu ni?”

18

Imam oḡol ar Lebi kandanor ḡam

¹ Mabude Harun nobire ḡoila, “Fobitro ebadot ḡanar befare zoto naformani kora oibo, er day-dayitto bortibo tumar ufre, tumar fuain ar tumar guṭir hoḡlor ufre-o. Ar imamoti kamor bala zoto laḡan naformani kora oibo, itar dayi oibae ḡali tumi ar tumar fuain.

² Te tumar baf-dadar ḡandan taki aro Lebi oḡolre tumi ano. Tara aia tumare ar tumar fuainre shahadot tambur samnor ebadoti kamo

shaijjo korbā. Tara tumar zimmae roia shahadot tambur hoḳol ḳam-ḳaz korbā.

³ Oile kurbaṇi kana ba Allar goror kunu fobitro zinishor daro zaoa tarar lagi nished. Nished na manle tara ar tumra hoḳol-u morbae.

⁴ Tara tumar ḳamo shorik oia Milon-tambur ḳadimdari korbā, hoḳol zat ḳamor day-dayitto niba. Ta-o ḳali Lebi oḳol saṛa dusra ḳeu tumrar gese zaoa nished.

⁵ Boni Israilor ufre ami zanu hirbar naraz na oi, erlagi ebadot ḳana ar kurbaṇi kana deḳa-hunar bar tumrar ufre roibo.

⁶ Ami nize tumrare ufohar hishabe dibar lagi, Boni Israilor mazor Lebi oḳolre fosond ḳorsi. Milon-tambur ḳam ḳorar lagi erare Mabudor name shofi deoa oise.

⁷ Oile imam hishabe ḳali tumi ar tumar fuainte kurbaṇi kana ar fardar bitoror Herem Shorifo kezmot ḳam ḳorbāe. Imamotir fod ḳan ami ufohar hishabe tumrare dilam. Ḳali Lebi oḳol saṛa dusra ḳeu zudi Milon-tambur shimanat ae, te tare zane marilite oibo.”

Imam oḳlor faona beton

⁸ Erbaḳe Mabude Harunre ḳoila, “Amar name zoto laḳan kurbaṇi deoa oy, itar hoḳol zim-madari ami nize-u tumar ato shomzaṛsi. Te amar name Boni Israilor kurbaṇi kora hoḳol fak-fobitro zinish, ami tumare ar tumar oarishor faona beton hishabe siroḳalor lagi dilailam.

⁹ Ḳas fobitro kurbaṇir ze ongsho aguino zalani lagto nae, ou baṭo tumra niogi. Te dan-gomor sodga, gunar koforar kurbaṇi, ar dush-ḳosurir koforar kurbaṇir lagi Boni Israile amar gese

zotota loia aiba, ita tumi ar tumar oarish oqlor faona hok.

¹⁰ Ita nia hari kas fak-fobitro zinish buzia ijot koria tumra kaio. Tumrar hokol betainte ita kaitae farbae. I kani tumrar lagi fobitro.

¹¹ Ar Boni Israilor deoa hokol dulona kurbanir zinish-o tumrar oibo. Ita ami tumare ar tumar oarish oqolre siroqalin faona hishabe diram. Tumar foribaror zera pak-pakiza halote roiba, tara ita kaita farba.

¹² “Boni Israile tarar ketor hokol taki bala ze tel, noya anguror shorbot ar fosholor ze ongsho Mabudor name sodga diba, ita hokkolta ami tumare dilailam.

¹³ Mabudor gese ana tarar folail foy-fosholor foyla ongsho tumar oibo. Tumar foribaror mazor zera pak-pakiza halote takba, tara ita kaiba.

¹⁴ “Boni Israile furafur dabi-daoa saria mannot hishabe zoto zinish diba, ita-o tumi faibae.

¹⁵ Mabudor name shofi deoa fortek foyla baichcha tumar oibo, ita manshor aolad ouk ba foshur baichcha ouk. Manshor foyla fuare tumi nichchoy kalas koria nite dio, ar nafak foshur foyla meda baichchare-o ola kalas kori nite dio.

¹⁶ Manshor foyla fuar boyosh ek mash oile kalas koranir zanor bodla babot, ebadot kanar mafe fas tola rufa nia azad kori dio.

¹⁷ Oile gai-goru ba merasagolor foyla baichchare kalas korai nite dio na, iguin to halal. Itare kurbania dia tumi kurbania kanar ufre lou sitaia dio, ar sorbire agunit deoa kurbania hishabe zalaio. I kurbanir dumar gerane ami Mabud kushi oi.

¹⁸ Dulona қорайл sina ar қайнор ранор густор лакан, огуинтор густ-о туми файбае.

¹⁹ Mabudor name Boni Israilor kurbani kora hoқol fobitro zinish tumar faona babot ami tumare ar tumar aolad oқolre siroқalor lagi dilailam. Ita oilo Mabudor loge tumi ar tumar oarishor lagi siroқalin chukti, er kunu rod-bodol oito nae.”

²⁰ Erbade Mabude Harunre қойла, “Boni Israilor desho tumi kunu don-doulotor malikana ba zomi-zomar kunu baто faitae nae. Erar maze tumar faona baт oilam shoyong ami, ami-u tumar don-doulot.”

Lebi kandanor faona beton

²¹ Mabude қойла, “Boni Israile tarar ruzi-ruzgaror dosh baтor eқ baт to amare diba, amio ita Lebi kandanor faona beton babot dilailam. Milon-tambur ebadoti kamor mozuri hishabe tara ita faiba.

²² Ar aiz taki Boni Israilor dusra kunu gustir manush Milon-tambur daro zaoa nished. Gele tarar naformanir dae tara morba.

²³ Milon-tambur қам-қаз қали Lebi kandane қорба, ou қамо зекуну наформани корле tara nize-u dayi oiba. Ita oibo oarishor for oarish dori eқta siroқalin niom. Boni Israilor oinnainno қанданор loge kunu don-doulotor malikana Lebi kandane faito nae.

²⁴ Er bodla Boni Israile tarar ruzi-ruzgaror ze dosh baтor eқ baт Mabudor dorbaro azir қорба, ita ami erar faona hishabe dilailam. Erlagi erar befare ami Mabude қойси, Lebi oқole Boni Israilor maze kunu zomi-zomar malikana feita nae.”

²⁵ Bade Mabude Musare қойла,

²⁶ “Tumi Lebi okolre ko, oinnainno Boni Israilor ruzi-ruzgaror ze dosh batör ek bat faona hishabe ami tumrare dilam, ita faia harle tumra-o otar dosh batör ek batre, zoqator zoqat babot Mabudor name dilaibae.

²⁷ Ou zoqatre-u tumrar ketor fosholor ar nizor banail anguror shorbotör zoqat hishabe gona oibo.

²⁸ Boni Israilor baki egaro kandanor zoqat babot ze dosh batör ek bat tumra faibae, okan taki tumra-o ola dosh batör ek bat Mabudor name zoqat dibae. Mabudor namor ou ongsho tumra imam Harunor ato dio.

²⁹ Tumrare zotota deoa oibo, tumra-o otar hokol taki bala ar fobitro ongsho, Mabudor faona hishabe tanre dio.

³⁰ “Hokol taki bala ongsho Mabudre deoar bade zeta baki roibo, otare tumrar nizor ketor foshol, ar tumrar nizor banail anguror shorbot hishabe gona oibo.

³¹ Ou ongsho tumra ar tumrar foribaror man-she zekunu zagat kaitae faro, ita to tumrar kamor beton, Milon-tambur kezmotor beton.

³² Hokol taki bala ongsho Mabudor name dilaille, bakita kaite tumrar kunu dush nai. Ar Boni Israilor deoa fak-fobitro malre tumra ofobitro korio na, teu tumra mortae nae.”

19

Kurbanir lal gair sali

¹ Erbade Mabude Musa ar Harunre koila,

² “Tumra Boni Israilre ko, Mabude shoriotör hukum mafik bataisoin, tumra furafur lal rongor

egu ðeki goru loia amrar gese ao, ou ðeki shullo-ana nikut oito, ar tair ҡando kunudin zual lagani oise na.

³ Ogu ania tumra imam Ali-Azoror gese dibae. Imame iṭare kempor bare nia tan samne zobo ҡoraiba.

⁴ Zobor bade tan angulo kisu lou loia Milon-tambur samna bae shatbar siṭaiba.

⁵ Tan samne-u ou gair ҡal, gust, lou ar gufor shudda at-boṛ aguindi zalaileo.

⁶ Ou ðekire zalanir shomoy imame debdaru gasor kisu daru, esub gasor ðeṭa, ar lal rongor kisu sutare ou agunir maze falaiba.

⁷ Bade tain naiba, ar finnor ҡafoṛ-sufoṛ-o doiba. Naia-doia harle tain kempor bitre zaita farba, oile hainja forzonto tain nafak halote roiba.

⁸ Ze zone ou ðekir hoḳolta zalaibo, he-o naia hari kafoṛ-sufoṛ doibo ar hainja forzonto nafak roibo.

⁹ Ou ðekir zalail sali kanain kunu fak-saf manshe tulia nia, kempor bare kunu pak zagat toibo. Boni Israile fak-saf oar fani tiar ҡorar lagi ou salire zotone toiba. Bade nafak taki fak-saf oar ҡalo ou fani kamo lagaiba.

¹⁰ Ze zone ou sali tulbo, he-o tar ҡafoṛ-sufoṛ doite oibo ar hainja forzonto nafak roibo. Iṭa Boni Israil ar tarar maze boshot ҡorra hoḳol zatir lagi siroḳalin niom.

Mora lash soar niom-ҡanun

¹¹ “Ҡеu zudi kunu murdar lash soilae, te shat din bora he nafak roibo.

¹² Lash soar tin nombor ar shat nombor din, fak-saf oar fobitro fani dia nizore doia harle he fak-saf oibo. Ar i niom na manle he nafak-u roibo.

¹³ Lash soar bade keu zudi fak-saf na oy, te he Mabudor gorre nafak banae. Ou zonre Boni Israilor shomaz taki fusilibae. Pak-saf oar fani tar shorilo na siṭanie, tar nafaki tar loge roibo.

¹⁴ “Ar tambur bitre kunu manush morigele, zera ou tambut hamaiba ar zera tambut asla, tara hoḳol-u shat din bora nafak roiba.

¹⁵ Ou boshot tambur bitoror zeta tal-bashon hora dia gura asil na, ota-o nafak oizibo.

¹⁶ “Bondor maze kula zagat falail kunu lashre zudi keu soilae, te he shat din bora nafak roibo. I lash kunu laṛair ḳarone ouk, ba emne mora ouk, zera soibo era nafak. Kunu mora manshor aḁḁi ba ḳoyborre soile, he-o shat din bora nafak roibo.

¹⁷ “Ola nafak manshore fak-saf ḳorar niote ze lal ḁekir gust zalani oise, ogur kisu sali eḳṭa gamlat loia, ou gamlat futor fani borte oibo.

¹⁸ Bade kunu fak-saf manshe esub gasor ḳoyṭa ḁeṭa ania fanit buṛaia hou murdar tambu, er bitoror hoḳol mal-samana ar manshor ufre siṭai diba. Zoto zone emne mora, ba kun oia mora kunu murdar lash, morar aḁḁi-guḁḁi ba ḳoybor soise, tarar ufre-o ou fani siṭai diba.

¹⁹ Pak-saf ou zone nafak manshor ufre haftar tin nombor ar shat nombor din fani siṭai diba, ar shat nombor din tara fak-saf oiba. Tara gusol ḳoria finnor ḳafor-sufor doiba, ar ou shat nombor dinor hainja taki fak-saf bonba.

²⁰ Oile nafak oar bade keu zudi nizore fak-saf na ḳore, te tare shomaz taki fusia falaibae.

He nizore nafak rakia Mabudor Herem Shorifre-o nafak banaise. Pak-saf oar fani tar ufre na siṭanie, he nafak roise.

²¹ Ita oibo Boni Israilor lagi eḱṭa siroḱalin niom.

“Ze zone ou fak-saf oar fani siṭaiba, ein nize-o tan ḱafor-sufor doite oibo. I fak-saf oar fani kunu manshe soile, he hainja forzonto nafak roibo.

²² Nafak halote i zone zotota soibo, ita hoḱolta nafak oizibo, tar soa kunu zinish zegie soibo, he-o hainja forzonto nafak roibo.”

20

Hirbar fattor taki fani

¹ Bosoror foyla sando hokkol Boni Israil Zin morubumit gia Kadesh elaḱat aia roila. Hono Musa nobir boin bibi Moriomor inteḱal oilo ar tanre dafon ḱora oilo.

² Hino ḱaibar kunu fani na faoae Boni Israile Musa ar Harunor birudde dol bandia erar fise lagla.

³ Tara Musar loge ḱaijja ḱoria ḱoila, “Amrar logor baiain zebila Mabudor samne morsla, hou shomoy amra-o morigele bala asil.

⁴ Mabudor bonda oḱolre tumi kene ou morubumit anlae, oḱon foshur fal shudda amra hokkole ono zan kuaitam ni?

⁵ Mishor desh taki tumi kene amrare ola zomor gato loa ailae? I zagat na ase kunu dan-saul ba ḱumur fol, na ase angur ba anuar fol? Ar ḱaibar fani-o nai.”

⁶ Ita hunia Musa ar Harun manshor ges taki horia Milon-tambur duaror gese gia soizdat forla. Teu Mabudor nuror tozolli tarar samne zair oilo.

⁷ Mabude Musare koila,

⁸ “Tumi hou laṭiṭa lo, loia tumi ar tumar bai Harune hoḱol Boni Israilre ekkano dola ḱoro. Ar ou boṛo ze fattorgu deḱrae, tarar samne ou fattorre hukum deo, dile ou fattore fani dibo. Boni Israil ar tarar foshufal hoḱole zate fani kaito fare, erlagi tumi ou fattor taki fani bar ḱorbae.”

⁹ Mabudor hukum moto tan samne taki Musae laṭiṭa loila.

¹⁰ Loia Musa ar Harune manshore ou fattoror gese dola ḱorla. Ar Musae tarare koila, “O beimanor zat, huno, amra ou fattor taki tumrar lagi fani bar ḱortam ni?”

¹¹ Oḱan koia Musae laṭi dia ou fattoro dui baṛi marla, baṛi marar loge loge fattor taki zure zure fani bar oilo, teu tara ar tarar foshur fale fani kaila.

¹² Oile Mabude Musa ar Harunre koila, “Tumra to Boni Israilor samne amare fak-fobitro koia manlae na, amar zabanor ufre borosha ḱorlae na. Erlagi ami ze deshḱan Boni Israilre dan ḱormu, tumra tarare loia hino zaitae fartae nae.”

¹³ Fattor taki ze zagat fani bar oilo, ou zagar nam deoa oilo Meriba, mani kaiija. Ino Boni Israile Mabudor loge kaiija ḱorsil, ar Mabude ono-u tan fak-fobitrota tarar samne zair ḱorsoin.

Idum deshedi zaita farla na

¹⁴ Bade Musae Kadesh taki manush faṭaia Idum deshor bashshare koila, “Amra to Boni

Israil, afnar silsilar baiain. Afnar dorbaro amrar ekkan arzi ase, afne to amrar duk-mosibotor kota zanoin.

¹⁵ Te amrar baf-dadain to Mishor desho gesla, ar amra bout bosor hono aslam. Mishori okole amra ar amrar moy-murobbir ufre zulum-mosibot korae,

¹⁶ amra Mabudor dorbaro kanda-kati korlam. Teu Mabude amrar foriad kobul koriä, tan firista faäia amrare hou desh taki bar kori anchoin.

“Erlagi amra okon afnar deshor shimanar Kadesh taunor kandat aisi.

¹⁷ Afne amrare afnar deshor mazdi zaibar shuzug kan deukka. Amra afnar kunu ket-kishi ba angur baganor mazedı zaitam nae, kunu kua taki fani-o tulia kaitam nae. Amra kali Raz Fotedi aäia zaimu, afnar deshor shimana faronir ag forzonto daine-baue kunubae fao baraitam nae.”

¹⁸ Oile Idumor bashshae koila, “Na, na, tumra ibae zaitae fartae nae. Zaibar seäta korle amra zuddot bar oia tumrar ufre hamla kormu.”

¹⁹ Teu Boni Israile zuaf dila, “Amra to kali Raz Fotedi zaimu. Amra ba amrar foshur fale zudi afnar deshor kunu fani kai, te itar dam dilaimu. Amra faoe aäia kali desh faäi dia zaitam sairam.”

²⁰ Oile Idum deshor bashshae hirbar koilo, “Na, na, ibaedi tumrar zaoa nished.” Bade Idum deshor bout sifaie betagiri deäia Boni Israilor loge larai korat bar oilo.

²¹ Tara Boni Israilre deshor bitredi zaite dilo na, erlagi era hoäol firia aila.

Hozrot Harun (a:)or inteäal

²² Erbade Boni Israil Kadesh taki roana oia Hur faʔor gese gia azila.

²³ Hino Idum deshor shimanar daro Mabude Musa ar Harunre ʔoila,

²⁴ “Harun to tar baf-dadar gese ʔoyboro zaitegi oibo. Ar ami Boni Israilre ze desh dimu, he to hi desho zaito farto nae. Mono ase ni, Meriba namor zagat fanir befare tumra amar hukumor ulʔa ʔam ʔorso.

²⁵ Te Harun ar tar fua Ali-Azorre loia tumi Hur faʔor ufre uʔo.

²⁶ Uʔia Harunor gotor taki imamoti lebas kulia tar fuare findao, ʔaron Harun tar baf-dadar gese zaibogi, hono-u tar inteʔal oibo.”

²⁷ Musae Mabudor hukum mafik ola ʔorla. Hoʔol Boni Israilor samne tara Hur faʔor ufre uʔla.

²⁸ Uʔar bade Musae Harunor imamoti lebas kulia hari en fua Ali-Azorre findaila. Hou faʔor ufre Harune inteʔal ʔorla. Bade Musa ar Ali-Azor faʔ taki lamia aila.

²⁹ Boni Israile Harunor moutor ʔobor hunia fura tish din tan lagi mattom ʔorla.

21

Orador bashshar loge larai

¹ Ar Kenani zatir Orad deshor bashsha Negeb morubumit boshot ʔoroin, ein ʔobor faila, Boni Israil zati Otarimor fotedi aʔia aira, oʔan hunia bashshae tarar ufre hamla ʔoria ʔoyzonre doria nilagi.

² Teu Boni Israile Mabudor dorbaro mannot mania ʔoilo, “O Mabud, tumi zudi Orador ou bashinda oʔolre amrar ato shofia deo, te amra

tarar gau-geram ar ʔaun oʔol ekkebare binash ʔorilimu.”

³ Mabude tarar minoti kobul ʔorla, ar onor Kenani oʔolre tarar ato shofi dila. Tara era hokkolre ar erar ʔaun oʔolre ekkebare binash ʔorillo. Erlagi ou zagar nam oilo Horma, mani binash.

Tamar haf bananir goʔona

⁴ Erbade Boni Israile Idum deshor galabae guria zaoar lagi Hur faʔor ges taki Nil doriar faredi roana dila. Oile fotor maze tara odoirjo oia,

⁵ Musa nobi ar Alla Pakor birudde mata-mati lagaila, tara ʔoila, “Amrare Mishor desh taki kene bar ʔori anlae, ou morubumit ania marar lagi ni? Ino to ʔani-o nai, fani-o nai. Ar ola baze ʔani amra dui souke deʔtam fari na.”

⁶ Ou shomoy Mabude tarar maze bout bishakto haf faʔaila. Hafor ʔamoʔe tarar bout zon mara gela.

⁷ Teu manshe gia Musare ʔoila, “Amra to afnar ar Mabudor birudde matia guna ʔorilisi. Te afne oʔon Mabudor dorbaro minoti koroukka, zate ou haf guin amrar ges taki horaia neingi.” Teu Musae tarar lagi minoti korla.

⁸ Mabude Musare ʔoila, “Tumi eʔʔa haf banaia usa ek kuʔir ufre to. Ze manshore hafe ʔamʔaibo, he tumar ou hafor bae saile bala oizibo.”

⁹ Teu Musae ʔaʔi tamadi eʔ haf banaia kuʔir ufre toila. Kunu zonre hafe ʔamʔaile he ou tamar hafor bae saito, ar basizito.

Muab desho zaoa

¹⁰ Bade Boni Israile roana dila, ar Obut namor zagat gia tambu gařila.

¹¹ Ar Obut taki roana oia Muab deshor fubor shimanat, morubumir Iya-Abarimo aia tambu řanaila.

¹² Ořan taki roana oia Zered namor hukna řalor faro gia tambu gařila.

¹³ Zered taki roana dia Ornon hukna řalor hofaro gia tambu řanaila. Amuri ořlor desho taki ze morubumi shuru oise, i kal asil ou morubumit. Řalor eř faro Muab desh, oinno faro Amuri ořlor desh.

¹⁴ Mabudor Jihad namor kitabo to ase,

“Shufa elaqar Baheb ar Ornon hukna řal,

¹⁵ Aur řaunor muka zaora usa-nisa nal,
ita to Muab deshor eř shimana.”

¹⁶ Ořan tone roana oia tara Ber namor ek kuar gese aila. Ono aia harle Mabude Musare řoila,
“Tumi hořol manshore ekřano dola řoro, ami tarare fani dimu.”

¹⁷ Ikan hunia Boni Israile ou gozol gailo,

“O kua, tumar fani utlia forouk.

Tumra kuar řatire gozol gao.

¹⁸ Ikřa to hou shordar ořlor kua,
raza ořole tarar lařir bole kudisoim,
řandani gollar zure řorsoim.”

Bade tara morubumi taki Mottana namor zagat gela.

¹⁹ Mottana taki Noholiel, Noholiel taki Bamut,

²⁰ Bamut taki Muabor faria ek kalor faro gela. Ou kalor kandar Pisga faror usa tilla taki morubumi deka zae.

Bashsha Sihun ar Uzor binash

²¹ Boni Israile Amuri oklor bashsha Sihunor gese manush faiaia minot korla,

²² “Amra afnar deshor bitredi faroi zaitam sairam, amrare zaibar diba ni? Amra to Raz Fot saria ket-kishi bae ba angur baganedi zaitam nae, kunu kuar fani-o kaitam nae. Afnar deshor shimana faronir ag forzonto hamesha Raz Fotedi atat roimu.”

²³ Oile bashsha Sihune tan deshor bitredi tarare zaite dila na. Tain tan sifai dol loa morubumir maze Boni Israilor loge zuddot bar oila. Tain Iyahaz tauno aia tarar loge zuddo lagaila.

²⁴ Zuddot Boni Israile hou bashshare toluardi kaia Ornon kal taki Zabbuk kal forzonto tar asta desh dokol korilila. Tara Boni-Ammanor shimana forzonto hokol zaga dokol korla, oile Boni-Ammanor shimana asil kub mozbut, ikanre dingaia zaoa kotin.

²⁵ Boni Israile Hishbon ar er ash-fashor gaugeram shudda Amuri oklor hokol taun dokol korla hono boshoti garila.

²⁶ Hishbon asil to Amuri bashsha Sihunor razdani. Tain Muab deshor agor bashshar loge zuddo korla Ornon kal forzonto asta desh dokol korsila.

²⁷ Erlagi kobi okole koin,

“Ao tumra hokol, Hishbon tauno ao,
raza Sihunor taunre noya kori banao.

28 Sihunor ou ʔaun taki aguin bar oia,
Muabor Aur ʔaunre sarʔar ʔorlo zalaia,
Ornon ʔalor usa zaga binash oigelo,
honor hoʔol ʔakurre zalaia marillo.

29 Haere Muab, shorbonash!

O Komush-devtar bokto oʔol
tumra to binash oigela.

Komushor fuain bagia horigese,
tar fuʔin oʔol bondi oise,

Amuri bashsha Sihunor ato bondi tara.

30 Amra-u to tarar loge zuddo ʔorsi,

Diban forzonto asta Hishbon binash ʔorsi,
tarar batti amra nibailisi,

Nufa ar Medeba forzonto dongsho-lila
salaisi.”

31 Erbad taki Boni Israile Amuri oʔlor desho
boshot ʔorat roila.

32 Hozrot Musae Zazira ʔauno guia faʔanir bade
Boni Israile ou ʔaunor ash-fashor gau-geram
hoʔolta doʔol ʔorla, ar honor bashinda Amuri
oʔolre ʔedai dila.

33 Bade tara firia Bashon deshor bae roana oila.
Teu Bashonor bashsha Uze tar hoʔol sifai loia
tarar loge zuddo ʔorar lagi Idri ʔauno aia azilo.

34 Ou shomoy Mabude Musare ʔoila, “Tumi
bashsha Uzre ʔoraio na, ami tare, tar asta deshre
ar hoʔol sifaire tumar ato tuli disi. Erlagi
Hishbonor Amuri oʔlor bashsha Sihunre tumi ze
dosha goʔaislae, ogure-o ola ʔorio.”

35 Teu tara bashsha Uz, tar fuain ar hoʔol
manshore binash ʔorla. Hesh-mesh tara ʔeu ar
zinda roilo na. Boni Israile ou fura desh doʔol
ʔorla.

22

Pir Balam ar bashsha Balak

¹ Erbade Boni Israil gia Ziriho ʔaunor ulʔabae Zordan gangor daro Muab deshor tol zagat tambu ʔangaila.

² Boni Israile Amuri oʔlor ze halot ʔorsil, Muab deshor bashsha Balak bin Shipare ita hoʔolta deʔsoin.

³ Boni Israilor oto manush dekia Muabi oʔol ʔoraigela. Ashole-u tara kub beshi gabri gela.

⁴ Tara Madian deshor murobbi neta oʔolre ʔoila, “Gorue zela bondor ʔesma gashre leia-fusi kilaie, ou dole-o oula amrar sairo galar hoʔolta leia-fusi kailibo.” Ou shomoy Muab deshor bashsha asla Balak bin Shipar.

⁵ Bashshae ʔoraia Balam bin Baur namor pir sabre anar lagi kobria faʔaila. Balam to ou shomoy tan nizor deshor Furat gangor faro Fotur ʔauno asla. Balake ʔobriare ʔoia dila, “Tumra gia tanre ʔoio, Mishor desh taki eʔdol manush bar oia aise. Aia asta zomin boria ʔali gisgis ʔorra, tara oʔon amar samne boshot ʔorra.

⁶ Ita to amra taki beshi boloban. Erlagi afne aukka, aia otare lannot deukka. Teu ami hoyto tarare maria desh taki kedaitam farmu. Ar ami to zani, afne zare dua dein he ʔik-u dua fae, ar zare lannot dein tar ufre hasau lannot fore.”

⁷ Teu Muab ar Madianor murobbi neta oʔole isteʔara-azirat ʔoranir ʔeʔa loia roana oigela. Bashsha Balake zela hikai disla, tara gia Balamor gese ola ʔoila.

⁸ Teu Balame tarare ʔoila, “Te afnara aiz rait amar ono roukka. Mabude amare zeta zanaiba,

ami ota afnarare zanaimu.” Gotike-u tara tan ono roila.

⁹ Mabude Balamor gese zair oia zikaila, “Tumar loge era qara?”

¹⁰ Balame zuaf dila, “Muabor bashsha Balak bin Shipare amar gese qobria faqaisoin,

¹¹ qoisoin, Mishor desh taki eqdol manush aia asta desho gisgis qorra. Oqon afne aia tarare lannot deukka. Teu ami zuddo qoria tarare bule qedaitam farmu.”

¹² Oile Mabude Balamre qoila, “Tumi erar loge zaio na, ar hita manshore kunu lannot-o dio na. Mono rakio, tara amar rohom-borkot faoa bonda.”

¹³ Bador din biane Balam gum taki utia Balakor qobria oqolre qoila, “Afnara zarzir desho firot zaukkagi. Ar Mabude amare mana qorsoin, afnarar loge na zaoar lagi.”

¹⁴ Teu Muabi neta oqole firia gia bashsha Balakre qoila, “Balam to amrar loge aite razi oisoin na.”

¹⁵ Oqan hunia Balake erar saite aro beshi, aro ijyoti neta oqolre faqaila.

¹⁶ Tara gia Balamre qoila, “Bashsha Balak bin Shipare qoisoin, afne tan gese zaite kunuzator kunu bada manta na.

¹⁷ Tain afnare bout ijyot-bokshish diba, ar afne zela qoiba, tain ola-u qorba. Qali afne zanu tan fokko loia ota manshore lannot dein, tain oqan-u saira.”

¹⁸ Balame zuaf dila, “Bashsha Balake zudi tan shuna-rufae bora razbari kan-o amare dilain, ta-o amar Mabudor hukumor ulta gia ami ekkan

kam-o kortam nae, ita huru kam ouk ba boꝛo kam ouk.

¹⁹ Oile afnara-o agor erar laꝛan aizkur rait kan ono kaꝛai laukka. Ami deki, Mabude amare noya kunta koĩn ni.”

²⁰ Hou rait Allae zair oia Balamre koila, “Era zebła tumare neoat aise, te tumi tarar loge zao. Gele ami tumare zela koĩmu, tumi kali ola-u koĩrio.”

Gadir muko zoban fuĩlo

²¹ Bador din biane Balam pir gum taki uťia tan gadir ufre godi bisaia Muabi neta oꝛlor loge roana oila.

²² Tan zaoa dekia Alla Pak tan ufre gusae aguin oigela. Tanre bada dibar kiale Allar firistae fot auglia ubai roila. Balam to gadir ufre soĩa zaira, tan duizon saꝛor tan loge asil.

²³ Mabudor firistae toluar ato loia, fotor maze ubai roisoin dekia, gadiťa fot saĩa zominedi lami gelo. Gadire hirbar foto tular lagi Balame taire mair-doir koĩla.

²⁴ Bade Mabudor firista zominor angur baganor dui ketor mazor ailor ufre ubai roila. Ailor duio galabae faķa oal deoa asil.

²⁵ Mabudor firistare dekia gadie oalor galabae geshia gelo. Erdae Balamor eķ fao-o kub gosha laglo. Teu tain hirbar gadire marla.

²⁶ Erbade Mabudor firista aguaia ģia fotor mazor ola eķ sifa zagat ubaila, zeno ģaine-baue kunubae horar ufae nai.

²⁷ Mabudor firistare dekia gadie Balamre loia maťit huti gelo. Teu Balam aro gorom oia laťi dia gadire marla.

²⁸ Ou shomoy Mabude gadir mukor zoban kuli dila. Tai Balamre қоilo, “Ами афнаре кита қорси, афне tin-tinbar амаре марла?”

²⁹ Balame gadire қоила, “Туй амаре аua банаia қеиr қелaire ни? Hun, amar ato zudi ekkan toluar тақto, te tore sed mari оқon-u қатillam one.”

³⁰ Gadie Balamre қоilo, “Ами афнар hou gadi nae ni, zegur ufre афне hara zonom dori соia aira, ar афнар loge ami kunudin ila қорси ни?”

Balame қоила, “Na, ila қорsot na.”

³¹ Erbade Mabude Balamor souk kulia dila, tain dekla, Mabudor firistae toluar loia fot bond қori ubai roisoin. Dekia tain mata nuaia nak-kofal маit lagaila.

³² Teu Mabudor firistae tanre zikaila, “Tumar gadire қене tin-tinbar marlae? Tumi amar samne amar birudde қam қorat zairaegi dekia, ami tumare аtқаibar lagi ono aisi.

³³ Tumar gadie амаре dekia tin-tinbar horia gesegi. Tai zudi na horto, te ami tumare marillam one, ar taire basai рақlam one.”

³⁴ Ou shomoy Balame Mabudor firistare қоила, “Ами to guna қорси. Ashole ami buzchi na, афне амаре аtқаibar lagi foto ubat asoin. Te афне naraz oile ami firia zaimugi.”

³⁵ Mabudor firistae Balamre қоила, “Tik ase, tumi ota manshor loge zao. Oile ami tumare zela hikai dimu, tumi kali ola-u қоibae.” Teu bashsha Balakor faail neta оқlor loge Balam pir solat roila.

³⁶ Balam piror aoar қобor hunia, tanre aguaia anar lagi bashsha Balak Ornon қалor faro Muab

deshor eķ ęauno gela. I ęaun asil tan deshori hesh shimanat.

³⁷ Bashsha Balake Balam pirre ęoila, “Ami to afnare zoruri tolob ęorlam. Te afne kene foyla bar aila na? Afnare zoiggo bokshish dibar ęemota kunu amar nai ni?”

³⁸ Balame zuaf dila, “Ami oķon afnar gese aisi. Oile amar nizor kunu mat matar shaiddo nai. ęali Allae amaredi zeta ęoaiba, ami kali oķanu ęoimu.”

³⁹ Erbade Balak bashshar loge oia Balam pir Kiriot-Husut gaut gela.

⁴⁰ Gia bashsha Balake goru ar meęa kurbanı dia kisu gust Balam pirre ar tan logor hou neta oķolre dila.

⁴¹ Bador din biane bashsha Balake ou Balamre loia Bamut-Baal faęo gela. Hono ubaia Balame Boni Israilor eķ ongshore deķla.

23

Balam piror muko Allar foyla ohi

¹ Ar ou bianku bala Balam pire Balak bashshare ęoila, “Afne amar lagi shatķan kurbanı kana banauķķa, banaia kurbanır lagi shatķu bisal ar shatķu meęa zugai deuķķa.”

² Balamor ķotamoto-u Balake ola ęorla, ęoria duiozone milia forteķ kurbanı kanar ufre egu ęori bisal ar egu ęori meęa kurbanı dila.

³ Erbade Balam pire Balakre ęoila, “Afnar kurbanı deoa ou foshur ķasat afne rouķķa. Ami tuęa horia zairam, oito fare Mabude amare doroshon diba. Tain amare zeta zanaiba, ami

aia afnare koimune.” Oğan koia Balam pir gia faror hoqol taki usa tıllar ufre uıla.

⁴ Ou shomoy Mabude tanre doroshon dila. Balam pire Mabudre koila, “O Mabud, tumi to dekrae, ami shatқан kurbani kana banaisi ar fortek kurbani kanar ufre egu qori bisal ar egu qori mera kurbani disi.”

⁵ Teu Mabude Balam pirre eq buli hikai dila, dia koila, “Tumi gia Balak bashshare ota qoio.”

⁶ Teu Balam pire Muab deshor bashsha Balakor gese firia aia deqla, bashsha Balake Muab deshor hoqol murobbi netare loia tan kurbani kora foshur ono ubai roisoin.

⁷ Ou shomoy Balam pire Allar hikaia deoa ou buli hoqol hunaila, koila,

“Siria desh taki Balake amare anaisoin,
fubor far oqlor daro taki
Muabor bashsha Balake-u more zugaisoin.
Zugaia koila, amar fokko loia
Iakubor aolad Boni Israilre lannot deukka,
otare boddua deukka.

⁸ Oile Allae lannot disoin na zare,
ami kilan dimu lannot tare?
Mabude qeti korar qota na korsoin zar,
ami kilan qetir qota qoitam tar?

⁹ Deqsi ami tarare usa tılla taki,
tarar baedi saisi to faror sura taki,
deqlam ami era oila ola eq zati,
tara roin alog oia baki hoqol taki.

¹⁰ Iakubor aolad deki balur danar moto,
gonia furaito tare qar ase shaiddo?

Moron zanu oy amar nekkar ou dolor lağan
aķerato ouk mor tarar-u lağan.”

¹¹ Ikan hunia bashsha Balake Balamre ķoila,
“Afne ita kita ķorla? Afnare anaitam amar
dushmonre lannot dibar lagi, ar afne ķali tarare
dua dila.”

¹² Balam pire zuaf dila, “Mabude amar muko
zeta zugai disoin, ita ami koimu na kila?”

Balam piror muko Allar dusra ohi

¹³ Bade bashsha Balake Balam pirre ķoila,
“Afne amar loge aroķ zagat aukka. Hon tone
afnar souke Boni Israilor deķa faiba. Tara
hoķolre deķa zaito nae, ķali eķ ongshore afne
dekba, deķia afne amar fokko loia tarare lannot
diba.”

¹⁴ Oķan ķoia bashsha Balake tanre loia Pisga
fařor uřror Zofim namor bondor maze loia gela.
Gia hono shatķan kurbanı kana banaia fortek
kurbanı kanat egu ķori bisal ar egu ķori meřa
kurbanı dila.

¹⁵ Bade Balam pire bashsha Balakre ķoila,
“Zalail kurbanıř niote zeta foshu kurbanı deoa
oise, afne otar daro roukka. Ami oinnobae
zairam, Mabudor didar faoar ashae.”

¹⁶ Mabude Balam pirre didar dila, ar tar
zobanor maze kisu buli zugai dia ķoila, “Tumi
bashsha Balakor gese amar hikail ou mat matio.”

¹⁷ Teu tain bashshar gese gela. Gia deķla
bashshae Muab deshor neta oķolre loia kurbanı
kora foshur gese ubai roisoin. Bashshae tanre
zikaila, “Mabude afnare kita ķoisoin?”

18 Balam pire ou shomoy Allar hikail ou buli koila,

“Bashsha Balak kial koro, okon huno dia mon,
ere Shiparor fut Balak, mor kotat deo kan.

19 Alla Pak to manush nae zen misa matiba,
tain kunu Adom shontan nae zen dil bod-
laiba.

Tain zela kota koin tik ola-u koroin,
tan oada okol-u nichchit fura koroin.

20 Nek dua ditam kori hukum zela faisi,
kila bodlaimu ami munibor ou morzi?

21 Iakubor aolador maze
Allae kunu bod-nosib deksoin na,

Boni Israilor kofalo
kunu duk-mosibot leksoin na.

Tarar Mabud Alla tarar loge asoin
tarar malikor joy gan tarar loge loge ase.

22 Mishor taki tain-u tarare bar kori anchoin
tarar fokke tain oila zongli boyrar bol.

23 Iakubor aolador ufre kunu zadu-montro solto
nae,
Israil zatir ufre kunu tabiz-kobze kam aito
nae.

Tarar befare okon ou buli koa zae,
Allae zeta korsoin ota saia deko.

24 Ou zati to shinghir lakan gunjria utibo,
ar shinghor lakan utia ag baribo.

Shikaror lou ar gust na kaoa forzonto
tara dom loita nae.”

²⁵ Ikan hunia bashsha Balake koila, “Bond koroukka, afne tarare dua-o diba na, lannot-o diba na.”

²⁶ Balam pire zuaf dila, “Ami to afnare age-u koisi, Mabude amare zela koiba, amar ola-u kora lagbo.”

Balam piror muko Allar tisra ohi

²⁷ Bade Balak bashshae Balam pirre koila, “Aukka, ami afnare arok zagat loa zaimu. Hono gele oito fare Allae kushi oia amar fokko loiba, ar afnaredi hotar ufre lannot dite diba.”

²⁸ Okan koia bashshae tanre loa Piyur namor faror ufre gela, ou zaga taki morubumi deka zae.

²⁹ Ou shomoy Balam pire koila, “Ono amar lagi shatkan kurbanani kana banaia, shatgu bisal ar shatgu mera kurbanir bebosta koroukka.”

³⁰ Pir savor kotamoto bashshae ola-u korla. Tain fortek kurbanani kanar ufre egu kori bisal ar egu kori mera kurbanani dila.

24

¹ Balam pire zebila buzla, Boni Israilre dua deoa-u oilo Mabudor ichcha, buzia tain agor lakan ar istekara-azirator sesta korla na. Borong tan nazor muk morubumir bae firaila.

² Firaia dekla, Boni Israilor nanan kandanor tambu ek ek kori tangani oise. Ou shomoy tan ufre Allar ruhu lamia aila,

³ tain Allar deoa ou ohi koila,

“Bauror fut Balame koira,

Souk zar kula ase ein ou buli koira.

⁴ Ze zone Allar kalam hunra,

Shorbo-shoktimanor didar faira,
zein soizdat foria batuni kobor deķoin,
ein oķan ķoira.

⁵ O Iakub bongsho, tumar tambu oķol kub
soķsoķa!

O Boni Israil, tumar roar zaga ķoto bala!

⁶ Ita to deķar moto boŗo ķezur baganor laķan,
gangor faror hazail-faŗail bonor laķan,
Mabudor lagail agoror gasor laķan tortaza,
fanir daror debdaru gasor laķan shundor.

⁷ Tarar bora ķoloshi taki fani utlia forbo,
bisi ar serae bout fani faibo.
Tarar bashsha oiba Ogag bashsha taki-o himmoti,
tarar desh oibo namķora ijjoti.

⁸ Allae Mishor taki tarare bar ķori anchoin,
tain oila tarar fokke bolala zongli boyra,
tarar loge zoto zatie lagba,
itare tara gilia ķailiba,
tarar adđi-guddire guŗa guŗa ķorba,
tir-donukdi tarare gatiba.

⁹ Shinghor laķan tara ķaf dori hutibo,
tarare laŗanir shaosh oibo kun beŗar?
Tumrare zera dua diba,
erar ufre dua lamouk;
tumrare zetae lannot diba,
itar ufre lannot forouk."

¹⁰ Ita hunia bashsha Balake Balam piror ufre
gusae aguin oigela. Tan nizor ator fiŗit tabŗai
tabŗai ķirimiŗi kaia ķoila, "Ami afnare anaitam
amar dushmonre lannot dibar lagi, ar afne
tarare ou lagaia tin-tinbar dua dila.

11 Afne amar samon taki horoukka, nizor zagat zaukka. Ami afnare bout furuskar dimu ҡoislam, oile Mabude dila na.”

12 Teu Balam pire bashsha Balakre ҡoila, “Afnar faҗail manshore ami age-u ҡoisi na ni,

13 bashshae zudi shuna-rufae bora tan asta razbaҗi kan-u amare dilain, tebou ami amar nizor ichchae bala-bura kunta ҡortam fartam nae, ami Mabudor birudde zaitam nae. Mabude amare zela hukum diba, ami kali ola-u ҡoimu.

14 Te ami oҗon amar manshor gese firof zairamgi, oile ou zatie bobishote afnar zatir loge kita kita ҡorba, afnar hushiarir lagi ita agam zanai diar.”

Balam piror muko Allar sounta ohi

15 Balam pire Allar deoa ou aroҗ ohi koila,

“Bauror fut Balame ҡoira,

Souk zar kula ase ein ou buli koira,

16 ze zone Allar kalam hunra,
zeinor gese Allatalar aҗol-hekmot ase,
zein shorbo-shoktimanor didar faira,
zein soizdat foҗia batuni kobor deҗoin,
ein oҗan ҡoira.

17 Ami to hou zonre dekiar,
oҗon samne na taҗle-o dekiar.

Tain amar җasat na oile-o,
amar souk gia tan ufre foҗse.

Iakubor bongshot aiba asmanor eҗ tera,
Boni Israilor maze-u eҗ raz-laҗi zonmiba.

Ein Muab zatir mata faҗaia dui җukra ҡorba,
Shish nobir aolador ҡolla surmar ҡorba.

- 18 Idum deshre enor doḡolo anba,
tan dushmonor ou Seir faṛre ḡobza ḡorba,
ar Boni Israil zatie foyluani korba.
- 19 Iakubor bongshor eḡzone raz-godi salaiba,
Ir ṭauno zara zinda roiba ein tarare-o binash
ḡoriliba.”
- 20 Oḡnain ḡoar bade Balam pire souk melia
Amaleki oḡolre deḡla. Dekia Allar ou ohi koila,
“Amalek to hoḡol zatir maze asil fordan,
oile tarar shesh dosha oibo shorbonash.”
- 21 Bade tain Keni oḡolre deḡla, dekia Allar ou ohi
koila,
“Tumrar boshot ḡana kub mozbut,
tumra to fattoror faṛo basha banaiso,
22 oile agedi tumrar binash goṭibo,
tumrare bandia Ashiria desho neoa oibo.”
- 23 Bade Balam pire Allar deoa ou shesh ohi koila,
“Haere hae! Allae zebla ota goṭaiba,
ou shomoy ḡeu ar zinda roibo ni?
24 Saipras difor zaz oḡol aibo,
aia Ashiriare durdosha dibo,
Aberor manshore-o domaibo,
oile ou dif nize-o bade binash oizibo.”
- 25 Oḡan ḡoia hari Balam pir uṭia nizor goro
gelagi, Balak bashsha-o tan fote roana dila.

25

Boni Israile zina ar murtipuja qorla

¹ Boni Israil Muab deshor Shitim elakat boshot qorla, tara ono roia roia Muabi betintor loge zina korat lagla.

² Honor betinte tarar deb-debir name boli dibar onustano Boni Israilre daot dila, ar era gia ota betintor loge kana-dana kaia hou deb-debir puja qorla.

³ Ou nomunae tara honor Piyur faror Baal devtar puja-bokti deoat lagi gela. Erdae Boni Israilor ufre Mabudor gozobor aguin zolia utlo.

⁴ Bade Mabude Musare koila, "Tumi shomazor dushi neta okolre doria zane marilao, ar otar lash roidor maze ania lotkai to. Teu Boni Israilor ufre taki amar hou lannoti gozob horbo."

⁵ Okan hunia Musae Boni Israilor hakim-salish okolre koila, "Tumrar zimmae taka zoto manshe Piyur faror Baal devtar pujat shorik oise, ota hokkoltire tumra zane marilao."

⁶ Ermaze ola oilo, Musa nobi ar Boni Israile milia zebila Allar goror duaror gese kanda-kati korra, ou shomoy tarar samnedi Boni Israilor ek betae Madiani ek betire loge loia kempor bitre hamailo.

⁷ Ita dekia imam Harunor nati Finohosh bin Ali-Azor mozlis taki utia ekan sulfi ato loila.

⁸ Loia tarar kore kore gia Boni Israilor hou betar tambut hamaia tar ar hou betir fetedi gatilla. Teu Boni Israilor ufor taki Allar gozob horigelo.

⁹ Oile ou gozobor maze sobbish azar manush morigesil.

¹⁰ Ou shomoy Mabude Musare қоила,

¹¹ “Imam Harunor nati Finohosh bin Ali-Azor Boni Israilor ufre taki amar gozob horaise. Boni Israilor maze amar faona ijjot adae қорар befare he to amar zalae-u zoler. Erlagi amar faona ijjot adae қорар lagi monor zala taқle-o ami tarare ar marlam na.

¹² Te oқon tumi tare қо, ami tar lagi eқta қas shanti-chukti boail қorsi.

¹³ He tar Allar faona ijjotor befare kiali oia nizor ichchae Boni Israilor gunar kofora adae қорae, ami-o tar lagi ou shanti-chukti boail қorsi. Erlagi imamotir fod he ar tar aolador maze siroқal zari roibo.”

¹⁴ Madiani hou beқir loge Boni Israilor ze beқare mara oisil, he oilo Salur fua Zimri, he to Shimion қанданor ek guқir neta.

¹⁵ Ar ze Madiani beқire mara oisil, tair nam Kosbi, tai asil Madian deshor Shur namor eқ netar fuқi, ou Shur-o oila ek guқir neta.

¹⁶ Erbade Mabude Musare қоила,

¹⁷ “Madiani oқolre tumrar dushmon mono қorio, itare zane marilio.

¹⁸ Қaron Piyuror devtar puja ar Kosbir befare fand fataia tumrare bul fote neoea tara tumrar dushmon bonche. Ar tumi to zano, ou Kosbi asil tarar kuқum, tai to Madiani eқ shordaror fuқi. Piyuror Baal devtare puja қорae tumrar ufre zebila lannoti gozob lamsil, ou shomoy taire zane mara oisil.”

26

Dusra bar adom shumari

¹ Lannoti ou gozob tami zaoar bade Mabude Musa ar imam Harunor fua Ali-Azorre қоила,

² “Boni Israilor maze zerar boyosh bish bosor ba er beshi, mani zuddo қорар zoiggo zera oigese, erare zarzir gusti mafik gono.”

³ Erlagi Ziriho таунор ултабае Zordan gangor faro Muab deshor ze tol zaga ase, hono Musa nobie ar imam Ali-Azore neta oқolre қоила,

⁴ “Mabude Musa nobire zela hukum қорsoin, oula tumra bish bosor ba er beshi boyoshi hoқol beқaintore gono.” Teu Mishor desh taki Boni Israilor zoto beқain bar oia aisla, gonar shomoy erar bongshodoror nam leқа oilo. Era oila:

⁵ Iakub urfe Israilor boқo fua Rubenor sairo fuar bongshodor: Rubenor boқo fua Honuk taki Honuki bongsho, Falu taki Falui bongsho,

⁶ Hasir taki Hasiri bongsho, ar Kormi taki Kormia bongsho.

⁷ Era hoқol-u Ruben қанданор nanan bongsho. Erar maz taki gonіa tetallish azar shat-sho tish zonre faoa gelo.

⁸ Falur fuar nam Iliab,

⁹ Iliabor fuain oila Nomuel, Daton ar Abiram. Daton ar Abiram Boni Israilor duizon neta asla, tara Musa ar Harunor bifokke lagla. Ar Kurahor dol zebла Mabudor birudde asil, ou shomoy era-o Kurahor dolo asla.

¹⁰ Kurahor loge ou duizonre-o maқie a қori gililisil ar tar dolor aқai-sho zon aguine zolia morsil. Ita Boni Israilor lagi hushiarir nishana oia roilo.

¹¹ Oile Kurahor fuain hi shomoy morsoin na, tarar bongsho zari roise.

¹² Iakubor fua Shimionor bongshodor oila, Nomuel taki Nomueli bongsho, Zamin taki Zamini bongsho, Zakin taki Zakini bongsho,

¹³ Zarah taki Zarahi bongsho ar Shoul taki Shouli bongsho.

¹⁴ Ita Shimion kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia baish azar dui-sho zon faoa gelo.

¹⁵ Iakubor fua Sadur bongshodor oila, Sifon taki Sifoni bongsho, Hogi taki Hogia bongsho, Shuni taki Shunia bongsho,

¹⁶ Ozni taki Oznia bongsho, Eiri taki Eiria bongsho,

¹⁷ Orud taki Orudi bongsho, ar Oreli taki Orelia bongsho.

¹⁸ Era oila Sadu kandanor nanan bongsho. Erar maze gona manush oila sallish azar fas-sho zon.

¹⁹ Iakubor fua Ehudar dui fuar nam asil Eir ar Onon, Kenan desho takar kalo era mara gesil.

²⁰ Oile Ehudar aro fuain asla, erar bongshodor oila, Shela taki Shelayi bongsho, Firuz taki Firuzi, Zarah taki Zarahi bongsho.

²¹ Firuzor bongshodor oila Hasir taki Hasiri bongsho ar Hamul taki Hamuli bongsho.

²² Era hoqol-u Ehuda kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia siottoir azar fas-sho zonre faoa gelo.

²³ Iakubor fua Isakoror bongshodor oila, Tola taki Tolayi bongsho, Foa taki Foai bongsho,

²⁴ Zashub taki Zashubi bongsho ar Shimron taki Shimroni bongsho.

²⁵ Era hoqol Isakor kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia soushoti azar tin-sho zonre faoa gelo.

²⁶ Iakubor fua Sobulonor bongshodor oila Sered taki Seredi bongsho, Elon taki Eloni bongsho ar Zoholel taki Zoholeli bongsho.

²⁷ Era hoqol Sobulon kandanor nanan bongsho. Erar maz taki shait azar fas-sho zonre faoa gelo.

²⁸ Iakubor fua Iusufor fuain oila Manosha ar Afraim.

²⁹ Erar maze, Manoshar bongshodor oila, Makir taki Makiri bongsho, ar Makiror fua Giliod taki Giliodi bongsho.

³⁰ Giliodor bongshodor oila Iazir taki Iaziri bongsho, Helok taki Heloki bongsho,

³¹ Osriel taki Osrieli bongsho, Shekom taki Shekomi bongsho,

³² Shimida taki Shimidayi bongsho ar Hefor taki Hefori bongsho.

³³ Heforor fua Zolafkad, tar kunu fuain asla na, kali furin asla. Furintor nam oilo, Mohola, Nua, Hogla, Milka ar Tirza.

³⁴ Era hoqol-u Manosha kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia bayanno azar shatsho zonre faoa gelo.

³⁵ Iakubor fua Afraimor bongshodor oila, Shutoloh taki Shutolohi, Bekor taki Bekori ar Tohon taki Tohoni bongsho.

³⁶ Shutolohor bongsho, Eron taki Eroni bongsho.

³⁷ Era hoqol Afraim kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia bottish azar fas-sho zonre

faoa gelo. Kandan hishabe era hoqol-u Iusufor bongshodor.

³⁸ Iakubor fua Bin-Iaminor bongshodor oila, Bela taki Belayi bongsho, Oshbel taki Oshbeli bongsho, Ahiram taki Ahirami bongsho,

³⁹ Shufom taki Shufomi bongsho, ar Hufom taki Hufomi bongsho.

⁴⁰ Belar fuain Ord ar Namanor mazdi Belar bongshodor oila, Ord taki Ordi bongsho ar Naman taki Namani bongsho.

⁴¹ Era Bin-Iamin kandanor nanan bongsho. Erar maz taki foytallish azar soy-sho zonre faoa gelo.

⁴² Iakubor fua Danor bongshodor oila, Shuhom taki Shuhomi bongsho. Era-u asla Dan kandanor manush.

⁴³ Erar maz taki gonia soushoti azar sair-sho zonre faoa gelo.

⁴⁴ Iakubor fua Ashiror bongshodor oila, Imna taki Imnayi bongsho, Zisbi taki Zisbia bongsho ar Boria taki Boriayi bongsho.

⁴⁵ Boriar bongshodor oila Hebor taki Hebori bongsho, ar Molkiel taki Molkieli bongsho.

⁴⁶ Ashiror furir nam asil Sera.

⁴⁷ Era hoqol-u Ashir kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia teppanno azar sair-sho zonre faoa gelo.

⁴⁸ Iakubor fua Noftalir bongshodor oila, Zohoshiel taki Zohoshieli bongsho, Guni taki Gunia bongsho,

⁴⁹ Izer taki Izeri bongsho, ar Shillem taki Shillemi bongsho.

⁵⁰ Era hoḳol-u Noftali kandanor nanan bongsho. Erar maz taki gonia foytallish azar sair-sho zonre faoa gelo.

⁵¹ Te gonar bade Boni Israilor maze zuddot zaoar zuka beṭaintor foriman oilo, muṭ soy laḳ eḳ azar shat-sho tish zon.

⁵² Mabude Musare ḳoila,

⁵³ “Gona ou manush mafik asta deshor zomin baṭia dite oibo, zate hoḳole zarzir baṭ fae.

⁵⁴ Ze ḳandanor manush beshi ou ḳandanre beshi ar ze ḳandanor manush ḳom, ou ḳandanre ḳom zaga dibae. Fortek kandanor manshe tar manush hishabe zaga-zomin faibo.

⁵⁵ Ar kun ḳandane kun zagat zomin faibo, ita loṭari maria ṭik kora oibo. Fortek bongshor faona ongsho tar ḳandanor name deoa elaḳar maze-u takbo.

⁵⁶ Ḳandanor manush ḳom ba beshi zeṭa-u ouk, loṭari maria zaga ṭik kora oibo.”

⁵⁷ Hoḳol heshe Lebi kandanor bongshodor gona oilo. Era oila, Zarsun taki Zarsuni guṣṭi, Kahat taki Kahati guṣṭi ar Marari taki Mararia guṣṭi.

⁵⁸ Lebi kandanor kisu namḳora foribar asil, erar mul bafor nam oilo Libni, Hebron, Moholi, Mushi ar Kurah.

Kahator eḳ fuar nam asil Imran.

⁵⁹ Imranor bour nam Iukabez, Mishor desho taḳte Lebi kandanor maze en zonom oisil. En feṭ taki Imranor fuain Harun ar Musa ar tarar boin Moriomor zonom oisil.

⁶⁰ Harunor fuain oila Nadab, Abihu, Ali-Azor ar Isamar.

⁶¹ Oile Mabudor hukum bangia dusra aguin dia ebadot қорат gia Nadab ar Abihu ou dui zonor moron oisil.

⁶² Eқ mash ba er beshi boyoshor Lebi kandanor beқaintor foriman asil teish azar. Boni Israilor bitre erare kunu zagar malikana deoa oise na gotike Boni Israilor oinnainno қandanor loge erare eқloge gona-o oise na.

⁶³ Ziriho таunor ултабае Zordan gangor daro Muabor tol zagat dusrabar manush gonar shomoy Musa nobi ar imam Ali-Azore Boni Israilre gonla.

⁶⁴ Oile foyla bar Sinai morubumit Musa ar imam Harune Boni Israilor zarare gonisla, ou dusrabar gonar shomoy erar mazor eқzon-o zinda roisoin na.

⁶⁵ Ashole ota Boni Israilor befare Mabude age-u қoisla, tara nichchoy ou morubumit mara zaiba. Ar hasau қali Zifunnir fua Kalut ar Nunor fua Iusa saра tarar mazor dusra қeu zinda roisil na.

27

Bafaiti zomino fuқintor bat

¹ Iusufor fua Manoshar қandanor Zolafқador fuқintor silsila oilo, Manoshar fua Makir, Makiror fua Giliod, Giliodor fua Hefor ar Heforor fuar nam Zolafқad. Zolafқador fuқin oila Mohola, Nua, Hogle, Milka ar Tirza.

² Ou fuқin aia Milon-tambur duaror samne ubaia Musa nobi, imam Ali-Azor, murobbi neta ar hoқol Boni Israilre қoila,

³ “Amrar baba to morubumit mara gesoin. Ar Kurahor dolor zeta manshe Mabudor birudde naformani korsla, tain to itar loge asla na. Tain kali tan nizor gunar dae mara gesoin. Ar amrar kunu bai zonmisoin na,

⁴ te bai na takae okon amrar bafor nam kita i bongsho taki mitizito ni? Tan shorikanor loge amrare-o zaga-zominor bat deukka.”

⁵ Teu Musa nobie tarar befare Mabudor dorbaro aroz korla.

⁶ Mabude tanre zuaf dila,

⁷ “Zolafkador furinte tik kota-u koise. Tarar bafor shorikanor loge tarare-o zomi-zomar bat dite oibo. Tara zate tarar bafaiti zomin fain, ikan tumi kial rakio.

⁸ Ar tumi Boni Israilre ko, morar kalo zudi kunu manshe fuain na toia morizae, te tar zomizomar bat tar furinte faiba.

⁹ Tar kunu furin na takle tar baiainte i shompotti faiba.

¹⁰ Tar zudi kunu bai na take, te ita tar sasainte faiba.

¹¹ Ar tar zudi kunu sasa-o na takoin, te tar bongshor hokol taki afon zone i shompotti faiba, ein itar malik oiba. Musa nobire batail Mabudor ou hukum oilo, Boni Israilor lagi zomizomar ainor ek dara.”

Hozrot Musa (a:)or ak̄eri bid̄ae

¹² Erbade Mabude Musare koila, “Tumi Abarim faror ou usa tillar ufre uto, utia ami Boni Israilre ze desh disi, okan dekilao.

¹³ Ar huno, tumar bai Harun zela tar baf-dadar lakan koyboro huti roise, ou desh dekar bade tumi-o ola tumar baf-dadar gese zaibaegi.

¹⁴ Mono ase ni, Zin morubumir Kadesh elaḱar Meriba namor zagar hou fanir ḱota? Morubumit Boni Israile zebła fanir lagi amar birudita ḱorsil, tarar samne tumra-o amare fak-fobitro ḱoia na mania amar hukumor ulṱa geslae.”

¹⁵ Oḱan hunia Musae aroz ḱorla,

¹⁶ “O Mabud, zein hoḱol maṁshor zindegı dan ḱoroin, hou Alla Mabude Boni Israilor ufre ola eḱzon maṁshore boail ḱoroukka,

¹⁷ ze netae hoḱol maṁshore gore-bare, maṱo-moydano hoḱol befare salaiba. Teu Mabudor bonda oḱol a-raḱali goru-sagolor laḱan oita nae.”

¹⁸ Teu Mabude zuaf dila, “Nunor fut Iusar bitre to Allai ruhu asoin. Tumi tare ania tar ufre tumar at toia ḱelafoti boḱshia deo.

¹⁹ Tumi imam Ali-Azor ar hoḱol Boni Israilor samne tare azir ḱoria, tarar samne-u tare dayitto shomzai deo.

²⁰ Tumare ze ḱemota deoa oise, ou ḱemotar kisu baṱ tare deo, teu hokkol Boni Israil tar ḱotae solba.

²¹ Bade he imam Ali-Azoror gese zaiḱo, gele Ali-Azore Allar fobitro Urim ar Tummim fattordi loṱari maria Mabudor morzi zanta farba. Ola Iusa ar tamam Boni Israile sola-fıra ḱorba.”

²² Musa nobie Mabudor hukum mafik kam ḱorla. Tain imam Ali-Azor ar Boni Israilor samne Iusare nia azir ḱorla.

²³ Ar Mabudor hukum mafik tan ufre at toia tanre dayitto shomzaila.

28

Fortidinor kurbanir niom

¹ Mabude Musa nobire ḱoila,

² “Tumi Boni Israilre amar ou hukum zanai deo, amare kushi korar niote geran ala zalail kurbanani amar qanir lagi shotik shomoye azir qorte oibo.

³ Tarare eoqan qo, tumra Mabudor name fortidinor agunit deoa kurbanani adae qorar niote ou foshu oqol anio, fortidin eq bosor boyoshi dugu nikut meqa-baichcha anio.

⁴ Ania egu biane ar egu hainja bala kurbanani dibaie.

⁵ Erlogor fortidinor dan-gomor sodgar lagi dui sher moyda ar eq sher zoytunor fisha tel anbae.

⁶ Iqa oilo hou fortidinor zalail kurbanani, zeta Tur fao shaibosto qora oisil. Ar ita to amar name agunit deoa kurbanani, er dumar gerane ami kushi oi.

⁷ Forteq meqar loge eq sher anguror shorbot dia shorbot-fanir sodga adae qorio. Mabudor namor kurbanir ou shorbot ebadot qanar uqano qali dibaie.

⁸ Meqar aroq baichchare hainja bala kurbanani dibaie. Erloge biankur laqan dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga adae qorbae. Ita oilo agunit deoa kurbanani, er dumar gerane ami Mabud kushi oi.

Forti Zummabaror kurbanir niom

⁹ “Forteq Zummabare eq bosor boyoshi dugu meqa-baichcha kurbanani dibaie. Erloge shorbot-fanir sodgar samana ar dan-gomor sodgar tel maqail sair sher moyda-o dibaie.

¹⁰ Fortidinor zalail foshu kurbanani ar er logor shorbot-fanir sodga saqa-o forteq Zummabare ou zalail kurbanani adae qorbae.

Fortek sandor kurbanir niom

¹¹ “Fortek sandor foyla din Mabudor name zalail kurbanir lagi dugu bisal, egu meṛa ar ek bosor boyoshi shatgu meṛa-baichcha kurbanī dibae, i hoḳol foshu fura nikut oito.

¹² Ou forteḳ bisalor loge dan-gomor sodga hishabe tel maḳail soy sher moyda dibae, ar meṛar loge sair sher moyda dio,

¹³ ar forteḳ meṛa-baichchar loge tel maḳail dui sher moyda dio. Ita oilo amar name agunit deoa kurbanī, itar dumar gerane ami Mabud kushi oi.

¹⁴ Shorbot-fanir sodgar lagi forteḳ bisalor loge dui sher anguror shorbot dibae. Fortek meṛar loge shua sher ar forteḳ meṛa-baichchar loge ek sher shorbot dio. Ita oilo mashik zalail kurbanī, bosoror forteḳ sando ita adae ḳorbae.

¹⁵ Itar loge gunar koforar niote amar name egu sagol kurbanī dio. Ta-o forteḳ dinor zalail kurbanī, ar er logor shorbot-fanir sodga-o adae ḳorio.

Azadi Idor kurbanir niom

¹⁶ “Fortek bosoror foyla sandor souddo tarik Mabudor name Azadi Id adae ḳorio.

¹⁷ Ou sandor fonro tarik taki shat din bora aroḳ id adae ḳorio, iḳtar nam Ḳamir Saṛa Ruṭir Id.

¹⁸ Er foyla din fobitro milon-mahfil ḳorio, i din duniabi niote kunu ḳam-ḳaz ḳora nazaiz.

¹⁹ Ou din amar name dugu bisal, egu meṛa ar ek bosor boyoshi shatgu meṛa-baichchadi agunit deoa zalail kurbanī adae ḳorio. Kurbanir forteḳ foshu nikut oite oibo.

²⁰ Ou foshur logor dan-gomor sodga hishabe tel maḵail moyda dibaе, eḵoṭa bisalor loge soy sher, meṛa faṭar loge sair sher,

²¹ ar meṛa-baichchar loge dui sher dibaе.

²² Itar loge tumrar gunar koforar lagi egu faṭa sagol-o kurbanі dio.

²³ Forteḵ dinor biankur zalail kurbanі to dibaе-u, erloge ou kurbanі-o adae ḵorbaе.

²⁴ Ou laḵan fura haftar shatodin amare kushi korar geran ala ḵani hishabe forteḵ din ou agunit deoa kurbanі adae ḵorbaе. Fortidinor zalail kurbanі ar er logor shorbot-fanir sodgar loge ou kurbanі-o adae ḵorbaе.

²⁵ Heshe shat nombor din-o tumra fobitro milon-mahfil ḵorio, ou din duniabi niote kunu ḵam-ḵaz ḵora nazaiz.

Fonchaisha Idor kurbanir niom

²⁶ “Fonchaisha Idor din, mani ketor foyla daoa foshol dia zedin tumra amar name fobitro milon-mahfil ḵorbaе, hi din kunu duniabi niote ḵam ḵorio na.

²⁷ Ou din tumra dugu bisal, egu meṛa ar eḵ bosor boyoshi shatgu meṛa-baichcha dia zalail kurbanі adae ḵorio, ou kurbanir dumar gerane ami Mabud kushi oi.

²⁸ Ar otar logor dan-gomor sodga hishabe eḵoṭa bisalor loge tel maḵail soy sher moyda, meṛar loge sair sher,

²⁹ ar meṛa-baichchar loge dui sher dibaе.

³⁰ Otar loge egu faṭa sagol-o kurbanі dio tumrar gunar koforar lagi.

³¹ Ou hoḵol kurbanі ar itar logor shorbot-fanir sodgar loge fortidinor zalail kurbanі ar er

logor dan-gomor sodga adae qorbae. Kial rakio, kurbanir hoqol foshu zanu furafur nikut oy.

29

Shinga Bazanir Idor kurbanir niom

¹ Mabude aro qoira, "Forteq bosoror shat nombor sandor foyla din oilo, tumrar Shinga Bazanir Idor din. Ou din tumra fobitro milon-mahfil qorio. I din duniabi niote kunu kam-qaz qora nazaiz.

² Ou din tumra amare kushi korar geran ala zalail kurbanî hishabe, egu bisal, egu meṛa ar shatgu eq bosor boyoshi meṛa-baichchare kurbanî dio, hoqol foshu zanu furafur nikut oy.

³ Ar otar logor dan-gomor sodga hishabe tel maqail moyda dio. Bisalor loge soy sher, meṛar loge sair sher,

⁴ ar forteq meṛa-baichchar loge dui sher dibaie.

⁵ Itar loge tumrar gunar koforar lagi egu faṭa sagol-o kurbanî dibaie.

⁶ Forteq sandor ar forti dinor zalail kurbanî, itar logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga saṛa-o ou kurbanî oqol adae qorio. Ita to amar name agunit deoa kurbanî, itar dumar gerane ami Mabud kushi oi.

Koforar Idor kurbanir niom

⁷ "Ar ou shat nombor sandor dosh tariko eqṭa fobitro milon-mahfil qorbae. Ou din tumra forteqe noto oia zarzir dil shofia dibaie, i din qeu kunuzat kam qorio na.

⁸ Ami Mabudre kushi korar niote geran ala zalail kurbanî hishabe nikut egu bisal, egu meṛa,

ar shatgu eķ bosor boyoshi meŗa-baichchare kurbanı dio.

⁹ Ar otar logor dan-gomor sodga hishabe bisalor loge tel maķail soy sher moyda dio, meŗar loge sair sher,

¹⁰ ar forteķ meŗa-baichchar loge dui sher dibae.

¹¹ Heshe guna mafır kurbanir lagi egu faŗa sagol-o dibae. Idor ou kurbanı oķol saŗa-o gunar koforar kurbanı ar forti dinor zalail kurbanı, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dio.

Đera-goror Idor kurbanir niom

¹² “Tumra Đera-goror Idor haftar foyla din mani, shat nombor sandor fonro tariko, eķŗa fobitro milon-mahfil ķorbae, ou din tumra duniabi niote kunu kam-ķaz ķorio na. Ou shat din Mabudor name idor kushi-bashi ķorio.

¹³ “Idor foyla din furafur nikut terogu bisal, dugu meŗa ar souddogu eķ bosor boyoshi meŗa-baichcha dia zalail kurbanı adae ķorio. Er dumar gerane ami Mabud kushi oi.

¹⁴ Otar forteķ bisalor logor dan-gomor sodga hishabe tel maķail soy sher moyda, forteķ meŗar loge sair sher,

¹⁵ ar forteķ meŗa-baichchar loge dui sher dibae.

¹⁶ Heshe guna mafır kurbanir lagi egu faŗa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbanı, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

17 “Idor dui nombor din furafur nikut barogu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḵ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbani dibae.

18 Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḵorio.

19 Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbani, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

20 “Idor tin nombor dino furafur nikut egarogu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḵ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbani dibae.

21 Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḵorio.

22 Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbani, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

23 “Idor sair nombor din furafur nikut doshgu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḵ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbani dibae.

24 Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḵorio.

25 Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbani, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

26 “Idor fas nombor din nikut noygu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḵ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbani dibae.

²⁷ Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḳorio.

²⁸ Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbanî, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

²⁹ “Idor soy nombor din nikut atḡu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḡ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbanî dio.

³⁰ Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḳorio.

³¹ Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbanî, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

³² “Idor shat nombor din furafur nikut shatgu bisal, dugu meṛa ar souddogu eḡ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbanî dibae.

³³ Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḳorio.

³⁴ Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbanî, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

³⁵ “Idor atḡ nombor din mani, aḡeri din bidayi mahfil ḳorio, i din tumra duniabi niote kunu ḳam-ḳaz ḳorio na.

³⁶ Ar Mabudre kushi korar niote geran ala agunit deoa kurbanî hishabe eḡkan zalail kurbanî dibae. Erlagi nikut egu bisal, egu meṛa ar shatgu eḡ bosor boyoshi meṛa-baichcha kurbanî dio.

³⁷ Ou bisal, meṛa ar meṛa-baichcha hokkoltir loge dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, fos-hur foriman mafik adae ḳorio.

³⁸ Heshe guna mafir kurbanir lagi egu faṭa sagol-o dibae. Dia forti dinor zalail kurbanir, er logor dan-gomor sodga ar shorbot-fanir sodga-o dibae.

³⁹ “Te forteḳ idor ḳalo Mabudor name tumrar id oḳlor niom mafik kurbanir adae ḳorio. Ita saṛa, mannot furonor kurbanir, zekunu nofol kurbanir niote zalail kurbanir, dan-gomor sodga, shorbot-fanir sodga, ar salamoti kurbanir-o adae ḳorio.”

⁴⁰ Mabude Musa nobire zeta hukum-ahkam zanaista, tain ita hokkolta Boni Israilre zanaila.

30

Mannot fura ḳorar niom

¹ Bade Musa nobie Boni Israilor hoḳol ḳandanor murobbire ḳoila, “Mabude hukum disoin,

² kunu beṭae zudi Mabudor name kunta mannot ḳore ba ḳosom ḳaia kunuta ḳorar oadae bondi oy, te he zanu tar oada bongo na ḳore. He zeta ḳoise, ita furon ḳora lagbo.

³ “Kunu abiatir fuṛie zudi bafor baṛit taḳar ḳalo Mabudor name kunta mannot ḳore ba kunuta ḳorar oadae bondi oy,

⁴ ar bafe ita hunia-o fuṛire kunta na ḳoin, te i mannot ba oada tai furon ḳora lagbo.

⁵ Oile ikan hunar loge loge bafe zudi fuṛire ita ḳorte nished ḳoroin, te i mannot ba oada batil

oizibo. Bafe nished korae Mabude-o i mannot ba oada bangare maf kori diba.

⁶ “Ar kunu furie zudi sinta-babna na koría akta kunu mannot ba oada korilae ar bade tair bia oizae,

⁷ biar bade zamaie ikan hunia loge loge kunta na koin, te i mannot ba oadare tai furon kora lagbo.

⁸ Oile ita hunar loge loge zamaie zudi nished koroin, te i mannot ba oadar bandon taki tai kalas faibo, Mabude-o ita maf kori diba.

⁹ “Ar kunu rari beti ba talak faoa kunu betie zudi mannot koría oadae bondi oy, te ita furon kora lagbo-u.

¹⁰ “Zamair goror kunu boue zudi ola mannot mane ba kosom kaia oadae bondi oy,

¹¹ bade tair zamaie ikan hunia kunta na matoín, taire nished na dein, te tai ita furon kora lagbo.

¹² Oile zamaie hunia zudi loge loge nished dein, te i mannot ba oada batil oizibo. Tair zamaie nished korae, Mabude-o ikan maf kori diba.

¹³ Boue kosom kaia oada korle ba kunu mannot manle zamair ektiar ase ita mana ba batil korar.

¹⁴ Oile zamaie zudi beshi din i befare kunta na matia nirai roin, te tar bour mannot ba oadar bandon fakka oizae. Hokolta hunar bade-o zamai ou shomoy nirai roae bour mannot ba oadare fakka banailae.

¹⁵ Oile hokolta hunar bade zamaie zudi hou dinor maze kunta na matia shomoy faronir bade nished kore, te boue ou mannot fura na korae er dae-bar tair zamair ufre forbo.”

¹⁶ Zamai-bour befare, baf ar bafor barit roura furir befare Mabude Musa nobire ola ain hikai dila.

31

Madiani oqlor loge zuddo

¹ Mabude Musa nobire koila,

² “Madiani oqlor Boni Israilor loge zeta korse, tumi otar oforador bodla deo. Erbade tumi tumar baf-dadar gese siroqalor lagi huti roibae.”

³ Teu Musae Boni Israilre koila, “Madiani oqlor loge zuddo qorar lagi tumrar kisu sifaire zuit qoro, tara Mabudor torof taki Madiani oqlor faona shaza diba.

⁴ Oqlon tumra Boni Israilor fortek kandan taki eq azar qori sifaire zuddot faqao.”

⁵ Teu Boni Israilor baro qandan taki eq azar qori muq baro azar sifaire zuddor lagi zuit qora oilo.

⁶ Musae fortek kandan taki eq azar zon sifaire zuddot faqaila. Erar loge imam Ali-Azoror fua Finohosh-o gela, zaite fobitro Kaba goror kisu samana loge qori nila ar tan ato qori zuddor aoazor sunga oqlor-o nila.

⁷ Musa nobire deoa Mabudor hukum mafik tara Madiani oqlor loge zuddo qoria otar hoqlol beqaintore marilila.

⁸ Shadaron manshor loge Madiani oqlor fas zon bashshare-o tara marilila. Ou bashshain oila, Ibi, Reqm, Shur, Hur ar Reba. Ar erar loge Balam bin Baur namor hou pirre-o tara zane marilila.

⁹ Tara Madian deshor hoqol beṭin ar hurut-tainre bondi korla, tarar goru-sagol ar hokkol mal-samana luṭia anilla.

¹⁰ Madiani oqol zoto ṭauno boshot qorta, ou ṭaun oqol ar ṭaunor baror hoqol tambu tara aguindi zalailila.

¹¹ Zuddor bade tarar bondi kora hoqol manush, gonimotor mal-samana, ar foshur fal loia roana oila.

¹² Tara Musa nobi, imam Ali-Azor ar Boni Israilor kempo firar niote roana dila. Ou shomoy tarar tambu asil Ziriho elaḡar Zordan gangor daro Muab deshor tol zagat.

¹³ Tarar qobor faia Musa nobi, imam Ali-Azor ar Boni Israilor hoqol murobbi kemp taki bar oia tarar loge deḡa qorat gela.

¹⁴ Gia zuddo taki firot aoa hoqol kamaṇdaror ufre mani azar sifair ar sho-sifair kamaṇdar oqlor ufre Musae kub gorom oia

¹⁵ qoila, “Tumra dushmonor hoqol beṭintore zinda raqlae qene?

¹⁶ Mono nai ni, oguinte Piyur faṇor ufre Balam piror foramishe, Boni Israilre Mabudor ges taki duroi horaisil, erlagi to Mabudor bonda oqlor ufre gozobi bemar nazil oisil.

¹⁷ Te oqon tumra otar hoqol fuaintore zane marilao, biati ba oshoti hoqol beṭintore-o marilao.

¹⁸ Qali abiati shoti fuṇintore tumrar lagi zita rakio.

¹⁹ “Ar tumra zera kunu manshore zane marso ba murdar lash soiso, tumra shatdin bora kempor bare roio. Ermaze tin nombor ar shat nombor din tumra nize ar bondi kori ana manshore-o

fak-saf qorbae.

²⁰ Tumrar hoqol kafor-sufor, samrar mal-samana, lakri ar sagolor rumadi banail hokkol samanare-o fak-saf qorbae.”

²¹ Zeta sifai okol zuddot gesla, imam Ali-Azore tarare koila, “Ita oilo Musa nobir ate deoa Mabudor shoriotor ekkan ain:

²² Tumra shuna, rufa, fitol, lua, tin, shishadi banail hoqol mal-samana,

²³ mani zeta mal agunit dile zole na, ita hoqolta agunir maze dibae, teu ita fak-saf oibo. Oile zalanir bade itare fak-saf qorar fanidi doia pak-pakiza qora lagbo. Ar zeta agune nosto oizae, itare kali fak-saf qorar fanidi doilibae.

²⁴ Bade shat nombor din tumrar kafor-sufor doia harle, pak-pakiza bonia kempor bitre hamaibae.”

Gonimotor mal-samanar bat

²⁵ Erbade Mabude Musare koila,

²⁶ “Tumi ar imam Ali-Azor ar shomazor murobbi okole milia, bondi kori ana hoqol manush ar foshuintore gono.

²⁷ Gonias hoqol mal dui bat koro. Itar ek bat dibae zuddot zeta sifai okol gesil tarare, ar dusra bat bad-baki manshore dio.

²⁸ Ou sifai oklor bat zoto manush, goru-sagol forbo, itar fortek fas-shota taki ekhare Mabudor lagi algai toio.

²⁹ Algaia Mabudor faona ou batre tumi imam Ali-Azoror ato dibae.

³⁰ Ar Boni Israilor bat zeta manush, goru-sagol faiba, itar fortek foinchashta taki ekhare

alog kori toio. Toia Allar boshot kana, Baytulla tambur qadim Lebi oklor ato ita shomzaio.”

³¹ Mabude Musare zela hukum disla, tain ar imam Ali-Azore ola-u qorla.

³² Sifai okole zitia ana gonimotor mal-samana sara-o aro asil, soy laq fosottoir azar meqa ar sagol,

³³ baottoir azar goru,

³⁴ ekshoti azar gada

³⁵ ar bottish azar abiati shoti furin.

³⁶ Teu zuddo qorra sifai oklor bafo forlo, tin laq shartish azar fas-shota meqa ar sagol,

³⁷ ita taki Mabudor faona bafo forlo, soy-sho fosottoirgu sagol-meqa.

³⁸ Ar goru asil soytish azar, ita taki Mabudor bafo forlo baottoirta.

³⁹ Ermaze gada asil tish azar fas-shota, ita taki Mabudor bafo forlo ekshotigu.

⁴⁰ Ar abiati shoti furin asla shullo azar, ita taki Mabudor bafo forlo bottishqa.

⁴¹ Mabude Musa nobire zela hukum disla, tain Mabudor faona baq nia imam Ali-Azoror ato ola shomzai dila.

⁴² Ar Musae Boni Israilor bad-baki manshor lagi ze baq sifai oklor ges taki nisl,

⁴³ i bafo tin laq shartish azar fas-shogu meqa ar sagol,

⁴⁴ soytish azar goru,

⁴⁵ tish azar fas-shota gada,

⁴⁶ ar shullo azar abiati shoti furin asla.

⁴⁷ Bade Mabudor hukum mafik Musa nobie Boni Israilor faoa baqor, forteq foinchash zon abiati furin ar foshuin taki-o, egu qori furi ar foshu

nia Lebi kandanor manshore dila, zerar ufre Mabudor Kaba goror deḡa-hunar zimmadari asil.

⁴⁸ Erbade sifai dolor azar sifair ar sho-sifair kamaḡdar oḡol Musar gese aila,

⁴⁹ aia ḡoila, “Afnar i gulam oḡole amrar zim-mae taḡa sifai oḡolre gonilam. Gonía deḡlam, tara hoḡol fura asoin, zuddot ḡeu morse na.

⁵⁰ Erlaḡi amra forteḡor baḡo zeta shunar bazu, bala, ator angḡi, ḡanor dul ar golar har faisí, amra ita hoḡolta loia aisi. Amrar zanor koforar kurbani hishabe ota Mabudor dorbaro dilaitam.”

⁵¹ Teu Musa ar imam Ali-Azore tarar ges taki shunar hoḡol goyna shomzia faila.

⁵² Tara azar sifair ar sho-sifair kamaḡdar oḡlor ges taki Mabudor name deoa ze shunar goyna shomzia faila, itar uzon asil shullo azar shat-sho foinchash tola.

⁵³⁻⁵⁴ Musa nobi ar imam Ali-Azore azar sifai ar sho-sifair kamaḡdar oḡlor ges taki ou shuna oḡol shomzia raḡla. Rakia Mabudor samne Boni Israilor iadgarir nishana hishabe ota shuna oḡol Kaba goror bitre toila.

Ita saḡa-o sifai oḡole gonimotor aro mal-samana zarzir gese raḡsila.

32

Zordan gangor fub faror zagar baḡ

¹ Ruben ar Sadu ḡandanor manshor goru-sagolor boḡo boḡo fal asil. Tara deḡla, Zazira ar Giliod elaḡa foshu falibar lagi kub bala zaga.

² Teu tara Musa nobi, imam Ali-Azor ar Boni Israilor fordan murobbi oḡolre ḡoila,

3-4 “Afnaintor i gulam okole to goru-sagol fali. Ar amrar Mabude Otarut, Diban, Zazira, Nimra, Hishbon, Iliali, Sebam, Nobo ar Biun namor zeta zaga Boni Israilor dokolo anchoin, ita to foshu falibar lagi kub bala zaga.

5 Okon afne zudi amrare doya koroin, te ou zaga kanain afnar i gulam okolre dilaukka. Amrare Zordan gangor hifaro nein na zanu.”

6 Musa nobie tarare zuaf dila, “Tumrar baiain zuddo korat zaiba, ar tumra ono boi roibae ni?

7 Mabude Boni Israilre ze zaga kanain disoin, hino zaite tumra kene tarar monobol bangi dirae?

8 Huno, age zebila ou desh dekar lagi tumrar baf-dadainre ami Kadesh-Bornea taki fataislam, hou shomoy tara-o ola korsla.

9 Tara Boni Israilor lagi Mabudor dan kora desh dekar gesil, gia Ashkolor faria kal forzonto deksil, dekia aia hou desho zaite erar monobol bangi disil.

10 Erlagi hou din gusae aguin oia Mabude kosom kaia koisla,

11 ami Mabude ze desh dibar lagi Ibrahim, Is'hak ar Iakubor gese kosom kaislam, Mishor taki bar oia aoa manshor maze bish bosor ba er beshi boyoshi kunu zone i desh dekar shuzug feita nae, kenena tara amar kota furafur shullo-ana manche na.

12 Kali Konizi Zifunnir fua Kalut ar Nunor fut Iusae ou desh dekar shuzug faiba. Tara to amar kotare shullo-ana manche.

13 Hou shomoy Mabude Boni Israilor ufre gusae aguin oigesla, erlagi tan nozoro naformani korra ota manshor binash na oa forzonto, sallish

bosor dori morubumir nanan zagat itare sokkor deoaila.

¹⁴ “Ar hou gunagar oklor aolad oae, okon tumra-o zarzir baf-dadar kaislot faiso, erlagi Boni Israilor ufre Mabudor gusar aguinre aro barairae.

¹⁵ Okon tumra zudi tan hukum mafik na solo, te tain hirbar ota manshore morubumit falai toiba, tan i lannotor karon oibae tumra-u.”

¹⁶ Ita hunia tara Musar daro biria koila, “Sab, amra to kali foshur fal rakar zaga banani ar amrar bou-baichchare toar lagi ono taun okol bananir izazot saisi.

¹⁷ Oile Boni Israilre nizor zagat na fosani forzonto amra zuddor sifair lakan tarar age age zaimu. Ermaze amrar bou-baichchain baundori kora ou tauno roile, ota deshor manshor at taki tara nirafode roiba.

¹⁸ Hokkol Boni Israilre zarzir zomi-mirash na shomzani forzonto amra nizor goro firia aitam nae.

¹⁹ Ar Zordan gangor hofaro Boni Israilor loge amra kunu zomi-zomar batō nitam nae, kenena amrar bat to gangor ou fubor faro-u miligese.”

²⁰ Ikan hunia Musae koila, “Aichcha, tumra zudi hasau ila koro, Allare azir-nazir zania zuddor haze atiar loa zudi hono larait zao,

²¹ ar Allae zotoboil tan dushmon okolre tan samne taki kedaia na dein otoboil tumra zuddor haze tan lagi gang faroia hofaro zudi zao,

²² te hou desho Mabudor dokoldari kaim oia harle tumra ono firot aita farbae. Teu Mabud ar bad-baki Boni Israilor lagi tumrar ze day-dayitto asil, ita taki kalas oibae; ar Mabudor kushi mafik ou zomino tumrar malikana kaim oibo.

²³ Oile tumra zudi ila na ƙoro, te tumra Mabudor gese gunagar bonbae. Mono rakio, tumrar fafe tumrare sarƙo nae.

²⁴ Oƙon tumrar bou-baichchar lagi ƙaun oƙol ar goru-sagol toar lagi zaga-o banaitae faro, oile tumra zeƙan oada ƙorso, ita furon ƙora lagbo.”

²⁵ Teu Sadu ar Ruben ƙandanor manshe Musa nobire ƙoila, “Afne to amrar malik, afnar i gulam oƙolre afne zela hukum disoin, amra ola-u solmu.

²⁶ Amrar bou-baichchain ar goru-sagolor fal onor Giliod elakar ƙaun oƙol-o roiba.

²⁷ Oile amra amrar malikor hukum mafik zuddor shaz-shoronjam loia gang faroia Mabudor name larai korat zaimu.”

²⁸ Teu Musae ota manshor befare imam Ali-Azor, Nunor fua Iusa, ar Boni Israilor baro ƙandanor nanan guƙir murobbi oƙolre hukum dila.

²⁹ Tain erare ƙoila, “Sadu ar Ruben kandanor hoƙol beƙain zudi hasau zuddor shaz-shoronjam loia Mabudor name larai korar niote tumrar loge Zordan gang faroia zain, te hou desh zebila tumrar doƙolo aibo, ou shomoy tumra Giliod elakare tarar malikanae shomzai dio.

³⁰ Oile tara zudi ila na ƙoroin, te hou Kenan desho-u tumrar loge tarar baƙ niba.”

³¹ Ikan hunia Sadu ar Ruben ƙandanor manshe ƙoila, “Mabude tan i gulam oƙolre zela hukum disoin, amra ola-u ƙormu.

³² Amra Mabudor name zuddor shaz-shoronjam loia Zordan gang faroia Kenan desho zaimu, oile amrar zomi-zomar baƙ gangor ofaro roilo.”

³³ Ikan hunia Musa nobi razi oila. Tain Sadu ar Ruben kandanre, erloge Iusufor fua Manosha kandanor ordeḡ manshore, ou zagain dila. Musae Amuri oḡlor bashsha Sihun ar Bashonor bashsha Uzor asta razottor hoḡol ṭaun ar gau-geram shoho shob zomi-mirash tarar lagi toila.

³⁴ Teu Sadu kandanor manshe Diban, Oṭarut, Aruar,

³⁵ Aṭrut-Shufan, Zazira, Zogbia,

³⁶ Bayt-Nimra, Bayt-Haran namor gauain ar ṭaun oḡlore usa usa baunḡori oal gatia mozbut ḡorla. Erloge tarar goru-sagol toibar zaga-o banaila.

³⁷ Ruben kandanor manshe Hishbon, Iliali, Kiriataim ṭaun,

³⁸ ar Nobo, Baal-Miyun, Sibma namor gauain ṭik-ṭak ḡorla. Ḳoria tara itar noya nam toila.

³⁹ Manoshar fua Makiror aolad oḡole Giliodo gia age-u ita doḡol ḡorilisil, ar honor bashinda Amuri oḡlore ḡedai disil.

⁴⁰ Erlagi Musae Manoshar ou aolad Makiri oḡlor baṭo Giliod elaḡare dilaila, tara ono boshot ḡorla.

⁴¹ Ermaze Manosha kandanor Zayir namor eḡzone gia Amuri oḡlor hoḡol gau-geram doḡol ḡorilisil, ar itar nam disil Habbut-Zayir.

⁴² Ar Nuba namor eḡzone gia Konat ar er ḡanda-ḡasar gau-geram oḡol doḡol ḡoria, tar nizor name i zagat nam dilo Nuba.

33

Boni Israilor soforor fot

¹ Musa ar Harun nobir netagirie Boni Israil zati fouzi dol hazia, Mishor desh taki bar oia aoar bade nanan zagat dom loila.

² Ar Mabudor hukume Musa nobie tarar dom loar zagaintor nam lekia toila. Ou zagain oilo,

³ bosoror foyla sandor fonro tarik, mani Azadi Idor bador din, tara Mishor deshor Ramashesh elaka taki roana oila. Mishoror hoKol manshor sokur samnedi tara buk fulaia bar oia aila.

⁴ Ou shomoy Mishori okole tarar boRo fuaintor lash dafon korat asil. Mabude agor rait tarar hoKol goror boRo fuainre marilila. Tain otar deb-debir ufre-o gozob dalia tarar faona shaza disla.

⁵ Boni Israile Ramashesh elaka saria Sukkoto aia tambu garila.

⁶ Bade Sukkot taki morubumir kandat Etom namor zagat aia tambu garila.

⁷ Ar Etom taki Baal-Zafonor samne Migdular kandat Fama-Hirut namor zagat aia tambu garila.

⁸ Bade Fama-Hirut taki doria faroia Etom morubumit gela, ou morubumi bae tin dinor fot fari dia Maruat gia tambu garila.

⁹ Bade Marua taki Elimo gela, ino fanir barogu indara ar shottoirgu kezur gas asil.

¹⁰ Erbade Elim saria Nil doriar faro gia tambu garila.

¹¹ Hono taki Sin morubumit aia roila.

¹² Ar Sin morubumi taki Dofka namor zagat gia kemp garila.

¹³ Bade Dofka saria Alusho gia kemp garila.

- 14 Alush taki Rofidimo gela, ino ƙaibar kunu fani asil na.
- 15 Teu Rofidim sarƙa tara Sinai morubumit gia kemp garila.
- 16 Erbade Sinai morubumi taki Kibrut-Hutaba.
- 17 Kibrut-Hutaba taki Hazirut.
- 18 Hazirut taki Ritma.
- 19 Ritma taki Rimmon-Perosh.
- 20 Oƙan taki Libna.
- 21 Libna taki Rissa.
- 22 Rissa taki Kohelata namor zagat tambu garila.
- 23 Bade gela Shefor faɔo.
- 24 Oƙan taki Horada.
- 25 Horada taki Moƙelut.
- 26 On taki Tohot.
- 27 Bade Tareƙ.
- 28 Tareƙ taki Mitka.
- 29 Mitka taki Hoshmuna.
- 30 Bade Moserut.
- 31 On taki Boni-Iakan.
- 32 Bade Hur-Hoggidgod.
- 33 On taki Zotbata.
- 34 Zotbata taki Oboruna.
- 35 Bade Izion-Geber.
- 36 Ar oƙan taki Zin morubumir ƙandat Kadesh elakaɗa gia tambu garila.
- 37 Bade Kadesh sarƙa Idum deshor shimanar gese Hur faɔo roila.

38 Boni Israil Mishor desh taki baroi aoar bade, sallish bosoror fas nombor sandor foyla din imam Harun Mabudor hukume Hur faɔor ufre uɗisla, ar hono tan ufat oilo.

39 Tain ek-sho teish bosor boyosho Hur fařor ufre inteķal ķorla.

40 Ermaze Orad elaķar Kenani bashshae ķobor faila, Boni Israil onō aisoın. Tain to Kenan deshor Negeb morubumit roita.

41 Bade Boni Israile Hur fař sařia Solmuna namor zagat ģia tambu ģařila.

42 Solmuna taki Punon ģela.

43 Punon taki Obut ģela.

44 Obut taki Muab deshor shimanat Iya-Abarimo ģela.

45 Oķan taki Diban-Sadu ģela.

46 On taki Almun-Diblatimo ģela.

47 Bade tara Abarim fařo uřia Nobo namor řillar ķandat kemp ģařila.

48 Erbade Abarim fař sařia Ziriho řaunor ulřabae Zordan ģangor ķandat Muab deshor tol zagat tambu ģařila.

49 I kempor shimana asil Zordan ģangor faro Muab elaķar tol zaga Bayt-Zishimut taki Abel-Shiřim řaun forzonto.

50 Ar ou shomoy Ziriho elaķar Zordan ģangor daro Muab deshor tol zagat Mabude Musa nobire ķoila,

51 "Tumi Boni Israilre zanai deo, tumra zebła Zordan ģang faroia Kenan desho ģia azibae,

52 ou shomoy tumrar samon taki honor hoķol manshore kedai dibae. Kedaia tarar fattor kudia banail hoķol murti ģangia surmar ķorbae. Hunaror atiardi banail hoķol deb-debir murti

binash qorbae. Ar tillar ufror devtar namor foshur-boli kanain tulia falaibae.

⁵³ Olakan tumra asta desh doqol qoria hono boshot qorbae. Mono rakio, tumrar doqoldarir lagi i deshkan ami tumrare dan qorsi.

⁵⁴ Hono lotari maria tumrar nanan gustir zaga batia nio. Ze gustit beshi manush tarare beshi zaga, ar kom oile kom zaga dio. Lotarit ze gustie ze zaga faiba, tara ono-u boshot qorba. Qandanor mazor nanan gustie zarzir qandanor elakar maze zaga faiba.

⁵⁵ Oile tumra zudi honor bashinda okolre na kedao, te tarar zeguini roiba, iguin tumrar sokur qata ar bukur sel bonia roiba. Itae tumrar boshoti zomino tumrare zulum-mosiboto falaiba.

⁵⁶ Hou shomoy ami tumrare ola shaza dimu, ze shaza qali tarar lagi-u tik koria toislam.”

34

Kenan deshor shimana tik kora

¹ Mabude Musa nobire qoila,

² “Tumi Boni Israilre amar ou hukum zanai deo, tumra gia Kenan desho hamanir bade hono ze zagar malikana faibae, i zagar shimana oilo,

³ Idum deshor boqaror Zin morubumir kisu elaka tumrar deshor douknor shimana. Bade ou douknor shimana taki fubedi gia Luna shagoror hesh mata forzonto.

⁴ Erloge Akrabbim faror fot faroia hari Zin morubumit hamaia Kadesh-Bornear douknedi shimana zaibo. Gia okan taki Hazor-Ador oia Ozmun forzonto tumrar shimana.

⁵ Ar Ozmun taki guria Mishoror shimanar hukna qalor faredi Bumodio shagoro gia lagbo.

6 “Tumrar deshor foismor shimana oibo Bumodio shagor. İta-u tumrar foismor ail.

7 “Tumrar utoror shimana oibo, Bumodio shagor taki Hur namor far,

8 ou far taki Hamato zaibar fot forzonto, Hamator fot taki tumrar shimana Zidad gau forzonto zaibo.

9 Ar Zidad taki Zifrun oia Hazor-Onono gia shesh oibo. İta-u oibo tumrar utoror shimana.

10 “Deshor fubor shimana oilo, Hazor-Onon taki Shofam forzonto ekta shimana ail tik korio.

11 Ou Shofamor shimana taki Oin gaur fubedi gia Ribla forzonto aia lambo, lamia Galil aoror soredi zaibo,

12 gia Zordan gangor faredi Luna shagoro aia shesh oibo. Ou shob oilo tumrar deshor sairo galar shimana ail.”

13 Ar Musae Boni Israilre hukum dila, “Mabudor hukum mafik tumra lotari maro, maria tumrar noy kandan ar Manosha kandanor ordeğ manshore ou deshor zomi-mați bația dia, tumrar dokoldari kaim koro.

14 Zano to, Ruben kandan, Sadu kandan ar Manosha kandanor ordeğ manshe tarar zarzir gusti mafik zomi-zomar bağ age-u failise.

15 Tara Ziriho elakar Zordan gangor fubor faro tarar bağ age-u basia nisoingi.”

Noya shordar tik kora

16 Mabude Musare koila,

17 “Ou deshor zomi-mațire bația dite zera matobbori korba, erar nam oilo, imam Ali-Azor ar Nunor fua İusa.

¹⁸ Zomi-zoma baṭibar ҡalo shaijjo ҡorar lagi
fortek kandano taki eḵzon ҡori shordar nibae.

¹⁹ Ou shordar oila,

Ehuda ҡandanor Zifunnir fua Kalut,

²⁰ Shimion ҡandanor Amihudor fua Shamuel,

²¹ Bin-Iamin ҡandanor Kislunor fua Ilidod,

²² Dan ҡandanor shordar Uzolir fua Bukki,

²³ Iusufor fua Manosha ҡandanor shordar
Ifador fua Hanniel,

²⁴ Iusufor fua Afraim ҡandanor shordar
Shiftonor fua Komuel,

²⁵ Sobulon ҡandanor shordar Fornaҡor fua
Ilizafon,

²⁶ Isaҡor ҡandanor shordar Azanor fua Foltiel,

²⁷ Ashir ҡandanor shordar Sholumir fua Ohi-
hud,

²⁸ Noftali kandonor shordar Amihudor fua
Fodohel.”

²⁹ Mabude ou shordar oḵolre zimmadari
shomzaila, Kenan desho Boni Israilor zomi-zoma
baṭia dibar lagi.

35

Lebi kandanor boshoti ṭaun

¹ Bade Ziriho ṭaunor ҡasat Zordan gangor daro
Muab deshor tol zagat Mabude Musare ҡoila,

² “Tumi Boni Israilre ou hukum deo, tara zarzir
ҡandanor zomi-zomar baṭ faia harle, ota taki
kisu ṭaun Lebi kandanor manshore dilaita, era
ono roiba, erloge bondor kisu zomi-o erare dita.

³ Ou ṭauno tara boshot ҡorba, ar bondor
zomino tarar foshur fal raḵba.

⁴ Tumra Lebi kandanre ze ʔaun oʔol dibaе, itar baundori oalor bare tarare aro eʔ azar at zaga dibaе, tarar foshur fal raʔar lagi.

⁵ Tumra zoto ʔaun tarare dibaе, itar sairo galar baundori oalor bare, mani utore-douʔne, fube-foisme, hokkolbaе aro dui azar at bondor zaga mafia dio. Ono tarar foshur fal raʔba.

⁶ “Tumra Lebi kandanre zeta ʔaun oʔol dibaе, ermazor soyʔan ʔaun oibo kuni manshor asroy ʔaun. Kunu manshe aʔta ʔeurore marilile, he ou ʔauno gia asroy loibo. Ou soy ʔaun bade-o Lebi kandanre aro beyallish ʔan ʔaun dilaibaе.

⁷ Muʔ aʔchallish ʔan ʔaun Lebi oʔolre dibaе, ar erloge foshur fal raʔar bondor zaga-o dibaе.

⁸ Boni Israilor zomi-zoma taki Lebi kandanre zebла ʔaun oʔol dibaе, ou shomoy hoʔol ʔandane faoa zominor baʔ taki tarare dibaе. Ze ʔandane beshi faise era beshi diba, ar zera ʔom faise era ʔom diba.”

Kuni manshor asroy ʔaun

⁹ Erbade Mabude Musare ʔoila,

¹⁰ “Tumi Boni Israilre ʔo, tumra zebла Zordan gang faroia Kenan desho gia hamaibaе,

¹¹ ou shomoy tumrar nizor lagi koyʔan asroy ʔaun ʔik korio. Teu kunu manshe zudi aʔta ʔoza ʔoria ʔeurore kun ʔorilae, te bagia hono gia asroy loibo.

¹² Kunor bodla loura manshor ges taki bagia zan basanir lagi i asroy ʔaun. Ete Boni Israilor adaloto bisaror ag forzonto kunor ashamire ʔeu zane marar shuzug feito nae.

¹³ Erlagi Lebi kandanre tumra ze ʔaun oʔol dibae, itar mazor soyʔan ʔaun oibo tumrar asroy ʔaun.

¹⁴ Ermazor tinʔan ʔaun oibo Zordan gangor fubor faro, ar tinʔan oibo Kenan deshor bitre.

¹⁵ Ou soyʔan ʔaun oibo Boni Israilor lagi, tumrar loge roura bin-deshi oʔlor lagi ar musafir oʔlor lagi asroy ʔaun. Erar mazor ʔeu zudi aʔta bekiale ʔeurore kun ʔorilae, te oʔano gia zan basaibo.

¹⁶ “Oile kunu manshe zudi luar kunu atiar dia ʔeurore mare ar hou zon morizae, te ugu kuni. Ou kunire zane marilibae.

¹⁷ Ze fattor dia kunu manshore kun ʔora zaibo, ila kunu fattor zudi keuror ato ʔaʔe, ar ogudi keurore marae hou manush morizae, te ugu-o kuni. I kunire zane marilibae.

¹⁸ Manush kun oar moto kunu laʔʔir zinish zudi keuror ato ʔaʔe, ar ugu dia ʔeurore marae hou manush morizae, te ugu-o kuni. I kunire zane marilibae.

¹⁹ Kun oa zonor afon ze manshe i kunor bodla loar ʔota, ʔali he-u ou kunire zane marilibo. Kunir deʔa faile-u tare zane marilibo.

²⁰ “Ar ingsha ʔoria zudi eʔzone aroʔzone deʔka mare, ba kunuzat ostrodi ichcha ʔoria iʔa mare ar hou manush morizae,

²¹ ba dushmonir babe ʔeurore gushi mare ar he morizae, te ze marse he kuni. I kunire zane marilibae. Kun oa zonor afon ze manshe i kunor bodla loar ʔota, he ou kunir lagal faile-u tare zane marilibo.

²² “Oile mono kunu dushmoni na rakia bule aʔta ʔeurore deʔka marle, ba mono kunu ʔarafi na ʔaʔle-o bule tar ufre iʔa mari dile,

²³ ba na dekia, manush morizibar zuka kunu fattor keuror ufre falai dile he zudi morizae, te kunuzat dushmonir bab na takae, ar keti korar kunu ichcha na takae,

²⁴ Boni Israilor adalotor manshe, ou kunir ar kunor bodla loura zonor befare ou niom mania bisar korba.

²⁵ Ou shomoy adalotor manshe kunor bodla lourar at taki kuni zonre basaiba, basaia he age zekano bagia gesil, hou asroy tauno tare hirbar fosai diba. Ar fobitro tel dia kelafoti faoa fordan imam savor moutor ag forzonto he hono roibo.

²⁶ Oile he zudi kunu shomoy hou asroy taunor bare bar oia zaegi,

²⁷ ar bodla lourae tare faia zane marilae, te he kunor dayi oito nae.

²⁸ Karon fordan imamor mout na oa forzonto he asroy tauno roar kota. Kali fordan imamor moutor bade he nizer barit firia aito farbo.

²⁹ Tumra deshor zeno-u boshot koro na kene, oarishor for oarish dori ita mante oibo, ita to oilo tumrar shoriotor ekta ain.

³⁰ "Shakkir zabanbondir ufre nirbor korja kunire zane marilaoa oibo. Oile kali ekzon shakkir kotae keurore marilaoa zaito nae.

³¹ Mout-u zar faona shaza, ila kunu kunire kunumonte-u tek ar bodla kalas deoa zaito nae. Tare zane marilite-u oibo.

³² Ashroy tauno roura kunu ashamire tek ar bodla, fordan imamor moutor age tar nizer barit firai ana zaito nae.

³³ Mono rakio, ita korja tumra nizer deshor matire nafak korio na. Zano to, kunor loue desh nafak oizae. Ar ze desho kunor lou zorse, hou

kunir lou sara ar kunumonte-u hi deshor nafakir kofoa oy na.

³⁴ Ar tumra ze desho roibae ami-o to hono roimu, erlagi i deshre nafak banaio na. Karon ami Mabud Boni Israilor maze boshot kori.”

36

Furinte bafaiti zomin tikaia raqa

¹ Iusuf nobir aolador kandan okol taki, Manoshar nati Makiror fua Giliod gushir nanan foribar taki murobbi okol aila, aia tara Musa nobi ar Boni Israilor nanan gushir shordar oklor loge matila.

² Koila, “Mabude amrar i malikre hukum disla, lotari maria Boni Israilor maze deshor zaga-zomin batia dita. Dibar shomoy amrar bai Zolafkador zomi-zoma kanain tar furintore dibar hukum disoin.

³ Oile Boni Israilor dusra kunu kandanor manshor loge zudi ou furintor bia oy, te amrar baf-dadar samana taki tarar samana bar oia gia, tarar zamair kandanor zomi-zomat hamaizibo, ete amrar kandanor zomi-mirashor kisu ongsho komizibo.

⁴ Boni Israilor zomi-mirash Firot Faoar hou fobitro foinchash bosoror kalo, tarar zomi-zoma gia to tarar zamair kandanor samana oizibo. Ou lakan amrar baf-dadar zomi-mirash taki tarar ongsho bar oia zaibogi.”

⁵ Ikan hunia Mabudor hukum mafik Musae Boni Israilre koila, “Iusufor aolador ou kandanor manshe zeta koira, ita to hasa.

⁶ Erlagi Zolafkador fuřintor befare Mabude hukum dira, tara zare fosond řoroin tar gese-u bia boita farba. Oile shorto oilo, tarar bafor řandanor bitre bia boite oibo.

⁷ Boni Israilor zomi-mirash ek kandan taki arok kandano zaito farto nae. Boni Israilor forteķ zone tar baf-dadar zomi-mirash basani lagbo.

⁸ Boni Israilor forteķe zate tarar baf-dadar ges taki faoa zomi-zomar malikana řikai rakto fare, otar lagi forteķ kandanor zomi-zomar malikana faoa fuřinte tarar bafor řandanor noshar gese bia boite oibo.

⁹ Ek kandan taki arok kandano kunu zomi-zoma zaito nae. Boni Israilor forteķ kandane tarar zomi-zomar malikana doria rakte oibo.”

¹⁰ Mabude Musare zela hukum disla, Zolafkador fuřinte ola manla.

¹¹ Tarar bafor řandanor baiaintor gese bia boila. Zolafkador fuřintor nam oilo, Mohola, Tirza, Hogla, Milka, ar Nua.

¹² Iusufor fua Manoshar řandanor guřti oķlor maze-u tara bia boila.

¹³ Ar huno, Ziriho elaķar Zordan gangor daro Muab deshor tol zagat, Mabude Musa nobir mazdi Boni Israilre ou hukum-ahkam ar niom-ķanun oķol disla.

Sylheti Bible (Latin script)
Sylheti: Sylheti New Testament (Latin) New
Testament+

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2025-07-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Jul 2025 from source files
dated 3 Jul 2025

2eb27397-6d35-5c13-b811-aecd7920507c